

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ

MIASTO POZNAŃ
CITY OF POZNAŃ



BIULETYN STATYSTYCZNY STATISTICAL BULLETIN

Rok XXI, Nr 4
Year XXI, No. 4

IV kwartał 2012
4th quarter 2012

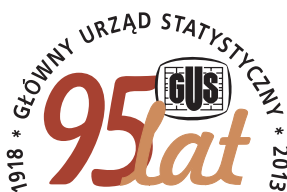
www.poznan.pl

POZnań*

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ

MIASTO POZNAŃ
CITY OF POZNAŃ

BIULETYN STATYSTYCZNY POZNAŃ STATISTICAL BULLETIN



Rok XXI, Nr 4
Year XXI, No. 4

IV kwartał 2012
4th quarter 2012

ZNAKI UMOWNE *SYMBOLS*

Kreska	(-)	-	zjawisko nie występuje. <i>magnitude zero.</i>
Zero	(0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,5; <i>magnitude not zero, but less than 0.5 of a unit;</i>
	(0,0)	-	zjawisko istniało w wielkości mniejszej od 0,05. <i>magnitude not zero, but less than 0.05 of a unit.</i>
Kropka	(·)	-	zupełny brak informacji albo brak informacji wiarygodnych. <i>data not available or not reliable.</i>
Znak	(x)	-	wypełnienie pozycji jest niemożliwe lub niecelowe. <i>not applicable.</i>
Znak	(*)	-	dane zmienione w stosunku do już opublikowanych. <i>data revised.</i>
Znak	(Δ)	-	nazwy zostały skrócone w stosunku do obowiązującej klasyfikacji. <i>categories of applied classification are presented in abbreviated form.</i>
„W tym” "Of which"		-	oznacza, że nie podaje się wszystkich składników sumy ogólnej. <i>indicates that not all elements of the sum are given.</i>

WAŻNIEJSZE SKRÓTY *ABBREVIATIONS*

zł	-	złoty <i>zloty</i>	h	-	godzina <i>hour</i>
tys.	-	tysiąc <i>thousand</i>	r.	-	rok <i>year</i>
mln	-	milion <i>million</i>	pkt	-	punkt <i>point</i>
mm	-	milimetr <i>millimetre</i>	PKD	-	Polska Klasyfikacja Działalności <i>NACE classification</i>
m ²	-	metr kwadratowy <i>square metre</i>	PUP	-	Powiatowy Urząd Pracy <i>Powiat Employment Office</i>
m ³	-	metr sześcienny <i>cubic metre</i>	UM	-	Urząd Miasta Poznania <i>Poznań City Hall</i>

Opracowanie, grafika, skład komputerowy i łamanie: **Wielkopolski Ośrodek Badań Regionalnych Urzędu Statystycznego w Poznaniu**

*Compilation, graphic and setting: **Regional Surveys Centre of Wielkopolska of the Statistical Office in Poznań***

PROSIMY O PODANIE ŹRÓDŁA PRZY PUBLIKOWANIU DANYCH US
PLEASE INDICATE SOURCE WHEN PUBLISHING DATA SO

ISSN 1734-7580

URZĄD STATYSTYCZNY W POZNANIU
STATISTICAL OFFICE IN POZNAŃ
Wielkopolski Ośrodek Badań Regionalnych
Regional Surveys Centre of Wielkopolska
ul. Wojska Polskiego 27/29, 60-624 Poznań

Kontakt: *Contact:* tel. 61 27-98-320, 61 27-98-325;
fax 61 27-98-100

e-mail: SekretariatUSPOZ@stat.gov.pl

Adres w Internecie: *Internet address:*
<http://www.stat.gov.pl/urzedz/poznan>

SPIS TREŚCI

CONTENTS

		Strona <u>Page</u>
Uwagi ogólne	General notes	6
Wyjaśnienia metodyczne	Methodological notes	11
 WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA	 RESULTS OF SURVEYS – SYNTHETIC	
Statystyczny obraz miasta	<i>Statistical picture of city</i>	21
Ludność	<i>Population</i>	23
Zatrudnienie	<i>Paid employment</i>	23
Bezrobocie	<i>Unemployment</i>	24
Wynagrodzenia	<i>Wages and salaries</i>	25
Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON	<i>National economy entities in the REGON register</i>	26
Budżet miasta	<i>The city budget</i>	26
Przemysł	<i>Industry</i>	27
Budownictwo	<i>Construction</i>	27
Budownictwo mieszkaniowe	<i>Dwellings construction</i>	28
Transport	<i>Transport</i>	28
Handel	<i>Trade</i>	28
Pomoc społeczna	<i>Social welfare</i>	29
Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	29
Turystyka	<i>Tourism</i>	31
 WYKRESY	 CHARTS	 33
 TABLICE STATYSTYCZNE	 STATISTICAL TABLES	
Ludność	Population	
1. Stan i ruch naturalny ludności	<i>Population and vital statistics</i>	41
Rynek pracy	Labour market	
1 (2). Pracujący w sektorze przedsiębiorstw	<i>Employed persons in enterprise sector</i>	42
2 (3). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average paid employment in enterprise sector</i>	44
3 (4). Bezrobotni zarejestrowani i oferty pracy	<i>Registered unemployed persons and job offers</i>	45
4 (5). Bezrobotni zarejestrowani, będący w szczególnej sytuacji na rynku pracy	<i>Registered unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>	45
5 (6). Bezrobotni zarejestrowani według poziomu wykształcenia, wieku, stażu pracy oraz czasu pozostawania bez pracy	<i>Registered unemployed persons by educational level, age, work seniority and duration of unemployment</i>	46
Wynagrodzenia	Wages and salaries	
1 (7). Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw	<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector</i>	48
Budżet miasta	City budget	
1 (8). Dochody i wydatki budżetu miasta	<i>Revenue and expenditure of the city budget</i>	49
Finanse przedsiębiorstw	Finance of enterprises	
1 (9). Przychody przedsiębiorstw według sekcji	<i>Revenue enterprises by sections</i>	52
2 (10). Koszty przedsiębiorstw według sekcji	<i>Cost of enterprises by sections</i>	53
3 (11). Wyniki finansowe przedsiębiorstw według sekcji	<i>Financial results of enterprises by sections</i>	54
4 (12). Relacje ekonomiczne oraz struktura przedsiębiorstw według uzyskanych wyników finansowych	<i>Economic relations and composition of enterprises by obtained financial result</i>	55
5 (13). Aktywa obrotowe oraz zobowiązania przedsiębiorstw według sekcji	<i>Current assets and liabilities of enterprises by sections</i>	59

TABLICE STATYSTYCZNE (cd.)	<i>STATISTICAL TABLES (cont.)</i>	Strona <u>Page</u>
Podmioty gospodarki narodowej	<i>National economy entities</i>	
1 (14). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sektorów, form własności i sekcji	<i>National economy entities in the REGON register by sector, forms of ownership and sections</i>	60
2 (15). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sektorów, form własności i sekcji w układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania	<i>National economy entities in the REGON register by sector, forms of ownership and sections in the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>	62
Inwestycje i mieszkania	<i>Investment and dwellings</i>	
1 (16). Nakłady inwestycyjne	<i>Investment outlays</i>	64
2 (17). Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa	<i>Dwellings completed by forms of construction</i>	65
Przemysł i budownictwo	<i>Industry and construction</i>	
1 (18). Produkcja sprzedana przemysłu	<i>Sold production of industry</i>	66
2 (19). Produkcja sprzedana budownictwa	<i>Sold production of construction</i>	67
Handel	<i>Trade</i>	
1 (20). Sprzedaż detaliczna towarów według rodzaju działalności przedsiębiorstwa	<i>Retail sales of goods by type of enterprise activity</i>	68
Bezpieczeństwo publiczne	<i>Public safety</i>	
1 (21). Przestępstwa stwierdzone przez policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych	<i>Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings</i>	69
2 (22). Wypadki drogowe	<i>Road traffic accidents</i>	70
3 (23). Pożary według miejsca ich powstania	<i>Fires by place of their occurrence</i>	70
Turystyka	<i>Tourism</i>	
1 (24). Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych	<i>Occupancy in tourist accommodation establishments</i>	71
Środowisko naturalne	<i>Natural environment</i>	
1 (25). Warunki meteorologiczne według miesięcy ..	<i>Weather conditions by months</i>	72
Nauka i technika	<i>Science and technology</i>	
1 (26). Jednostki oraz zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej	<i>Units and employment in research and development activity</i>	73
2 (27). Zatrudnieni w działalności badawczej i rozwojowej według poziomu wykształcenia	<i>Employment in research and development activity by educational level</i>	74
3 (28). Nakłady na działalność badawczą i rozwojową (ceny bieżące)	<i>Gross domestic expenditures on research and development activity (current prices)</i>	75
4 (29). Nakłady bieżące na działalność badawczą i rozwojową według rodzajów badań (ceny bieżące)	<i>Current expenditures on research and development activity by type of activity (current prices)</i>	76
5 (30). Stopień zużycia aparatury naukowo-badawczej w działalności badawczej i rozwojowej	<i>Degree of consumption of research equipment in research and development activity</i>	76
6 (31). Nakłady na działalność innowacyjną w przemyśle (ceny bieżące)	<i>Expenditures on innovation activities in industry (current prices)</i>	77
7 (32). Środki automatyzacji procesów produkcyjnych i media elektroniczne w przemyśle	<i>Means for automating production processes and electronic media in industry</i>	78
8 (33). Udział przychodów netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych w przemyśle w 2011 r.	<i>Share of net revenues from sale of new or significantly improved products in the industry in 2011 ..</i>	80
Rachunki regionalne	<i>Regional accounts</i>	
1 (34). Produkt krajowy brutto (ceny bieżące)	<i>Gross domestic product (current prices)</i>	82
2 (35). Wartość dodana brutto według rodzajów działalności (ceny bieżące)	<i>Gross value added by kinds of activities (current prices)</i>	82

TABLICE STATYSTYCZNE (dok.)	<i>STATISTICAL TABLES (cont.)</i>	Strona <u>Page</u>
Poznań na tle województwa wielkopolskiego		
1 (36). Poznań na tle województwa wielkopolskiego w 2012 r.	<i>Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship in 2012</i>	84
2 (37). Poznań na tle Polski w 2012 r.	<i>Poznań against the background of the Poland in 2012</i>	87
Poznań na tle miast wojewódzkich		
1 (38). Ludność w miastach wojewódzkich	<i>Population in voivodship cities</i>	88
2 (39). Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich	<i>Average paid employment in enterprise sector in voivodship cities</i>	90
3 (40). Bezrobocie rejestrowane i oferty pracy w miastach wojewódzkich	<i>Registered unemployment and job offers in voivodship cities</i>	94
4 (41). Wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw w miastach wojewódzkich	<i>Wages and salaries in enterprise sector in voivodship cities</i>	96
5 (42). Mieszkania oddane do użytkowania w miastach wojewódzkich	<i>Dwellings completed in voivodship cities</i>	99
6 (43). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON w miastach wojewódzkich	<i>National economy entities in the REGON register in voivodship cities</i>	101
7 (44). Relacje ekonomiczne w przedsiębiorstwach miast wojewódzkich	<i>Economic relations in enterprises of the voivodship cities</i>	103
Wybrane dane o powiecie poznańskim		
1 (45). Powiat poznański i Poznań na tle województwa wielkopolskiego w 2012 r.	<i>Poznański Powiat and Poznań against background of the Wielkopolskie Voivodship in 2012</i>	104
2 (46). Ludność w 2012 r.	<i>Population in 2012</i>	107
3 (47). Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2012 r.	<i>Vital statistics in the period I–IX 2012</i>	108
4 (48). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sektorów i form własności w 2012 r.	<i>National economy entities in the REGON register by sector and forms of ownership in 2012</i>	110
5 (49). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według wybranych sekcji w 2012 r.	<i>National economy entities in the REGON register by selected sections in 2012</i>	112
6 (50). Osoby fizyczne w rejestrze REGON prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji w 2012 r.	<i>Natural persons in the REGON register conducting economic activity by selected sections in 2012</i>	114
7 (51). Mieszkania oddane do użytkowania według form budownictwa w 2012 r.	<i>Dwellings completed by forms of construction in 2012</i>	116
8 (52). Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych w IV kwartale 2012 r.	<i>Occupancy in tourist accommodation establishment in the 4th quarter 2012</i>	118
Wybrane dane o gminach: Skoki, Szamotuły i Śrem		
1 (53). Ludność w 2012 r.	<i>Population in 2012</i>	119
2 (54). Ruch naturalny ludności w okresie I–IX 2012 r.	<i>Vital statistics in the period I–IX 2012</i>	119
3 (55). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według sektorów i form własności w 2012 r.	<i>National economy entities in the REGON register by sector and forms of ownership in 2012</i>	120
4 (56). Podmioty gospodarki narodowej w rejestrze REGON według wybranych sekcji w 2012 r.	<i>National economy entities in the REGON register by selected sections in 2012</i>	121
5 (57). Osoby fizyczne w rejestrze REGON prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji w 2012 r.	<i>Natural persons in the REGON register conducting economic activity by selected sections in 2012</i>	122
6 (58). Mieszkania oddane do użytkowania w 2012 r.	<i>Dwellings completed in 2012</i>	123
7 (59). Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych w IV kwartale 2012 r.	<i>Occupancy in tourist accommodation establishment in the 4th quarter 2012</i>	123
Podstawowe dane ogólnopolskie		
1 (60). Wybrane wskaźniki ogólnopolskie	<i>Selected indicators for Poland</i>	124

UWAGI OGÓLNE

1. Dane w *Biuletynie Statystycznym* prezentuje się w układzie **Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007**, opracowanej na podstawie Statystycznej Klasyfikacji Działalności Gospodarczej we Wspólnocie Europejskiej – Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 wprowadzona została z dniem 1 I 2008 r. rozporządzeniem Rady Ministrów z dnia 24 XII 2007 r. (Dz. U. Nr 251, poz.1885).

2. Dane statystyczne prezentowane są w układzie PKD 2007 według sekcji, działów i – w niektórych przypadkach – grup.

3. Prezentowane dane obejmują podmioty gospodarki narodowej bez względu na charakter własności, tj. zaliczane do sektora publicznego i prywatnego. Do **sektora publicznego** zalicza się ogół podmiotów grupujący własność państwową (Skarbu Państwa i państwowych osób prawnych), własność jednostek samorządu terytorialnego oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora publicznego. Do **sektora prywatnego** zalicza się podmioty gospodarki narodowej stanowiące własność prywatną krajową (osób fizycznych i pozostałych jednostek prywatnych), własność zagraniczną (osób zagranicznych) oraz „własność mieszaną” z przewagą kapitału (mienia) podmiotów sektora prywatnego lub brakiem przewagi sektorowej w kapitale (mieniu) podmiotu.

4. Dane opracowano zgodnie z każdorazowym stanem organizacyjnym gospodarki narodowej.

5. Przez **podmioty gospodarki narodowej** rozumie się jednostki prawne, tj. osoby prawne, jednostki organizacyjne niemające osobowości prawnej oraz osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą.

6. Pod pojęciem **podmiotów gospodarczych** rozumie się podmioty prowadzące działalność gospodarczą, tj. produkcyjną i usługową, na własny rachunek w celu osiągnięcia zysku.

7. W *Biuletynie Statystycznym* dane w zakresie:

1) pracujących, zatrudnienia i wynagrodzeń dotyczą podmiotów gospodarki narodowej, w których liczba pracujących przekracza 9 osób, przy czym (z wyjątkiem pracujących) dane nie obejmują zatrudnionych poza granicami kraju oraz zatrudnionych w organizacjach społecznych, politycznych, związkach zawodowych i in.;

GENERAL NOTES

1. Data contained in the Statistical Bulletin are presented in accordance with the **Polish Classification of Activities – PKD 2007**, compiled on the basis of Statistical Classification of Economic Activities in the European Community – NACE Rev. 2. PKD 2007 was introduced on 1st January 2008 by the decree of Council of Ministers of 24th December 2007 (Journal of Laws No. 251, item 1885).

2. Statistical data are presented in accordance with NACE Rev. 2 as arranged by sections, divisions and, in certain cases, groups.

3. Presented data cover units of the national economy regardless of ownership, i.e. included in the public and private sectors. The **public sector** includes entities of state ownership (for the State Treasury and state legal persons), local self-government entities ownership and “mixed ownership” with the predominance of capital (property) of public sector entities. The **private sector** includes entities of private domestic ownership (for natural persons and other private entities), foreign ownership (for foreign persons) and “mixed ownership” with the predominance of capital (property) of private sector entities or lack of the predominance of public or private sector in capital (property) of the entity.

4. Data are compiled according to the respective organizational status of units of the national economy.

5. The term **entities of the national economy** is understood as legal entities, i.e. legal persons, organizational entities without legal personality as well as natural persons conducting economic activity.

6. The term **economic entities** is understood as entities conducting economic activity, i.e., production and services activity on their own-account in order to earn a profit.

7. In the Statistical Bulletin, data in regard to:
1) employed persons, employment as well as wages and salaries concern entities of the national economy in which the number of employed persons exceeds 9 persons; data do not include paid employees abroad (excluding employed persons) and in social and political organizations, trade unions, etc.;

- 2) wyników finansowych przedsiębiorstw nie-finansowych oraz nakładów inwestycyjnych i inwestycji rozpoczętych dotyczą podmiotów gospodarczych prowadzących księgi rachunkowe (z wyjątkiem podmiotów, których podstawowym rodzajem działalności jest działalność zaklasyfikowana według PKD 2007 do sekcji „Rolnictwo, łowiectwo, leśnictwo i rybactwo” oraz „Działalność finansowa i ubezpieczeniowa”), w których liczba pracujących przekracza 49 osób;
- 3) produkcji sprzedanej przemysłu i budownictwa oraz sprzedaży detalicznej towarów dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 9.

8. Informacje odnoszące się do sektora przedsiębiorstw, prezentuje się w oparciu o definicję przedsiębiorstwa wprowadzoną w rozporządzeniu Rady (EWG) Nr 696/93 z dnia 15 III 1993 r. w sprawie jednostek statystycznych do celów obserwacji i analizy systemu produkcyjnego we Wspólnocie. Zgodnie z ww. rozporządzeniem, przedsiębiorstwo jest traktowane jako jednostka organizacyjna produkująca wyroby lub świadcząca usługi, która osiąga korzyści z pewnego stopnia samodzielności w podejmowaniu decyzji, w szczególności w zakresie alokacji swoich bieżących zasobów. Przedsiębiorstwo prowadzi jedną lub kilka rodzajów działalności w jednym lub kilku miejscach i jest tworzone przez jednostkę prawną lub grupę jednostek prawnych. Sektor przedsiębiorstw obejmuje podmioty prowadzące działalność gospodarczą w zakresie: leśnictwa i pozyskiwania drewna; rybołówstwa w wodach morskich; górnictwa i wydobywania; przetwórstwa przemysłowego; wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych; dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją; budownictwa; handlu hurtowego i detalicznego; naprawy pojazdów samochodowych, włączając motocykle; transportu i gospodarki magazynowej; działalności związanej z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi; informacji i komunikacji; działalności związanej z obsługą rynku nieruchomości; działalności prawniczej, rachunkowo-księgowej i doradztwa podatkowego; działalności firm centralnych (head offices); doradztwa związanego z zarządzaniem; działalności w zakresie architektury i inżynierii; badań i analiz technicznych; reklamy, badania rynku i opinii publicznej; pozostałej działalności profesjonalnej,

- 2) *financial results of non-financial enterprises and investment outlays and newly started investments refer to economic entities keeping accounting ledgers (with the exception of entities in which the principal activity is classified as "Agriculture, forestry and fishing" and "Financial and insurance activities" according to the NACE Rev.2), in which the number of employed persons exceeds 49 persons;*
- 3) *gross production of industry and construction, and retail sale of goods cover those economic units, in which the number of employed persons exceeds 9 persons.*

8. Information relating to the enterprise sector is presented based on the definition of "enterprise" – introduced by the regulation of the Council (EEC) No. 696/93 of 15th March 1993 on the statistical units for the observation and analysis of the production system in the Community. In accordance with the abovementioned Regulation the enterprise is the smallest combination of legal units that is an organizational unit producing goods or services, which benefits from a certain degree of autonomy in decision-making, especially for the allocation of its current resources. An enterprise carries out one or more activities at one or more locations. An enterprise may be a sole legal unit. Enterprise sector includes those entities, which carry out economic activities in the following areas: forestry and logging; marine fishing; mining and quarrying; manufacturing; electricity, gas, steam and air conditioning supply; water supply; sewerage, waste management and remediation activities; construction; wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles; transportation and storage; accommodation and food service activities; information and communication; real estate activities; legal and accounting activities; activities of head offices; management consultancy activities; architectural and engineering activities; technical testing and analysis; advertising and market research; other professional,

naukowej i technicznej; działalności w zakresie usług administrowania i działalności wspierającej; działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją; naprawy i konserwacji komputerów i artykułów użytku osobistego i domowego; pozostałej indywidualnej działalności usługowej.

9. Ilekroć w *Biuletynie* jest mowa o **przemysle**, dotyczy to sekcji PKD 2007: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”.

10. Wartość produkcji i wskaźniki dynamiki, jeżeli nie zaznaczono inaczej, zostały podane bez wyrównań sezonowych.

11. W tablicach – o ile nie zaznaczono inaczej – dane w ujęciu wartościowym, wskaźniki struktury oraz dynamiki podano w cenach bieżących, z wyjątkiem wskaźników dynamiki dla przemysłu obliczonych na podstawie wartości w cenach stałych. Jako ceny stałe od 2006 r. przyjęto ceny stałe 2005 r. (średnie ceny bieżące 2005 r.).

12. W przypadku zmian metodycznych oraz zmian w systemie cen stałych – wskaźniki dynamiki obliczono metodą nawiązania łańcuchowego.

13. Dane według sekcji, działów i grup PKD 2007 opracowano metodą przedsiębiorstw.

14. Niektóre dane mają charakter tymczasowy i mogą ulec zmianie w następnych wydaniach *Biuletynu*. Wprowadzone zmiany oznaczono *”.

15. Ze względu na elektroniczną technikę przetwarzania danych, w niektórych przypadkach sumy składników mogą się różnić od podanych wielkości „ogółem”.

16. Liczby względne (wskaźniki, odsetki) obliczono z reguły na podstawie danych bezwzględnych wyrażonych z większą dokładnością, niż podano w tablicach.

17. Pod pojęciem „miasta wojewódzkie” należy rozumieć miasta, które od 1 stycznia 1999 r. są siedzibą wojewody i (lub) sejmiku województwa.

18. W *Biuletynie Statystycznym* zastosowano skróty niektórych nazw poziomów klasyfikacyjnych z PKD 2007; skrócone nazwy zostały oznaczone w tablicach znakiem „Δ”. Zestawienie zastosowanych skrótów i pełnych nazw przedstawia się następująco:

scientific and technical activities; administrative and support service activities; arts, entertainment and recreation; repair of computers and personal and household goods; other personal service activities.

9. The category – **industry** – used in the Bulletin, refers to the NACE Rev. 2 sections: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas, steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”.

10. The value of production and volume indices, if not indicated otherwise, are not seasonally adjusted.

11. In the tables – unless otherwise stated – data in terms of value, structural indicators and indices are presented at current prices, excluding industry indices which are calculated on the basis of value at constant prices. As constant prices since 2006 were adopted – 2005 constant prices (2005 average current prices).

12. In the case of methodological changes and changes in the system of constant prices, indices are calculated using the chain – base index method.

13. Data by the NACE Rev. 2 sections, division and group is compiled following the enterprise method.

14. Some figures are provisional and may be subject to revision in next editions of the Bulletin. Such revised data will be marked with sign “*”.

15. Due to electronic data mode of data processing, in some cases sums of components can differ from the amount given in the “total” field.

16. Relative numbers (indices, percentages) are calculated, as a rule, on the basis of absolute data expressed with higher precision than that presented in tables.

17. “Voivodship city” means city, which since 1st January 1999 is the seat of voivod (representative of state in a region) or Self-Government Council.

18. The names of some classifications levels of PKD 2007 used in the Statistical Bulletin have been abbreviated; abbreviations in the publication are marked in the tables with the sign “Δ”. The abbreviations and their complete names are presented as follows:

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
sekcje PKD		sections of the NACE	
wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych	<i>x</i>	<i>electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>
dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja	dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją	<i>x</i>	<i>water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>
handel; naprawa pojazdów samochodowych	handel hurtowy i detaliczny; naprawa pojazdów samochodowych, włączając motocykle	<i>trade; repair of motor vehicles</i>	<i>wholesale and retail trade; repair of motor vehicles and motorcycles</i>
zakwaterowanie i gastronomia	działalność związana z zakwaterowaniem i usługami gastronomicznymi	<i>accommodation and catering</i>	<i>accommodation and food service activities</i>
obsługa rynku nieruchomości	działalność związana z obsługą rynku nieruchomości	<i>x</i>	<i>real estate activities</i>
administrowanie i działalność wspierająca	działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca	<i>x</i>	<i>administrative and support service activities</i>
działy PKD		divisions of the NACE	
produkcja skór i wyrobów skórzanych	produkcja skór i wyrobów ze skór wyprawionych	<i>x</i>	<i>manufacture of leather and related products</i>
produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	produkcja wyrobów z drewna oraz korka z wyłączeniem mebli; produkcja wyrobów ze słomy i materiałów używanych do wyplatania	<i>manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i>	<i>manufacture of wood and of products of wood and cork, except furniture; manufacture of articles of straw and plaiting materials</i>
produkcja wyrobów farmaceutycznych	produkcja podstawowych substancji farmaceutycznych oraz leków i pozostałych wyrobów farmaceutycznych	<i>manufacture of pharmaceutical products</i>	<i>manufacture of basic pharmaceutical products and pharmaceutical preparations</i>
produkcja wyrobów z metali	produkcja metalowych wyrobów gotowych, z wyłączeniem maszyn i urządzeń	<i>manufacture of metal products</i>	<i>manufacture of fabricated metal products, except machinery and equipment</i>

skrót	pełna nazwa	abbreviation	full name
działy PKD (dok.)		divisions of the NACE (cont.)	
produkcja maszyn i urządzeń	produkcja maszyn i urządzeń, gdzie indziej niesklasyfikowana	x	<i>manufacture of machinery and equipments n.e.c</i>
produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczepek	produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczepek, z wyłączeniem motocykli	x	<i>manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>
gospodarka odpadami; odzysk surowców	działalność związana ze zbieraniem, przetwarzaniem i unieszkodliwianiem odpadów; odzysk surowców	x	<i>waste collection, treatment and disposal activities; materials recovery</i>
budowa budynków	roboty budowlane związane ze wznoszeniem budynków	x	<i>construction of buildings</i>
budowa obiektów inżynierii lądowej i wodnej	roboty związane z budową obiektów inżynierii lądowej i wodnej	x	<i>civil engineering</i>
handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi oraz ich naprawa	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodowymi; naprawa pojazdów samochodowych	x	<i>wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles</i>
handel hurtowy	handel hurtowy, z wyłączeniem handlu pojazdami samochodowymi	<i>wholesale trade</i>	<i>wholesale trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
handel detaliczny	handel detaliczny, z wyłączeniem handlu detalicznego pojazdami samochodowymi	<i>retail trade</i>	<i>retail trade, except of motor vehicles and motorcycles</i>
transport lądowy i rurociągowy	transport lądowy oraz transport rurociągowy	<i>land and pipeline transport</i>	<i>land transport and transport via pipelines</i>

19. Szersze informacje oraz szczegółowe wyjaśnienia metodyczne publikowane są w zeszytach metodycznych oraz opracowaniach branżowych GUS.

19. *Broader information and detailed methodological description are published in methodological volumes and branch statistical publications of the Central Statistical Office.*

WYJAŚNIENIA METODYCZNE

1. Dane o ludności – do 2009 r. – zbilansowano na podstawie wyników Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2002, a od 2010 r. w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011 oraz danych ze sprawozdawczości bieżącej z ruchu naturalnego i migracji ludności.

Przyrost naturalny ludności stanowi różnicę między liczbą urodzeń żywych i zgonów w danym okresie.

Przez **niemowlęta** rozumie się dzieci w wieku poniżej 1 roku.

Informacje o urodzeniach i zgonach (w tym zgonach niemowląt) prezentowane są według kryteriów definicji urodzenia i zgonu noworodka rekomendowanej przez Światową Organizację Zdrowia (WHO).

Dane o **ruchu naturalnym ludności** w podziale terytorialnym opracowano: małżeństwa – według miejsca zameldowania męża przed ślubem, urodzenia – według miejsca zameldowania matki noworodka, zgony – według miejsca zameldowania osoby zmarłej.

Przez **ludność w wieku produkcyjnym** rozumie się ludność w wieku zdolności do pracy. Dla mężczyzn przyjęto wiek 18–64 lata, dla kobiet – 18–59 lat. Przez **ludność w wieku nieprodukcyjnym** rozumie się ludność w wieku **przedprodukcyjnym**, tj. do 17 lat oraz **ludność w wieku poprodukcyjnym**, tj. mężczyźni – 65 lat i więcej, kobiety – 60 lat i więcej.

2. Dane o pracujących obejmują osoby pełnozatrudnione i niepełnozatrudnione w głównym miejscu pracy.

Do **pracujących** zaliczono:

- 1) osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy;
- 2) właścicieli i współwłaścicieli jednostek prowadzących działalność gospodarczą łącznie z pomagającymi członkami ich rodzin;
- 3) osoby wykonujące pracę nakładczą;
- 4) agentów oraz osoby zatrudnione przez agentów;
- 5) członków rolniczych spółdzielni produkcyjnych.

Prezentowane w *Biuletynie* dane nie obejmują pracujących w gospodarstwach indywidualnych w rolnictwie oraz w jednostkach budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

3. Dane o **przeciętnym zatrudnieniu** obejmują osoby zatrudnione na podstawie stosunku pracy w pełnym wymiarze czasu pracy a także w wymiarze niepełnym, po przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

METHODOLOGICAL NOTES

1. Data on population to 2009 are compiled on the basis of results of Population and Housing Census 2002 – and since 2010 – on the basis of results of Population and Housing Census 2011 as well as current reporting data on vital statistics and population migration.

Natural increase of the population accounts for the difference between the number of live births and deaths in a given period.

Infant is a child under the age of 1.

Information on births and deaths (including infant deaths) is presented according to criteria of the definition of infant births and deaths recommended by the World Health Organization (WHO).

Data regarding the **vital statistics** according to territorial division were compiled as follows: marriages – according to the husband's place of permanent residence before the marriage, births – according to the mother's place of permanent residence, deaths – according to the place of permanent residence of the deceased.

The **working age population** refers to males, aged 18–64, and females, aged 18–59. The **non-working age population** is defined as the **pre-working age population**, i.e., up to the age of 17 and the **post-working age population**, i.e., 65 and more for males and 60 and more for females.

2. Data on employed persons include those employed on a full and part-time basis in the main place of work.

Employed persons include:

- 1) persons employed on the basis of a labour contract;
- 2) owners and co-owners of units engaged in economic activities including contributing family members;
- 3) outworkers;
- 4) agents and persons employed by agents;
- 5) members of agricultural production cooperatives.

Data presented in the Bulletin do not include private farms or employees of budget entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

3. Data on **average paid employment** include persons employed on the basis of a labour contract on a full- and part-time basis, converted to full-time work period.

4. Dane o **bezrobociu rejestrowanym** dotyczące osób zarejestrowanych w powiatowych urzędach pracy prezentuje się zgodnie z ustawą z dnia 20 kwietnia 2004 r. o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy (Dz. U. Nr 99, poz. 1001 z późniejszymi zmianami).

Liczba bezrobotnych nie obejmuje osób odbywających m.in. szkolenie, staż, przygotowanie zawodowe dorosłych i pracę społecznie użyteczną.

Za bezrobotnego absolwenta uważa się osobę bezrobotną zarejestrowaną w okresie do 12 miesięcy od dnia ukończenia (potwierzonego dyplomem, świadectwem lub innym dokumentem) nauki w szkole, kursów zawodowych trwających co najmniej 24 miesiące lub nabycia uprawnień do wykonywania zawodu jako osoba niepełnosprawna.

Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy to, zgodnie z art. 49 ww. ustawy, m.in. osoby spełniające co najmniej jedno z kryteriów, w tym między innymi:

- 1) bezrobotni do 25 roku życia,
- 2) długotrwale bezrobotni,
- 3) bezrobotni powyżej 50 roku życia,
- 4) bezrobotni bez kwalifikacji zawodowych,
- 5) bezrobotni samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko do 18 roku życia,
- 6) bezrobotni, którzy po odbyciu kary pozbawienia wolności nie podjęli zatrudnienia,
- 7) bezrobotni niepełnosprawni.

Długotrwale bezrobotni są to osoby pozostające w rejestrze powiatowego urzędu pracy łącznie przez okres ponad 12 miesięcy w okresie ostatnich 2 lat, z wyłączeniem okresów odbywania stażu i przygotowania zawodowego dorosłych w miejscu pracy.

Stopę bezrobocia rejestrowanego obliczono jako udział zarejestrowanych bezrobotnych w cywilnej ludności aktywnej zawodowo, tj. bez pracowników jednostek budżetowych prowadzących działalność w zakresie obrony narodowej i bezpieczeństwa publicznego.

Oferta pracy (wolne miejsce pracy i miejsce aktywizacji zawodowej) oznacza zgłoszenie przez pracodawcę do powiatowego urzędu pracy:

- co najmniej jednego wolnego miejsca zatrudnienia lub innej pracy zarobkowej (tj. wykonywanie pracy lub świadczenie usług na podstawie umów cywilnoprawnych), w określonym zawodzie lub specjalności w celu uzyskania pomocy w znalezieniu odpowiedniego pracownika,
- miejsca aktywizacji zawodowej, przyjętego do realizacji, takiego jak staż, przygotowanie zawodowe dorosłych, praca społecznie użyteczna.

4. The data on the **unemployed persons registered** in the powiat labour offices are presented in accordance with the Law of 20th April 2004 on Promotion of Employment and Labour Market Institutions (Journal of Laws No. 99, item 1001, with later amendments).

Registered unemployment has not include persons who: undergoing traineeships, an internship, person undergoing occupational preparation of adults and social utility works.

For the unemployed graduate is a unemployed person registered within the period of 12 months since the completion (confirmed with a diploma, certificate, or other document) of school education, occupational courses of a duration for no less than 24 months, or acquired the right to perform a job as the disabled person.

Unemployed persons with a specific situation on the labour market are the persons who in accordance with the Article 49 of the above-mentioned Law meet at least one of the following criteria of which among others:

- 1) unemployed persons below 25 years of age,
- 2) are long-term unemployed,
- 3) unemployed persons over 50 years of age,
- 4) unemployed persons without occupational qualifications,
- 5) unemployed persons bringing up single-handed at least one child below 18 years of age,
- 6) unemployed persons who after serving a prison sentence did not take up employment,
- 7) disabled unemployed persons.

The long term unemployed are persons remaining in the register rolls of the powiat labour office for the overall period of over 12 months during the last two years, excluding the periods of traineeship and occupational preparation of adults in the workplace.

Registered unemployment rate was compiled as a ratio of registered unemployed persons to the economically active civilian population, i.e. excluding employees of budgetary entities conducting activity within the scope of national defence and public safety.

Job offer (vacant place of employment and place of occupational activation) means declaring by the employer to the powiat labour office:

- at least one vacant place of employment or other paid work (i.e. performing work or providing services on the basis of the civil-legal contracts), in a particular occupation or speciality, in order to find an appropriate employee,
- place of occupational activation, adopted to implementation, such as traineeship, occupational preparation of adults, social utility work.

5. Przeciętne wynagrodzenia miesięczne nominalne przypadające na 1 zatrudnionego obliczono, przyjmując:

- 1) wynagrodzenia osobowe bez wynagrodzeń osób wykonujących pracę nakładczą oraz uczniów, a także osób zatrudnionych za granicą;
- 2) wypłaty z tytułu udziału w zysku lub w nadwyżce bilansowej w spółdzielniach;
- 3) dodatkowe wynagrodzenia roczne dla pracowników jednostek sfery budżetowej;
- 4) honoraria wypłacane niektórym grupom pracowników za prace wynikające z umowy o pracę.

6. Dane o przeciętnych wynagrodzeniach miesięcznych prezentuje się w ujęciu brutto.

7. Dane dotyczące **wyników finansowych przedsiębiorstw** prezentuje się w dostosowaniu do nowelizacji ustawy o rachunkowości z dnia 29 września 1994 r. (tekst jednolity ustawy – Dz. U. z 2009 r. Nr 152, poz. 1223 z późniejszymi zmianami).

8. Przychody z całokształtu działalności obejmują:

- 1) przychody netto ze sprzedaży w kraju i na eksport wytworzonych przez jednostkę produktów (wyrobów gotowych, półfabrykatów oraz usług), a także opakowań, wyposażenia i usług obcych, jeżeli są one fakturowane odbiorcom łącznie z produktami;
- 2) przychody ze sprzedaży towarów i materiałów, tj. nabytych w celu odsprzedaży w stanie nieprzetworzonym rzeczowych aktywów obrotowych oraz produktów przez siebie wytworzonych, jeśli sprzedawane są one w sieci własnych sklepów obok towarów obcej produkcji.

Przychody ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów wpływające na wynik finansowy ustala się w wartości wyrażonej w rzeczywistych cenach sprzedaży z uwzględnieniem upustów, rabatów i bonifikat, bez podatku od towarów i usług;

- 3) pozostałe przychody operacyjne, tj. przychody związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych (środków trwałych, środków trwałych w budowie, wartości niematerialnych i prawnych, inwestycji w nieruchomości i prawa), otrzymane nieodpłatnie, w tym w drodze darowizny, aktywa (środki pieniężne), odszkodowania, rozwiązane rezerwy, korekty odpisów aktualizujących wartość aktywów niefinansowych, przychody z działalności socjalnej, przychody z najmu lub dzierżawy środków trwałych albo inwestycji w nieruchomości i prawa;

5. Average monthly nominal wages and salaries per employee are computed assuming the following:

- 1) *personal wages and salaries (excluding wages and salaries of outworkers and apprentices as well as persons employed abroad);*
- 2) *payments from a share in profit or in the balance surplus of co-operatives;*
- 3) *additional annual wages and salaries for employees of budget sphere entities;*
- 4) *fees paid to selected groups of employees for performing work in accordance with labour contract.*

6. *Data on average monthly wages and salaries are presented in gross terms.*

7. *Data on the financial results of enterprises are presented as prescribed by the amended Accounting Act dated 29th September 1994 (uniform text Journal of Laws 2009 No. 152, item 1223 with later amendments).*

8. Revenues from total activity includes:

- 1) *net revenues from sale of products within country and for export which have been manufactured by the entity (goods, semi-finished goods and services) as well as packaging, equipment and third party services if the customers are invoiced for the foregoing together with the purchased products;*
- 2) *revenues from sale of goods and materials, i.e. current assets purchased for resale in a non-processed condition and products manufactured by entity if they are sold by shops within the company's network along with goods manufactured by other manufacturers.*

Revenues from sale of products, goods and materials affecting the financial result are established in a value expressed in the actual sale prices, taking into account all discounts, rebates and deductions, excluding value added tax;

- 3) *other operating revenues, i.e. revenues indirectly related with the operating activity of the entity, in particular: profits from the sale of non-financial fixed assets (fixed assets, assets under construction, intangible fixed assets, investments in real estate and rights), assets (cash) received free of charge, including, donated assets, as well as damages, reversed provisions, adjustments of the depreciation value for non-financial assets, revenues from social activities, revenues from rent or lease of fixed assets and investments in real estate and rights;*

4) przychody finansowe, tj. kwoty należne z tytułu dywidend i udziałów w zysku, odsetki od udzielanych pożyczek, odsetki od lokat terminowych, odsetki za zwłokę, zysk ze zbycia inwestycji (sprzedaży), zmniejszenia odpisów aktualizacyjnych wartości inwestycji wobec całkowitego lub częściowego ustania przyczyn powodujących trwałą utratę ich wartości, nadwyżkę dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi.

9. Koszty uzyskania przychodów z całości kształtu działalności obejmują:

- 1) koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów związany z podstawową działalnością operacyjną, do którego zaliczono wartość sprzedanych towarów i materiałów oraz koszty ogółem pomniejszone o koszt wytworzenia świadczeń na własne potrzeby jednostki i skorygowane o zmianę stanu produktów;
- 2) pozostałe koszty operacyjne, tj. koszty związane pośrednio z działalnością operacyjną jednostki, a w szczególności: stratę ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych, amortyzację oddanych w dzierżawę lub najem środków trwałych i środków trwałych w budowie, nieplanowane odpisy amortyzacyjne (odpisy z tytułu trwałej utraty wartości), poniesione kary, grzywny, odszkodowania, odpisane w części lub całość wierzytelności w związku z postępowaniem upadłościowym, układowym i naprawczym, utworzone rezerwy na pewne lub o dużym stopniu prawdopodobieństwa przyszłe zobowiązanie (straty z transakcji gospodarczych w toku), odpisy aktualizujące wartość aktywów niefinansowych, koszty utrzymania obiektów działalności społecznej, darowizny lub nieodpłatnie przekazane aktywa trwałe;
- 3) koszty finansowe, tj. m.in. odsetki od zaciągniętych kredytów i pożyczek, odsetki i dyskonto od wyemitowanych przez jednostkę obligacji, odsetki za zwłokę, stratę ze zbycia inwestycji, odpisy z tytułu aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżkę ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi.

10. Wyniki finansowe:

- 1) wynik ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów stanowi różnicę między przychodami netto osiągniętymi ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, a kosztami poniesionymi na ich uzyskanie (koszt własny sprzedanych produktów, towarów i materiałów);
- 2) wynik na pozostałej działalności operacyjnej stanowi różnicę między pozostałymi przychodami operacyjnymi a pozostałymi kosztami operacyjnymi. Od 2002 r. zawiera część zdarzeń nadzwyczajnych związanych z działalnością operacyjną;

4) *financial revenues, i.e. amounts due in respect of dividends and share in profits, interest on loans granted, interest on time deposits, default interest, profits from the sale of investments, reduction of depreciation write-offs relating to investments due to the fact that the reasons resulting in the permanent loss of their value have ceased to exist (whether partially or totally), surplus of foreign exchange gains over losses.*

9. Costs of obtaining revenues from total activity includes:

- 1) *cost of products sold, goods and materials related to the basic operating activity, which includes: the value of goods and materials sold as well as total costs decreased by the cost of generating benefits for the needs of the entity and corrected by charge in product stocks;*
- 2) *other operating costs, i.e. costs indirectly related to operating activity of the entity, in particular: loss on the sale of non-financial fixed assets, depreciation of leased or rented fixed assets and assets under construction, depreciation write-downs (write-downs relating to permanent loss of value), fines, penalties and damages paid, wholly or partially written-off receivables relating to bankruptcy, composition or reorganization, provisions formed for future certain liabilities or liabilities which are likely to occur (losses on current business transactions), adjustments of the depreciation value for non-financial assets, costs of maintaining premises required for social activity, donations and fixed assets received free of charge;*
- 3) *financial costs, i.e., among other things, interest from contracted credits and loans, interest and discount on bonds issued by the entity, default interest, loss on the sale of investments, write-offs updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains.*

10. Financial results:

- 1) *the financial result from the sale of products, goods and materials constitutes a difference between net income gained from the sale of products, goods and materials and costs bore for their obtaining (cost of products sold, goods and materials);*
- 2) *the result on other operating activity is a difference between other operating incomes and other operating costs. Since 2002 item has comprised part of extraordinary events related to operating activity;*

- 3) wynik działalności operacyjnej stanowi różnicę między przychodami netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów, z uwzględnieniem dotacji, upustów, rabatów i innych zwiększeń lub zmniejszeń, bez podatku od towarów i usług, oraz pozostającymi przychodami operacyjnymi a wartością sprzedanych produktów, towarów i materiałów wycenionych w kosztach wytworzenia albo cenach nabycia, albo zakupu, powiększoną o całość poniesionych od początku roku obrotowego kosztów ogólnych zarządu, sprzedaży produktów, towarów i materiałów oraz pozostałych kosztów operacyjnych;
- 4) wynik operacji finansowych stanowi różnicę między przychodami finansowymi, w szczególności z tytułu dywidend (udziałów w zyskach), odsetek, zysków ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki dodatnich różnic kursowych nad ujemnymi a kosztami finansowymi, w szczególności z tytułu odsetek, strat ze zbycia inwestycji, aktualizacji wartości inwestycji, nadwyżki ujemnych różnic kursowych nad dodatnimi;
- 5) wynik finansowy na działalności gospodarczej jest sumą wyników finansowych: na sprzedaży produktów, towarów i materiałów, na pozostałej działalności operacyjnej oraz na operacjach finansowych;
- 6) wynik zdarzeń nadzwyczajnych stanowi różnicę między zyskami nadzwyczajnymi a stratami nadzwyczajnymi.
Wynik zdarzeń nadzwyczajnych został zawężony do finansowych skutków zdarzeń trudnych do przewidzenia występujących poza działalnością operacyjną jednostki. Do zdarzeń nadzwyczajnych nie są kwalifikowane zdarzenia, takie jak: zmiana metod produkcji, sprzedaż zorganizowanej części jednostki, zaniechania lub zawieszenia części działalności, postępowania układowe;
- 7) wynik finansowy brutto (zysk lub strata) jest to wynik na działalności gospodarczej, skorygowany o wynik zdarzeń nadzwyczajnych;
- 8) wynik finansowy netto (zysk lub strata) otrzymuje się po pomniejszeniu wyniku finansowego brutto o podatek dochodowy od osób prawnych i fizycznych.
Wpływający na wynik finansowy podatek dochodowy za dany okres sprawozdawczy obejmuje: część bieżącą i część odroczoną. Część odroczonej stanowi różnicę między stanem rezerw i aktywów z tytułu podatku odroczonego (w związku z przejściowymi różnicami między wynikiem finansowym brutto a podstawą opodatkowania, wynikającymi z odmienności momentu ujęcia przychodu i kosztu zgodnie z przepisami o rachunkowości a przepisami podatkowymi) na koniec i początek okresu sprawozdawczego.
- 3) *the result on operating activity constitutes a difference between net income from the sale of products, goods and materials, including subsidies, discounts, rebates and other additions/disposals, excluding value added tax, and other operating income, and products, goods and materials sold valued at manufacturing cost, acquisition or purchasing prices, increased by the total general and administrative costs, costs of sales of products, goods and materials and other operating costs incurred since the beginning of the accounting year;*
- 4) *the result on financial operations constitutes a difference between financial income, in particular, in respect of dividends (share in profits), interest, profits from the sale of investments, updating the value of investments, surplus of foreign exchange gains over losses, and financial costs, in particular, those relating to interest, losses on the sale of investments, updating the value of investments, the surplus of foreign exchange losses over gains;*
- 5) *the financial result on economic activity is the sum of financial results: on the sale of products, goods and materials, on other operating activity and on financial operations;*
- 6) *the result on extraordinary events constitutes a difference between extraordinary profits and extraordinary losses.
This item was narrowed down to the financial results of the events, which are difficult to foresee and are not part of operating activity of the entity. Extraordinary events do not include changes in production methods, the sale of an organized part of the entity, abandonment or suspension of a part of business activity, and composition;*
- 7) *gross financial result (profit or loss) is a result on economic activity corrected by result on extraordinary events;*
- 8) *net financial result (profit or loss) is obtained after decreasing the gross financial result by income tax on legal and natural persons.
The income tax affecting the financial result relating to a given reporting period is composed of a current part and a deferred part. The deferred part constitutes a difference between provisions and assets relating to defer tax (pertaining to timing differences between gross financial result and taxable base due to different moments of reporting income and costs in accordance with the Accounting Act and tax regulations) as at the end and beginning of the reporting period.*

11. Aktywa obrotowe oraz zobowiązania:

- 1) aktywa obrotowe są częścią kontrolowanych przez jednostkę zasobów majątkowych wykorzystywanych w działalności operacyjnej o wiarygodnie określonej wartości, powstałych w wyniku przeszłych zdarzeń, które spowodują w przyszłości wpływ do jednostki korzyści ekonomicznych. Obejmują: zapasy (rzeczowe aktywa obrotowe) oraz krótkoterminowe: należności, inwestycje oraz rozliczenia międzyokresowe;
- 2) należności krótkoterminowe obejmują ogół należności z tytułu dostaw i usług oraz całość lub część należności z innych tytułów niezaliczonych do aktywów finansowych, a które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 3) inwestycje krótkoterminowe są krótkoterminowymi aktywami nabytymi w celu osiągnięcia korzyści ekonomicznych wynikających z przyrostu wartości tych aktywów;
- 4) krótkoterminowe rozliczenia międzyokresowe są rozliczeniami, które trwają nie dłużej niż 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 5) zobowiązania są wynikającym z przeszłych zdarzeń obowiązkiem wykonania świadczeń o wiarygodnie określonej wartości, które powodują wykorzystanie już posiadanych lub przyszłych aktywów jednostki;
- 6) zobowiązania krótkoterminowe (bez funduszy specjalnych) to ogół zobowiązań z tytułu dostaw i usług, a także całość lub część pozostałych zobowiązań, które stają się wymagalne w ciągu 12 miesięcy od dnia bilansowego;
- 7) zobowiązania długoterminowe są ogółem zobowiązań, których okres spłaty na dzień bilansowy jest dłuższy niż rok, z wyjątkiem zobowiązań z tytułu dostaw i usług.

12. Wskaźniki:

- 1) wskaźnik rentowności ze sprzedaży jest to relacja wyniku ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów do przychodów netto ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów;
- 2) wskaźnik poziomu kosztów jest to relacja kosztów uzyskania przychodów z całości kształtu działalności do przychodów z całości kształtu działalności;
- 3) wskaźnik rentowności obrotu brutto jest to relacja wyniku finansowego brutto do przychodów z całości kształtu działalności;
- 4) wskaźnik rentowności obrotu netto jest to relacja wyniku finansowego netto do przychodów z całości kształtu działalności;
- 5) wskaźnik płynności finansowej I stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych;
- 6) wskaźnik płynności finansowej II stopnia jest to relacja inwestycji krótkoterminowych i należności krótkoterminowych do zobowiązań krótkoterminowych.

11. Current assets and liabilities:

- 1) *current assets are part of the property controlled and used by an entity in its operating activity whose value has been determined in a reliable manner resulting from past events and bound to generate economic benefits to the entity in the future. They include: stock (circulating or current fixed assets) and short-term dues, investments and inter-period settlements;*
- 2) *short-term dues include total debtors from deliveries and services and the whole or part of other debtors, which are not financial assets, with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 3) *short-term investments are short-term assets acquired for the purpose of generating economic benefits owing to the increase in the value of these assets;*
- 4) *short-term inter-period settlements are the prepayments made for the period up to twelve months as of the balance sheet date;*
- 5) *liabilities are obligations resulting from past events entailing the provision of a consideration whose value has been determined in a reliable manner, which involve the use of an entity's current or future assets;*
- 6) *short-term liabilities (excluding special funds) are total trade creditors and the whole or part of other liabilities with the maturity of twelve months as of the balance sheet date;*
- 7) *long-term liabilities are total liabilities with the maturity of more than twelve months as at the balance sheet date, apart from trade creditors.*

12. Indices:

- 1) *sales profitability rate constitutes the relation of the result from the sale of products, goods and materials to net income from the sale of products, goods and materials;*
- 2) *the cost level indicator constitutes the relations of the costs of obtaining income from total activity to income from total activity;*
- 3) *the profitability rate of gross turnover constitutes the relation of gross financial result to income from total activity;*
- 4) *the profitability rate of net turnover constitutes the relation of net financial result to incomes from total activity;*
- 5) *the first degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments to short-term liabilities;*
- 6) *the second degree financial liquidity indicator constitutes the relations of short-term investments and short-term dues to short-term liabilities.*

13. Przedmiotem obserwacji cen w zakresie produkcji sprzedanej przemysłu i produkcji budowlano-montażowej są ceny bazowe, tj. kwoty pieniędzy otrzymywane przez producenta od nabywcy za jednostkę produktu (wyrobu lub usługi), pomniejszone o podatki od produktu oraz ewentualne rabaty i opusty, a powiększone o dotacje do produktu.

14. Wskaźniki cen:

1) produkcji sprzedanej przemysłu (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego, wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych, a także dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją) opracowano na podstawie miesięcznego badania cen wyrobów i usług faktycznie uzyskiwanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do wyżej wymienionych sekcji. Badaniem objęto podmioty, w których liczba pracujących przekracza 9.

W celu uzyskania wskaźników cen dla każdego rodzaju działalności obliczane są kolejno:

a) wskaźniki cen przy podstawie „miesiąc poprzedni = 100”:

- dla szczebla przedsiębiorstw – jako średnie ważone indywidualnych wskaźników cen reprezentantów przy zastosowaniu, jako systemu wag, wartości ich sprzedaży w badanym miesiącu,
- dla szczebla grup, działów i sekcji – jako średnie wskaźników cen agregatów niższego szczebla ważone ich pełną wartością sprzedaży w badanym miesiącu,

b) wskaźniki cen przy innych podstawach – jako średnie wskaźników cen agregatów niższych szczebli ważone wartością ich sprzedaży z 2005 r.

Wartości te aktualizowane są miesięcznie o zmiany cen i zmiany struktury sprzedaży zachodzące w kolejnych miesiącach roku, którego dotyczą wskaźniki cen.

Wskaźniki cen obrazują dynamikę cen wynikającą z faktycznie wprowadzonych zmian cen, jak i zmian w strukturze asortymentowej sprzedaży oraz w strukturze odbiorców.

2) produkcji budowlano-montażowej uzyskano na podstawie miesięcznego badania cen robót realizowanych przez, dobrane w sposób celowy, podmioty gospodarcze zaklasyfikowane do sekcji „Budownictwo”, tj. ok. 480 przedsiębiorstw budowlanych w kraju, w których liczba pracujących przekracza 9. Sposób obliczania wskaźnika cen jest analogiczny jak w pkt 14.1.

13. The subject of the price survey, in the field of sold production of industry, construction and assembly production is basic prices, i.e. amounts of money received by a producer from a buyer for a unit of product (good and service), decreased by the taxes on the product as well as by applicable rebates and deductions and increased by subsidies received for the product.

14. Price indices:

1) sold production of industry (i.e. mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities) are calculated on the basis of a monthly survey on prices of products and services actually received by specifically selected economic units, included in the above mentioned sections. The survey covers units, in which the number of employees exceeds 9 persons.

With the aim of obtaining price indices for each type of activity, the following calculations are made in turn:

a) price indices on the base – “previous month = 100”:

- at enterprise level – as weighted averages of individual price indices of representative items in using, as their weight system, their sale value in the surveyed month,
- at group, division and section level – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their full sale value in the surveyed month,

b) price indices on other bases – as averages of price indices of aggregates at lower levels weighted by their sale value of 2005.

The indices are updated monthly by the price and sale structure changes, occurring in subsequent months of a year, to which the price indices refer.

The price indices illustrate the index of prices resulting from actually introduced price changes and changes in the commodity structure of sales and structure of the customers.

2) construction and assembly production are calculated on the basis of a monthly survey of prices of works realized by specifically selected economic units, classified in “Construction” section, i.e. by about 480 construction assembly enterprises in the country, in which the number of employees exceeds 9 persons. Price indices calculation is analogous in item 14.1.

15. Prezentowany **podział nakładów inwestycyjnych**, obejmujących nakłady na nowe środki trwałe i (lub) ulepszenie (rozbudowę, przebudowę, rekonstrukcję, modernizację) istniejących obiektów majątku trwałego, opracowano według zasad systemu rachunków narodowych, zgodnie z zaleceniami „ESA 1995”. Nakłady inwestycyjne dzielą się na nakłady na środki trwałe oraz pozostałe nakłady.

Nakłady na środki trwałe to nakłady na:

- budynki i budowle (obejmują budynki i lokale oraz obiekty inżynierii lądowej i wodnej), w tym m.in. roboty budowlano-montażowe, dokumentacje projektowo-kosztorysowe,
- maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia (łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem),
- środki transportu,
- inne, tj. melioracje szczegółowe, koszty ponoszone przy nabyciu gruntów i używanych środków trwałych oraz od 1995 r. inwentarz żywy (stado podstawowe) i zasadzenia wieloletnie, a ponadto koszty obsługi zobowiązań zaciągniętych w celu sfinansowania zakupu, budowy lub ulepszenia środka trwałego (określanych do 31 XII 2001 jako odsetki od kredytów i pożyczek inwestycyjnych) za okres realizacji inwestycji (uwzględnione wyłącznie w danych wyrażonych w cenach bieżących).

Pozostałe nakłady są to nakłady na tzw. pierwsze wyposażenie inwestycji oraz inne koszty związane z realizacją inwestycji. Nakłady te nie zwiększają wartości środków trwałych.

16. Dane o wartości **produkcji sprzedanej przemysłu** (tj. górnictwa i wydobywania, przetwórstwa przemysłowego oraz wytwarzania i zaopatrywania w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych oraz dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami oraz działalności związanej z rekultywacją), **budownictwa i sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** prezentuje się bez VAT i podatku akcyzowego, łącznie natomiast z wartością dotacji przedmiotowych do wyrobów i usług – w tzw. cenach bazowych.

Wartość sprzedaży produkcji budowlano-montażowej wyrażona w cenach bazowych, z uwagi na niewystępujący podatek akcyzowy i dotacje przedmiotowe, równa się wartości wyrażonej w cenach producenta.

15. *The presented division of investment outlays, including outlays on new fixed assets and (or) the improvement (enlargement, rebuilding, reconstruction, modernization) of existing capital asset items, was compiled according to the principles of the 'ESA 1995' recommendations. Investment outlays are divided into outlays on fixed assets and other outlays.*

Outlays for fixed assets include outlays on:

- buildings and structures (include buildings and places as well as land and water engineering constructions), of which among others, construction and assembly work, design and cost estimate documentation,
- machinery, technical equipment and tools (including instruments, movables and fittings),
- transport equipment,
- other, i.e., detailed melioration, costs incurred for purchasing land and second-hand fixed assets and since 1995, livestock basic herd and long-term plantings and moreover costs of treatment of contracted liabilities in order to finance purchasing, constructing and developing of fixed assets (determined up to 31st December 2001 as interests on credits and investment loans) for the period of investment realization (including exclusively in data expressed at current prices).

Other outlays include outlays on so-called initial investments as well as other costs connected with investment realization. These outlays do not increase the value of fixed assets.

16. *Data on the value of sold production of industry (i.e. of mining and quarrying, manufacturing, electricity, gas, steam and air conditioning supply and also water supply; sewerage, waste management and remediation activities), construction, sales of construction and assembly production are presented excluding VAT and the excise tax, but including the value of objective subsidies for products and services, in so-called basic prices.*

The value of sales construction and assembly production, expressed in basic prices, is equal to the value expressed in producer's prices due to the lack of excise tax and entity subsidies.

17. Dane o **produkcji sprzedanej przemysłu** dotyczą działalności przemysłowej i nieprzemysłowej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji: „Górnictwo i wydobywanie”, „Przetwórstwo przemysłowe”, „Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę i powietrze do układów klimatyzacyjnych” oraz „Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami oraz działalność związana z rekultywacją”, natomiast o **produkcji sprzedanej budownictwa** – działalności, odpowiednio: budowlanej i niebudowlanej podmiotów gospodarczych zaliczanych do sekcji „Budownictwo” i obejmują:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów, półfabrykatów i części własnej produkcji (niezależnie od tego czy otrzymano za nie należne opłaty);
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. odpowiednio: przemysłowych, budowlanych, jak i innych niż przemysłowe i budowlane;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej;
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze;
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości własnych środków trwałych.

Dane o **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** dotyczą robót zrealizowanych na terenie kraju, wykonanych systemem zleceń (tj. na rzecz obcych zleceńodawców) przez podmioty budowlane zaliczane zgodnie z PKD do sekcji „Budownictwo”, polegających na wznoszeniu budynków i budowli począwszy od przygotowania terenu przez zróżnicowany zakres robót ziemnych, fundamentowych (stan zerowy), wykonania elementów nośnych, przegród budowlanych, układaniu i pokrywaniu dachów (stan surowy) do robót montażowych, instalacyjnych i wykończeniowych. We wszystkich tych kategoriach zawarte są odpowiednie prace związane z budową, przebudową, rozbudową, odbudową, remontem i konserwacją stałych i tymczasowych obiektów budowlanych.

18. Dane o **sprzedaży detalicznej towarów** obejmują sprzedaż towarów konsumpcyjnych i niekonsumpcyjnych dokonywaną przez punkty sprzedaży detalicznej, placówki gastronomiczne oraz inne punkty sprzedaży (np. sklepy, magazyny), w ilościach wskazujących na zakupy dla potrzeb indywidualnych nabywców.

17. *Data on **sold production of industry** covers industrial and non-industrial activities of the economic entities included in the section: “Mining and quarrying”, “Manufacturing”, “Electricity, gas steam and air conditioning supply” and “Water supply; sewerage, waste management and remediation activities”, instead data on **sold production of construction**, covers construction and non-construction activities of economic entities included to the section “Construction” and concerns:*

- 1) *the value of finished products sold, semi-finished products and parts of own production (regardless of whether or not payments due were received for them);*
- 2) *the value of paid works and services rendered, i.e. both industrial and construction as well as non-industrial and non-construction;*
- 3) *lump sum agent’s fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent’s fee in the case of concluding an agency agreement;*
- 4) *the value of products in the form of settlements in kind;*
- 5) *products designated for increasing the value of own fixed assets.*

*Data regarding **construction and assembly production sales** concern work realized domestically on the basis of contract system (i.e. for outside clients) by construction entities, classified according to NACE in the section “Construction”, consisting in the construction of buildings and structures from site preparation through a wide range of terrestrial work, ground worked (zero state), construction of bearing elements, partitions, laying and covering of roofs (raw state) for assembly, installation and completion work. The pertinent work connected with the building, rebuilding, expansion, restoration, renovation and conservation of permanent and temporary building structures is included in all of these categories.*

18. *Data on **retail sales** covers the sale of consumer and non-consumer goods carried by retail sales outlets, catering establishments and other sales outlets (i.e. warehouses, stock houses) in quantities indicating purchases to meet the needs of individual customers.*

19. Baza noclegowa turystyki obejmuje:

- obiekty hotelowe – hotele, motele, pensjonaty i inne obiekty hotelowe (tj. obiekty, które nie spełniają wymagań dla hoteli, moteli i pensjonatów ale świadczą usługi hotelarskie – np. zajazdy i gościńce oraz obiekty w trakcie kategoryzacji),
- pozostałe obiekty noclegowe – domy wycieczkowe, schroniska (w tym szkolne i młodzieżowe), ośrodki wczasowe, ośrodki kolonijne, ośrodki szkoleniowo-wypoczynkowe, domy pracy twórczej, hostele, zespoły domków turystycznych, kempingi, pola biwakowe, zakłady uzdrowiskowe, pokoje gościnne, kwatery agroturystyczne oraz inne turystyczne obiekty noclegowe gdzie indziej niesklasyfikowane (np. domy studenckie, internaty, ośrodki sportowo-rekreacyjne).

20. Przestępstwo stwierdzone jest to zdarzenie, co do którego w zakończonym postępowaniu przygotowawczym potwierdzono, że jest przestępstwem. Przestępstwo kwalifikowane – zgodnie z Kodeksem karnym z 1997 r. – jest to zbrodnia lub występki ścigany z oskarżenia publicznego lub z oskarżenia prywatnego objęty oskarżeniem prokuratora, a nadto każdy występki skarbowy, których charakter jako przestępstwa został potwierdzony w wyniku postępowania przygotowawczego.

Informacje o przestępstwach stwierdzonych i wskaźnikach wykrywalności sprawców przestępstw opracowano na podstawie statystyki policyjnej – systemu Temida.

21. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw jest to stosunek liczby przestępstw wykrytych w danym roku (łącznie z wykrytymi po podjęciu z umorzenia) do liczby przestępstw stwierdzonych w danym roku, powiększonej o liczbę przestępstw stwierdzonych w podjętych postępowaniach, a umorzonych w latach poprzednich z powodu niewykrycia sprawców.

22. Wyjaśnienia pojęć dotyczących informacji rocznych z zakresu: infrastruktury komunalnej, ochrony zdrowia, edukacji, kultury, nauki i techniki oraz Produktu Krajowego Brutto znaleźć można w *Roczniku Statystycznym Poznania*, w *Roczniku Statystycznym Województwa Wielkopolskiego* oraz w publikacjach tematycznych GUS i Urzędu Statystycznego w Poznaniu.

19. Tourist accommodation includes:

- *hotel and similar facilities – hotels, motels, boarding houses and other hotel facilities (facilities which do not meet requirements for hotels, motels and boarding houses, but which provide hotel services – such as road houses and inns as well as other hotel facilities during categorization),*
- *other accommodation facilities – excursion hostels, shelters (including school and youth), holiday centers, holiday youth centers, training and recreational centres, creative art centres, hostels, complexes of tourist cottages, camping sites, tent camp sites, health establishments, rooms for rent, agrotourism lodgings and other tourist accommodation facilities not elsewhere classified (eg. dormitories, boarding schools, sports and recreational centers).*

20. An ascertained crime is an event, which after the completion of preparatory proceedings was confirmed as a crime. In connection with the Criminal Code of 1997 crime is a felony or misdemeanour prosecuted upon by public accusation or private accusation by a public prosecutor, moreover every revenue related misdemeanour, the character of which was confirmed as a crime as a result of preparatory proceedings.

Information regarding ascertained crimes and rates of detectability of delinquents in ascertained crimes has been prepared on the basis of police statistics of computer system Temida.

21. The rate of detectability of delinquents is the relation of the number of detected crimes in a given year (including those detected after resumption following discontinuance) to the total number of crimes ascertained in a given year, plus the number of crimes recorded in commenced proceedings and discontinued in previous years due to undetected delinquents.

22. Explanation of concepts concerning yearly information on: municipal infrastructure, health care, education, culture, science and technology as well as Gross Domestic Product can be found in the Statistical Yearbook of the Poznań City, in the Statistical Yearbook of the Wielkopolskie Voivodship and in subject matter publications by the Central Statistical Office and the Statistical Office in Poznań.

WYNIKI BADAŃ – SYNTEZA

STATYSTYCZNY OBRAZ MIASTA

Według stanu na koniec września 2012 r., liczba ludności mieszkającej w Poznaniu wyniosła 551,9 tys., co stanowiło 15,9% ludności województwa wielkopolskiego.

* * *

Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w 2012 r. ukształtowało się, podobnie jak przed rokiem, na poziomie 141,0 tys. osób. W skali województwa przeciętne zatrudnienie w Poznaniu stanowiło 23,6%.

* * *

Według stanu na koniec grudnia 2012 r., liczba bezrobotnych zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy w Poznaniu wyniosła 13686 bezrobotnych, w tym 7126 kobiet. Prawo do zasiłku miało 2970 osób, czyli 21,7% ogółu bezrobotnych. Stopa bezrobocia rejestrowanego ukształtowała się na poziomie 4,2% i była o 5,7 p.proc. niższa niż w województwie wielkopolskim (9,9%).

* * *

Przeciętne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w 2012 r. wyniosło 4148,48 zł, tj. o 2,9% więcej niż przed rokiem. Przeciętne wynagrodzenie w Poznaniu było wyższe o 21,6% od średniej dla województwa.

* * *

Według stanu na koniec grudnia 2012 r., rejestr REGON obejmował 102,5 tys. podmiotów gospodarki narodowej. Liczba ta stanowiła 26,4% wszystkich podmiotów zarejestrowanych w województwie wielkopolskim.

* * *

Dochody budżetu miasta w 2012 r. wyniosły 2754,0 mln zł, co stanowiło 97,7% planu rocznego. Wydatki budżetu zamknęły się kwotą 2854,4 mln zł (94,2% planu), a rozdysponowana kwota była o 3,6% większa od uzyskanych dochodów.

* * *

Wartość produkcji sprzedanej przemysłu w 2012 r. wyniosła 35301,6 mln zł (w cenach bieżących), tj. o 1,9% (w cenach stałych) więcej niż przed rokiem. W skali województwa produkcja sprzedana w Poznaniu stanowiła 29,4%.

* * *

Produkcja sprzedana budownictwa w 2012 r. wyniosła 4872,1 mln zł (w cenach bieżących), tj. o 0,8% mniej niż przed rokiem.

Z produkcji budowlano-montażowej pochodziła ponad połowa produkcji sprzedanej budownictwa, a udział Poznania w produkcji budowlano-montażowej województwa wielkopolskiego wyniósł 28,2%.

* * *

Według wstępnych danych w 2012 r. oddano do użytkowania 2734 mieszkania, tj. o 8,8% więcej niż przed rokiem. Dominowało budownictwo przeznaczone na sprzedaż i wynajem. W ramach tej formy budownictwa powstało w Poznaniu 76,9% ogółu mieszkań.

* * *

W 2012 r. zarobkowym transportem samochodowym zarejestrowanym w Poznaniu przewieziono 2139,4 tys. ton ładunków. Przewozy pasażerskie objęły w tym czasie 215,9 mln osób.

* * *

Sprzedaż detaliczna przedsiębiorstw handlowych i niehandlowych w 2012 r. była o 0,9% mniejsza od poziomu notowanego przed rokiem i stanowiła 13,9% sprzedaży detalicznej w województwie wielkopolskim.

* * *

Sprzedaż hurtowa przedsiębiorstw handlowych w 2012 r. była o 1,7% większa od osiągniętej przed rokiem i stanowiła 37,8% sprzedaży hurtowej w województwie.

* * *

W 2012 r. ze świadczeń pomocy środowiskowej skorzystało (bezpośrednio lub pośrednio) 25,5 tys. osób.

* * *

W granicach administracyjnych Poznania w 2012 r. policja odnotowała 27206 przestępstw, czyli 28,3% wszystkich przestępstw stwierdzonych na terenie województwa wielkopolskiego. W stosunku do 2011 r. ich liczba wzrosła o 1,1%. Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw ukształtował się na poziomie 56,0%.

* * *

W 2012 r. na terenie Poznania policja odnotowała 7138 kolizji oraz 372 wypadki drogowe z ofiarami w ludziach. W wypadkach tych rannych zostało 399 osób, a 20 osób poniosło śmierć.

* * *

W 2012 r. w granicach administracyjnych Poznania odnotowano 1656 pożarów, co stanowiło 16,0% ogólnej liczby pożarów zarejestrowanych na terenie województwa wielkopolskiego. W wyniku pożarów zostały poszkodowane 62 osoby, a trzy osoby zginęły.

* * *

W IV kwartale 2012 r. w Poznaniu z turystycznych obiektów noclegowych skorzystało 147,5 tys. turystów (w tym 28,6 tys. turystów zagranicznych), którym udzielono 244,2 tys. noclegów (w tym 56,8 tys. turystom zagranicznym). W ujęciu rocznym odnotowano spadek liczby korzystających o 9,0% (wśród turystów zagranicznych o 5,0%). Stopień wykorzystania miejsc noclegowych wyniósł 33,2% wobec 21,8% w województwie.

LUDNOŚĆ

W końcu września 2012 r. **liczba ludności** w Poznaniu wyniosła 551,9 tys. osób. W skali roku liczba ta zmniejszyła się o 2,1 tys. osób, tj. o 0,4%. Mieszkańcy Poznania stanowili 15,9% ogółu ludności w województwie wielkopolskim i 28,7% ludności miejskiej województwa. Podobnie jak w poprzednich okresach, udział kobiet ukształtował się na poziomie 53,4% (w województwie 51,4%), a współczynnik feminizacji, określający liczbę kobiet przypadających na 100 mężczyzn, wyniósł 115, przy 106 w województwie. Najwięcej ludności Poznania mieszka na Starym Mieście (28,2% mieszkańców miasta) oraz Nowym Mieście (24,6%).

W okresie styczeń-wrzesień 2012 r. w Poznaniu zawarto 2334 **małżeństwa** (o 87 mniej niż przed rokiem). Współczynnik małżeństw na 1000 ludności wyniósł 5,63‰ wobec 5,82‰ w okresie styczeń-wrzesień 2011 r. (w województwie 5,97‰ wobec 6,10‰). W okresie styczeń-wrzesień 2012 r. zarejestrowano 4414 **urodzeń żywych** (o 72 mniej niż przed rokiem). Współczynnik urodzeń żywych na 1000 ludności ukształtował się na poziomie 10,65‰ (przed rokiem 10,78‰), podczas gdy w województwie wyniósł on 11,10‰ (przed rokiem 11,25‰). Współczynnik **zgonów** w okresie styczeń-wrzesień 2012 r. wyniósł 9,99‰, tj. więcej niż przed rokiem (9,65‰; w województwie 8,88‰ wobec 8,85‰). Wskutek przewagi liczby urodzeń żywych nad liczbą zgonów w Poznaniu zanotowano **dodatni przyrost naturalny**. W okresie styczeń-wrzesień 2012 r. współczynnik na 1000 ludności wyniósł 0,66‰ wobec 1,13‰ przed rokiem. W województwie współczynnik przyrostu naturalnego był wyższy i kształtował się na poziomie 2,21‰ wobec 2,40‰ przed rokiem.

ZATRUDNIENIE

W grudniu 2012 r. **przeciętne zatrudnienie** w sektorze przedsiębiorstw ukształtowało się na zbliżonym poziomie wobec obserwowanego przed rokiem i wyniosło 140,0 tys. osób, tj. o 0,1% mniej niż przed miesiącem. W całym 2012 r. przeciętne zatrudnienie, podobnie jak przed rokiem, wyniosło 141,0 tys. osób (w województwie wielkopolskim wzrost o 0,5%).

Przeciętne zatrudnienie w sektorze publicznym w 2012 r. wyniosło 18,6 tys. osób (o 2,6% mniej niż przed rokiem), a w sektorze prywatnym – 122,5 tys. osób (o 0,5% więcej).

W skali roku największy spadek przeciętnego zatrudnienia zaobserwowano w przedsiębiorstwach prowadzących działalność m.in. w zakresie dostawy wody; gospodarowania ściekami i odpadami; rekultywacji (o 8,6%), transportu i gospodarki magazynowej (o 5,8%) oraz obsługi rynku nieruchomości (o 4,2%).

W porównaniu z 2011 r. największy wzrost zatrudnienia odnotowano m.in. w sekcjach informacja i komunikacja (o 13,2%), zakwaterowanie i gastronomia (o 7,6%) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (o 3,7%).

W strukturze zatrudnienia województwa wielkopolskiego największy udział mają sekcje: informacja i komunikacja (79,2%), wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę (75,5%), administrowanie i działalność wspierająca (65,0%) oraz działalność profesjonalna, naukowa i techniczna (63,9%).

BEZROBOCIE

W grudniu 2012 r. w Powiatowym Urzędzie Pracy w Poznaniu **zarejestrowano** 1615 bezrobotnych, w tym 741 kobiet. Po raz pierwszy do ewidencji bezrobotnych trafiły 603 osoby, a 1012 osób znalazło się w niej po raz kolejny. Z rejestru bezrobotnych **wyrejestrowano** 1198 osób, spośród których 49,2% podjęło pracę.

Według stanu na koniec grudnia 2012 r., **liczba bezrobotnych zarejestrowanych** wyniosła 13686 osób, tj. o 18,2% więcej niż przed rokiem (*w województwie wielkopolskim o 9,6% więcej*). Kobiety stanowiły 52,1% ogółu zarejestrowanych bezrobotnych (przed rokiem 54,4%). Prawo do zasiłku przysługiwało 2970 osobom, tj. 21,7% ogółu bezrobotnych (*w województwie 17,9%*). Zbiorowość bezrobotnych znajdujących się **w szczególnej sytuacji na rynku pracy** liczyła 11530 osób, tj. 19,0% więcej niż przed rokiem (*w województwie o 9,4% więcej*).

Najliczniejsza grupa bezrobotnych (32,6%) to osoby w wieku od 25 do 34 lat (w grudniu 2011 r. ta grupa wiekowa stanowiła 33,6%). Udział bezrobotnych osób powyżej 50. roku życia wzrósł w ciągu roku o 1,4 p.proc. i w końcu grudnia 2012 r. wyniósł 27,9%.

Wśród bezrobotnych najwięcej jest osób z wykształceniem gimnazjalnym lub niższym. Liczebność tej grupy bezrobotnych wzrosła w skali roku o 22,2%, a jej udział zwiększył się o 0,8 p.proc. do 25,0% w końcu grudnia 2012 r. Nadal wysoki pozostaje odsetek bezrobotnych z wyższym wykształceniem (podobnie jak przed rokiem 23,3%).

Stosunkowo liczną grupą bezrobotnych są osoby bez stażu pracy oraz o stażu nieprzekraczającym roku; w końcu grudnia 2012 r. ich udział wyniósł 28,7% (przed rokiem 29,9%). Odsetek bezrobotnych bez kwalifikacji zawodowych w ciągu roku zmniejszył się o 1,2 p.proc., osiągając 25,5%. Wśród bezrobotnych absolwentów ponad połowę (55,9%) stanowiły osoby, które ukończyły szkołę wyższą do 27. roku życia (przed rokiem 60,5%).

Liczba długotrwale bezrobotnych wzrosła o 24,8% w skali roku. Według stanu na koniec grudnia 2012 r., osoby, które w okresie ostatnich 2 lat pozostawały bez pracy łącznie ponad 12 miesięcy, stanowiły 31,8% ogółu bezrobotnych w Poznaniu wobec 30,1% przed rokiem.

Sytuacja kobiet na rynku pracy objęta jest obserwacją ze szczególnym uwzględnieniem kobiet, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka. W końcu grudnia 2012 r. były to 1174 osoby, tj. o połowę (50,1%) więcej niż przed rokiem. Stanowiły one 8,6% ogółu bezrobotnych wobec 6,8% przed rokiem.

Wśród bezrobotnych w szczególnej sytuacji na rynku pracy znajdują się także osoby samotnie wychowujące co najmniej jedno dziecko do 18. roku życia oraz osoby niepełnosprawne. W końcu grudnia 2012 r. odsetek tych grup ukształtował się na poziomie, odpowiednio 11,4% i 5,7% ogółu bezrobotnych.

W grudniu 2012 r. zgłoszono 271 **wolnych miejsc pracy i miejsc aktywizacji zawodowej**, w tym 73 oferty dla osób niepełnosprawnych. W końcu grudnia 2012 r. urząd pracy dysponował propozycjami zatrudnienia dla 200 osób, co oznacza, że na 1 ofertę pracy przypadało 68 bezrobotnych, czyli o 33 osoby więcej niż przed rokiem (w województwie 73 bezrobotnych, tj. o 1 osobę więcej).

Według stanu na koniec grudnia 2012 r., **stopa bezrobocia rejestrowanego** w Poznaniu wyniosła 4,2%, tj. 0,6 p.proc. więcej niż przed rokiem. Wskaźnik bezrobocia był tu ponad 2-krotnie mniejszy od średniej wojewódzkiej (9,9%) i ponad 3-krotnie mniejszy od wskaźnika krajowego (13,4%).

WYNAGRODZENIA

W grudniu 2012 r. **przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto** w sektorze przedsiębiorstw, wyniosło 4575,57 zł i w porównaniu z poprzednim miesiącem zwiększyło się o 10,8%, a w ciągu roku wzrosło o 5,4%. *Przeciętne wynagrodzenie w województwie wielkopolskim ukształtowało się na poziomie 3590,67 zł, czyli o 1,8% wyżej niż przed rokiem.*

Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w całym 2012 r. wyniosło 4148,48 zł, tj. o 2,9% więcej niż w analogicznym okresie roku poprzedniego (w województwie odpowiednio 3412,35 zł i wzrost o 3,7%). Przeciętne wynagrodzenie brutto było o 21,6% wyższe niż w województwie, a w przypadku przedsiębiorstw z sekcji przetwórstwo przemysłowe – o 43,8%.

Zatrudnieni w poznańskich przedsiębiorstwach sektora publicznego otrzymywali wynagrodzenie średnio o 25,4% wyższe niż w sektorze prywatnym.

W porównaniu z 2011 r. w większości sekcji sektora przedsiębiorstw odnotowano wzrost przeciętnych wynagrodzeń. Największy przyrost (o 20,3%) wystąpił w sekcji administrowanie i działalność wspierająca. Wzrost przeciętnego wynagrodzenia brutto zaobserwowano również w przedsiębiorstwach zajmujących się m.in. dostawą wody; gospodarowaniem ściekami i odpadami; rekultywacją (o 11,4%) i przetwórstwem przemysłowym (o 4,6%).

Spadek przeciętnych wynagrodzeń odnotowano w 5 sekcjach, m.in. w informacji i komunikacji (o 9,4%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (o 2,3%) oraz działalności związanej z kulturą, rozrywką i rekreacją (o 2,1%).

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON

W końcu grudnia 2012 r. w **rejestrze REGON** dla województwa wielkopolskiego ujętych było 102513 **podmiotów gospodarki narodowej** (bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie) zlokalizowanych na terenie Poznania. W ciągu roku liczba podmiotów zwiększyła się o 3093, tj. o 3,1%. Podmioty mające swą siedzibę w Poznaniu stanowiły 26,4% wszystkich podmiotów gospodarki narodowej zarejestrowanych w województwie wielkopolskim. Najwięcej, bo 30,5% ogółu podmiotów mieści się na Starym Mieście.

Większość podmiotów gospodarki narodowej należy do sektora prywatnego (98,5%; w województwie wielkopolskim 97,5%). Zasadniczą część tego sektora (68,6%) stanowią osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą. *W województwie udział osób fizycznych w ogólnej liczbie prywatnych podmiotów jest większy i sięgał 78,0%.*

Wśród podmiotów w rejestrze REGON liczną grupę stanowią spółki handlowe (16286, czyli 15,9% ogółu podmiotów) oraz spółki cywilne (9296, tj. 9,1%). W Poznaniu działa prawie połowa (49,3%) wszystkich spółek handlowych zarejestrowanych w województwie wielkopolskim, w tym także spółek z udziałem kapitału zagranicznego (48,9%), ponadto 36,9% ogółu spółek cywilnych, 26,5% fundacji i stowarzyszeń oraz 23,5% wszystkich osób fizycznych prowadzących działalność gospodarczą.

W Poznaniu najwięcej podmiotów w rejestrze REGON prowadzi działalność w zakresie: handlu i napraw (25,8%), działalności profesjonalnej, naukowej i technicznej (14,1%), budownictwa (9,5%) oraz przetwórstwa przemysłowego (7,8%).

BUDŻET MIASTA¹

Na 2012 r. zaplanowano w budżecie miasta dochody w wysokości 2817,9 mln zł, tj. o 14,0% wyższe od uzyskanych w 2011 r. W 2012 r. **zrealizowano dochody** w kwocie 2754,0 mln zł, co oznacza wykonanie planu rocznego w 97,7%.

Wpływy z tytułu subwencji ogólnej i dotacji celowych z budżetu państwa stanowiły ponad 26% dochodów ogółem. Dochody z tytułu udziałów we wpływach z podatku dochodowego od osób prawnych i osób fizycznych, będące składnikiem dochodów własnych jednostek samorządu terytorialnego, zasiły budżet w 29,8%.

W 2012 r. **wydano z budżetu** miasta 2854,4 mln zł, tj. 94,2% zaplanowanych na cały rok wydatków. Rozdysponowana w tym okresie kwota była o 3,6% wyższa od uzyskanych dochodów. Największy udział w wydatkach miały: transport i łączność (31,9%), oświata i wychowanie (27,1%) oraz pomoc społeczna (8,9%).

¹ Dane Wydziału Finansowego Urzędu Miasta Poznania.

PRZEMYSŁ

W grudniu 2012 r. **produkcja sprzedana przemysłu** osiągnęła wartość 2460,7 mln zł (w cenach bieżących). Licząc w cenach stałych, wartość sprzedaży w ciągu roku zmniejszyła się o 12,6%, przy *spadku o 9,3% w województwie wielkopolskim*.

W całym 2012 r. wartość produkcji sprzedanej przemysłu wyniosła 35301,6 mln zł, tj. o 1,9% więcej niż przed rokiem (*w województwie o 3,6% więcej*). Produkcja sprzedana przemysłu w Poznaniu stanowiła 29,4% produkcji przemysłowej województwa wielkopolskiego (przed rokiem 29,5%).

W 16 z 28 działów przemysłu poziom produkcji sprzedanej był wyższy od notowanego w 2011 r. Wśród działów o udziale produkcji przekraczającym 3%, największy wzrost dotyczył produkcji: artykułów spożywczych (o 38,4%), chemikaliów i wyrobów chemicznych (o 11,6%) oraz wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych (o 3,0%).

Wydajność pracy, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, w 2012 r. wyniosła 706,1 tys. zł (w cenach bieżących) i była o 3,0% (licząc w cenach stałych) większa od notowanej w 2011 r., a o 72,2% większa niż w województwie wielkopolskim (przed rokiem o 74,2%).

BUDOWNICTWO

W grudniu 2012 r. **produkcja sprzedana budownictwa** wyniosła 605,0 mln zł, tj. o 23,1% mniej niż przed rokiem. *W województwie wielkopolskim odnotowano spadek sprzedaży o 27,1%*. W całym 2012 r. produkcja sprzedana osiągnęła wartość 4872,1 mln zł (w cenach bieżących) i była o 0,8% mniejsza niż w 2011 r. (*w województwie spadek o 9,1%*). W skali województwa produkcja sprzedana budownictwa w Poznaniu stanowiła 26,5% wobec 24,3% przed rokiem.

W 2012 r. ponad połowa (52,5%) produkcji sprzedanej budownictwa pochodziła ze **sprzedaży produkcji budowlano-montażowej** (przed rokiem 43,3%). Wartość tej produkcji (2557,3 mln zł), stanowiąca 28,2% sprzedaży produkcji budowlano-montażowej województwa wielkopolskiego (przed rokiem 22,4%), w porównaniu z 2011 r. wzrosła o 20,3% (*w województwie spadek o 4,4%*).

Wydajność pracy, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego w 2012 r. wyniosła 510,2 tys. zł, tj. o 1,0% więcej niż przed rokiem (*w województwie spadek o 8,0%*) oraz o 25,3% więcej niż w województwie wielkopolskim.

BUDOWNICTWO MIESZKANIOWE

W 2012 r. **oddano do użytkowania** łącznie 2734 mieszkania, tj. o 222 więcej niż w 2011 r. (wzrost o 8,8%). Liczba ta stanowiła 18,5% wszystkich mieszkań przekazanych w tym czasie w województwie wielkopolskim (przed rokiem 18,2%). Łączna powierzchnia oddanych mieszkań wyniosła 194135 m² i była o 4,7% większa niż przed rokiem.

W 2012 r. najwięcej mieszkań przekazali deweloperzy (76,9% wobec 80,3% przed rokiem), a inwestorzy indywidualni – 18,1% wobec 18,9%. W budownictwie komunalnym przekazano 138 mieszkań (przed rokiem 20). Nie oddano do użytkowania mieszkań spółdzielczych (w 2011 r. 1) i społecznych czynszowych (podobnie jak przed rokiem).

Najwięcej mieszkań oddano do użytkowania na Starym Mieście (626 mieszkań, tj. 22,9%), Grunwaldzie (612 mieszkań, tj. 22,4%) i Nowym Mieście (571 mieszkań, tj. 20,9%). W większości były to mieszkania przeznaczone na sprzedaż lub wynajem (odpowiednio 82,3%, 90,5% i 54,8%).

Przeciętna powierzchnia mieszkania przekazanego do użytkowania w 2012 r. wyniosła 71,0 m² (w województwie 108,1 m²) i była o 2,8 m² mniejsza niż przed rokiem. Największe mieszkania powstały w ramach budownictwa indywidualnego – 138,0 m².

TRANSPORT

W 2012 r. **produkcja sprzedana** w sekcji transport i gospodarka magazynowa osiągnęła wartość 1978,2 mln zł (w cenach bieżących) i była o 6,8% mniejsza niż 2011 r. W skali województwa wartość produkcji sprzedanej w Poznaniu stanowiła 19,3% (przed rokiem 23,4%).

Wydajność pracy, mierzona produkcją sprzedaną na 1 zatrudnionego, wyniosła w 2012 r. średnio 281,8 tys. zł wobec 284,7 tys. zł przed rokiem i była o 1,6% niższa niż w województwie (286,4 tys. zł).

Ładowność zarobkowego taboru samochodowego w grudniu 2012 r. wyniosła 10,5 tys. ton. W całym 2012 r. taborom tym przewieziono łącznie 2139,4 tys. ton ładunków. Przewozy pasażerskie objęły w tym czasie 215906 tys. osób, a wyłączając komunikację miejską – 3046 tys. osób.

HANDEL

W 2012 r. **sprzedaż detaliczna** przedsiębiorstw handlowych i niehandlowych zmniejszyła się w ciągu roku o 0,9% (w cenach bieżących). *W województwie wielkopolskim odnotowano wzrost o 10,9%*. W skali województwa sprzedaż detaliczna w Poznaniu stanowiła 13,9% (przed rokiem 15,6%).

Najbardziej obniżyła się sprzedaż w przedsiębiorstwach zajmujących się sprzedażą pojazdów samochodowych, motocykli i ich części (o 33,2%). Zwiększyła się natomiast sprzedaż w jednostkach prowadzących sprzedaż włókna, odzieży i obuwia (o 19,9%).

Wartość sprzedaży hurtowej w przedsiębiorstwach handlowych, w 2012 r. w odniesieniu do analogicznego okresu poprzedniego roku, wzrosła średnio o 1,7% (w cenach bieżących). *W województwie wielkopolskim odnotowano wzrost o 8,0%*. W skali województwa sprzedaż hurtowa w Poznaniu ukształtowała się na poziomie 37,8% wobec 40,1% przed rokiem. Sprzedaż hurtowa realizowana przez przedsiębiorstwa hurtowe zmniejszyła się w ciągu roku o 0,2% (*w województwie wzrost o 8,7%*).

POMOC SPOŁECZNA

Według danych Miejskiego Ośrodka Pomocy Rodzinie w Poznaniu, w ramach zadań zleconych gminom i zadań własnych gmin, w 2012 r. ze **świadczeń pomocy środowiskowej** skorzystało 25489 osób z 13882 rodzin. Łączna kwota świadczeń wyniosła 51041,9 tys. zł.

Na utrzymanie placówek instytucjonalnej pomocy społecznej działających na terenie miasta w 2012 r. wydano 47204,5 tys. zł.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

Przestępczość²

W 2012 r. w granicach administracyjnych Poznania policja odnotowała 27206 **przestępstw**, które stanowiły 28,3% wszystkich przestępstw stwierdzonych w województwie wielkopolskim. W porównaniu z analogicznym okresem 2011 r. liczba przestępstw w Poznaniu zwiększyła się o 1,1%. Stwierdzono wzrost liczby przestępstw kryminalnych (o 2,9%). Natomiast zmniejszyła się liczba przestępstw gospodarczych (o 7,7%) oraz drogowych (o 1,2%).

Znaczący odsetek wśród wszystkich przestępstw stwierdzonych w Poznaniu w 2012 r. miały **przestępstwa kryminalne** (84,8%), a ich udział w przestępczości kryminalnej województwa wyniósł 35,8%. Najczęstsze były kradzieże (44,1% wszystkich przestępstw kryminalnych). W stosunku do 2011 r. liczba kradzieży rzeczy wzrosła średnio o 3,4% (w tym kradzieży samochodu o 3,0%), natomiast liczba kradzieży z włamaniem pozostała na poziomie zbliżonym do obserwowanego przed rokiem.

² Dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.

Przestępstwa popełnione przez **nieletnich** lub z ich udziałem stanowiły 15,3% wszystkich przestępstw stwierdzonych w 2012 r. w Poznaniu. W skali roku oznacza to spadek udziału o 0,5 p.proc. Prawie wszystkie (99,8%) przestępstwa dokonane przez nieletnich były przestępstwami kryminalnymi, w tym 12,3% stanowiły rozboje, kradzieże rozbójnicze lub wymuszenia rozbójnicze, a 9,0% – kradzieże.

W 2012 r. **wskaźnik wykrywalności** sprawców przestępstw ogółem w Poznaniu wyniósł 56,0% wobec 74,8% w województwie wielkopolskim. W przypadku przestępstw kryminalnych wskaźnik był niższy i ukształtował się na poziomie 49,3%, podczas gdy wykrywalność sprawców przestępstw gospodarczych osiągnęła 91,2%, a drogowych – 98,6%.

Wypadki drogowe²

W 2012 r. w Poznaniu policja odnotowała 7138 **kolizji**, tj. o 10,9% mniej niż przed rokiem. W 372 **wypadkach drogowych** z ofiarami w ludziach, rannych zostało 399 osób, a 20 osób poniosło śmierć.

Straż Miejska³

W 2012 r. funkcjonariusze **Straży Miejskiej**, w czasie rutynowych działań kontrolno-patrolowych i interwencyjnych:

- ukarali mandatami 43107 osób na łączną kwotę 4509,0 tys. zł;
- skierowali 1152 wnioski o ukaranie do Sądu Rejonowego;
- wylegitymowali 58661 osób w związku z popełnionymi przez nie wykroczeniami;
- zabezpieczyli 132 miejsca zdarzeń do czasu przybycia policji;
- ujęli 31 sprawców przestępstw i wykroczeń, w tym 4 nieletnich;
- doprowadzili 599 osób do Izby Wyrzeźwień;
- bezpośrednio w toku działalności usunęli 383 wraki;
- przekazali 234 informacje Policji.

Jednostki organizacyjne Straży Miejskiej skierowały do przedsiębiorstw komunalnych i innych jednostek organizacyjnych 9603 uwagi dotyczące zaniedbań w zakresie ich działania.

Straż Pożarna⁴

W granicach administracyjnych Poznania w 2012 r. zanotowano 4249 zdarzeń, z tego 1656 **pożarów**, 2154 miejscowe zagrożenia oraz 439 fałszywych alarmów. Zdarzenia z terenu Poznania stanowiły 13,2% wszystkich odnotowanych zdarzeń w województwie wielkopolskim, z tego pożary – 16,0%, miejscowe zagrożenia – 10,4% i fałszywe alarmy –

² Dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu. ³ Dane Straży Miejskiej w Poznaniu. ⁴ Dane Komendy Miejskiej Państwowej Straży Pożarnej w Poznaniu.

36,9%. Prawie wszystkie pożary zaistniałe w tym okresie w Poznaniu (98,6%) klasyfikowane są przez strażaków jako pożary małe.

Do głównych **przyczyn powstawania pożarów** w Poznaniu należało: nieostrożne posługiwanie się ogniem otwartym (72,0%), wady urządzeń i instalacji elektrycznych, bez urządzeń ogrzewczych (4,5%), wady środków transportu (3,7%), podpalenia umyślne (3,4%) oraz nieostrożność w pozostałych przypadkach (1,4%).

Wartość strat powstałych na skutek pożarów w 2012 r. w Poznaniu oszacowano na kwotę 4,1 mln zł, tj. 2,5% ogółu strat na terenie województwa wielkopolskiego. Straty w budynkach oceniono na kwotę 1,2 mln zł.

Przeciętna wartość straty przypadająca na 1 pożar wyniosła 2,5 tys. zł (*w województwie 15,8 tys. zł*). Wartość uratowanego mienia oszacowano na kwotę 26,2 mln zł (*w województwie 572,9 mln zł*).

W wyniku pożarów w Poznaniu zostały **poszkodowane** 62 osoby, a trzy poniosły śmierć.

TURYSTYKA

W IV kwartale 2012 r. w Poznaniu w **turystycznych obiektach noclegowych** zatrzymało się 147,5 tys. turystów, którym udzielono 244,2 tys. noclegów. W skali województwa stanowiło to odpowiednio 41,8% i 41,9%. W obiektach hotelowych (czyli w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych) udzielono 177,8 tys. noclegów (najwięcej w hotelach – 162,3 tys.), a w pozostałych obiektach 66,3 tys. (najwięcej w hostelach – 14,3 tys., w szkolnych schroniskach młodzieżowych – 7,1 tys. oraz w ośrodkach szkoleniowo-wypoczynkowych – 5,4 tys.). W analogicznym okresie 2011 r. z turystycznych obiektów noclegowych skorzystało 162,1 tys. osób, którym udzielono 262,9 tys. noclegów.

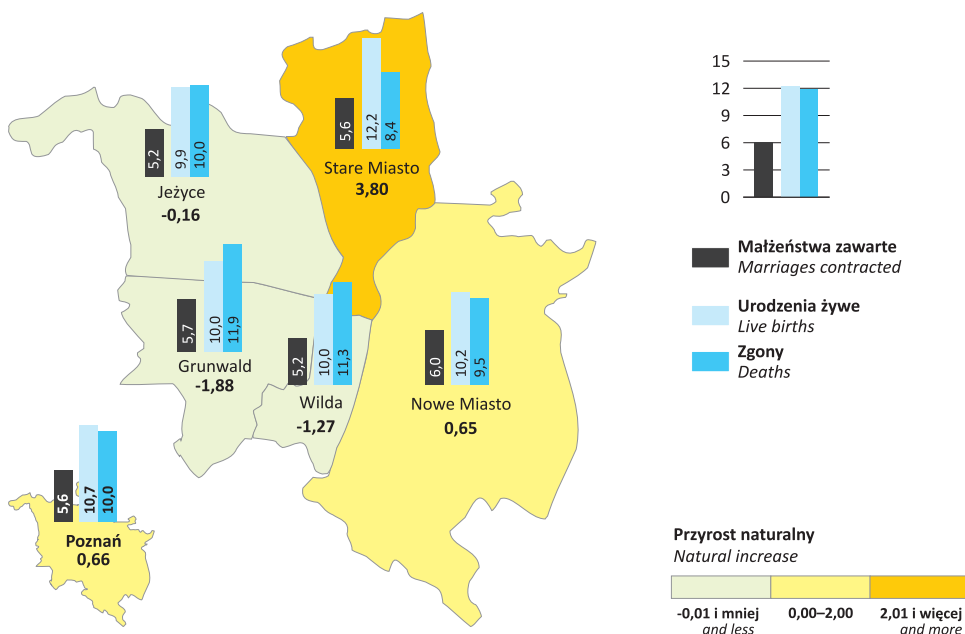
Porównując dane dotyczące **udzielonych noclegów** w IV kwartale 2012 r. i 2011 r. zaobserwowano spadek liczby udzielonych noclegów, który wyniósł 7,1% (*w województwie 5,9%*). Wśród obiektów hotelowych największy spadek zanotowano w motelach (o 21,2%), natomiast w pensjonatach liczba udzielonych noclegów wzrosła o 23,6%. W pozostałej bazie noclegowej najbardziej zmniejszyła się liczba udzielonych noclegów w pokojach gościnnych/kwaterach prywatnych (34-krotny spadek) i w schroniskach młodzieżowych (prawie 9-krotny spadek).

Udział noclegów udzielonych turystom krajowym w ogólnej liczbie udzielonych noclegów wyniósł 76,7% (przed rokiem 76,3%). Zarówno **turyści krajowi i zagraniczni** najchętniej zatrzymywali się w hotelach. Udzielono tam odpowiednio 59,9% i 88,2% ogółu noclegów udzielonym turystom odpowiednio krajowym i zagranicznym. Wśród turystów krajowych popularnością cieszyły się także pozostałe obiekty noclegowe (m.in. hostele i szkolne schroniska młodzieżowe), natomiast wśród turystów zagranicznych – hostele.

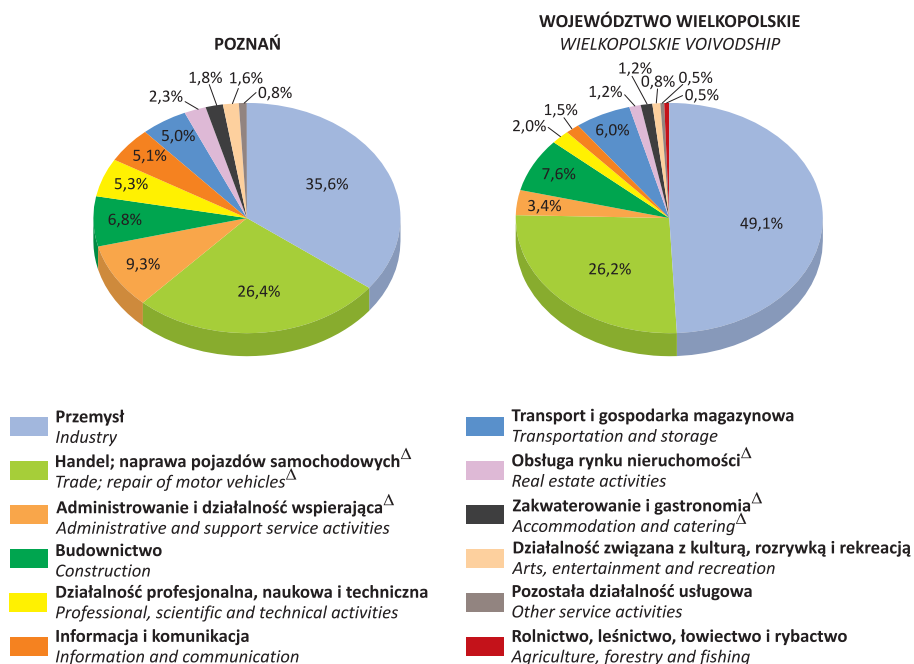
W IV kwartale 2012 r. **stopień wykorzystania miejsc noclegowych** we wszystkich turystycznych obiektach noclegowych wyniósł 33,2% wobec 35,0% przed rokiem. W obiektach hotelowych stopień wykorzystania miejsc noclegowych ukształtował się na poziomie 31,7% wobec 32,6% przed rokiem. W pozostałej niehotelowej bazie noclegowej wskaźniki te wyniosły odpowiednio 38,2% i 43,8%. Najwyższy stopień wykorzystania miejsc noclegowych w takich obiektach odnotowano w ośrodkach szkoleniowo-wypoczynkowych (58,5%).

W obiektach hotelowych **wynajęto** 132,0 tys. **pokoi**, z czego 41,4 tys. – turystom zagranicznym. Najwięcej – 122,1 tys. pokoi wynajęto w hotelach (w tym 39,1 tys. turystom zagranicznym). Wykorzystanie pokoi w hotelach, motelach, pensjonatach i innych obiektach hotelowych w IV kwartale 2012 r. wyniosło 42,4%. W analogicznym okresie 2011 r., wskaźnik wykorzystania pokoi w obiektach hotelowych wynosił 44,2%.

RUCH NATURALNY NA 1000 LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2012 R.
VITAL STATISTICS PER 1000 POPULATION IN THE PERIOD I-IX 2012



STRUKTURA ZATRUDNIENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W 2012 R.
STRUCTURE OF EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN 2012



BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY W % BEZROBOTNYCH OGÓŁEM W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET
IN % OF TOTAL UNEMPLOYED PERSONS IN 2012

As of 31 XII

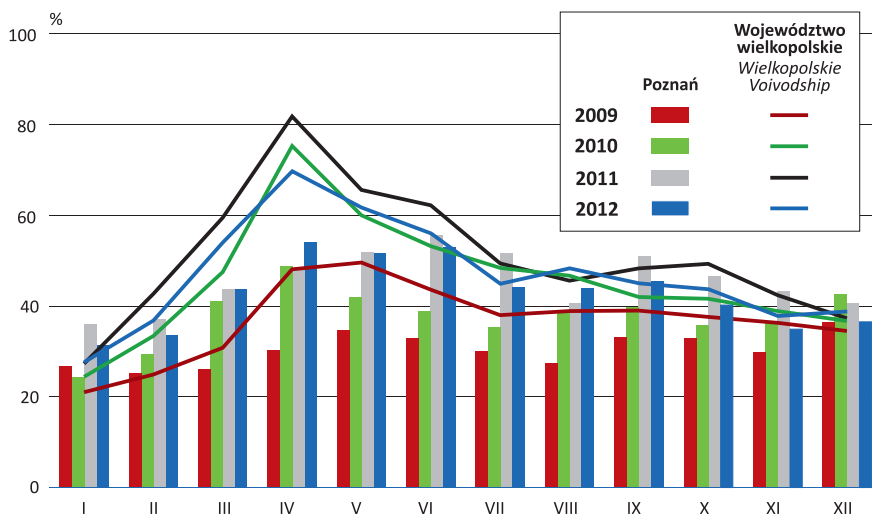
	POZNAŃ	WOJEWÓDZTWO WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP	POLSKA POLAND
Do 25 roku życia <i>Below 25 years of age</i>	10,9%	22,7%	19,9%
Długotrwale bezrobotni <i>Long-term unemployed</i>	31,8%	42,6%	50,2%
Powyżej 50 roku życia <i>Over 50 years of age</i>	27,9%	20,4%	22,8%
Kobiety, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka <i>Women who did not take up employment after having a child</i>	8,6%	10,3%	10,6%
Bez kwalifikacji zawodowych <i>Without occupational qualifications</i>	25,5%	26,4%	29,2%
Samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>Bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	11,4%	9,4%	8,8%
Niepełnosprawni <i>Disabled</i>	5,7%	5,7%	5,2%

RELACJA BEZROBOTNYCH, KTÓRZY PODJĘLI PRACĘ DO LICZBY NOWO ZAREJESTROWANYCH

Stan w ciągu miesiąca

RELATION OF THE UNEMPLOYED PERSONS, WHO RECEIVED JOBS AS THE SHARE
OF THE NEWLY REGISTERED

During a month

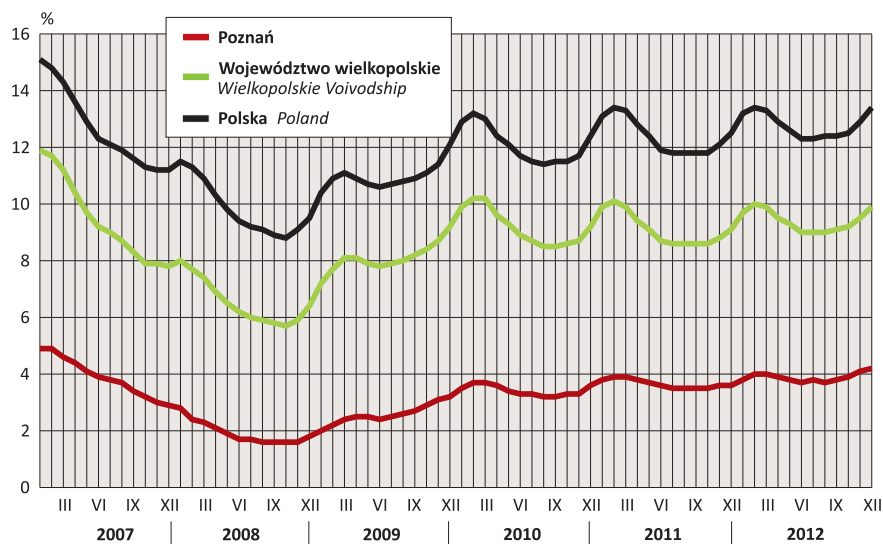


STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO

Stan w końcu okresu

REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE

End of period



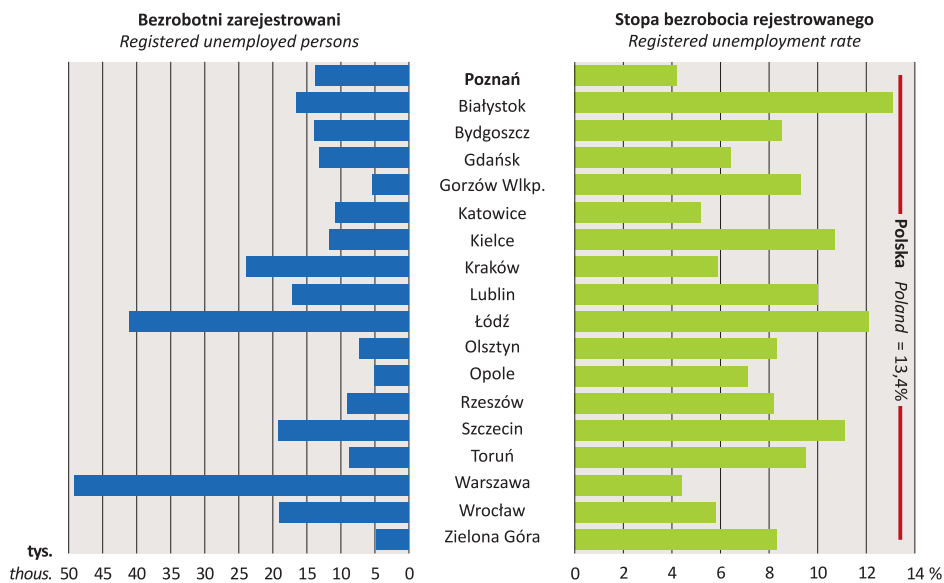
BEZROBOCIE W POZNANIU NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

UNEMPLOYMENT IN POZNAŃ AGAINST THE BACKGROUND OF VOIVODSHIP CITIES

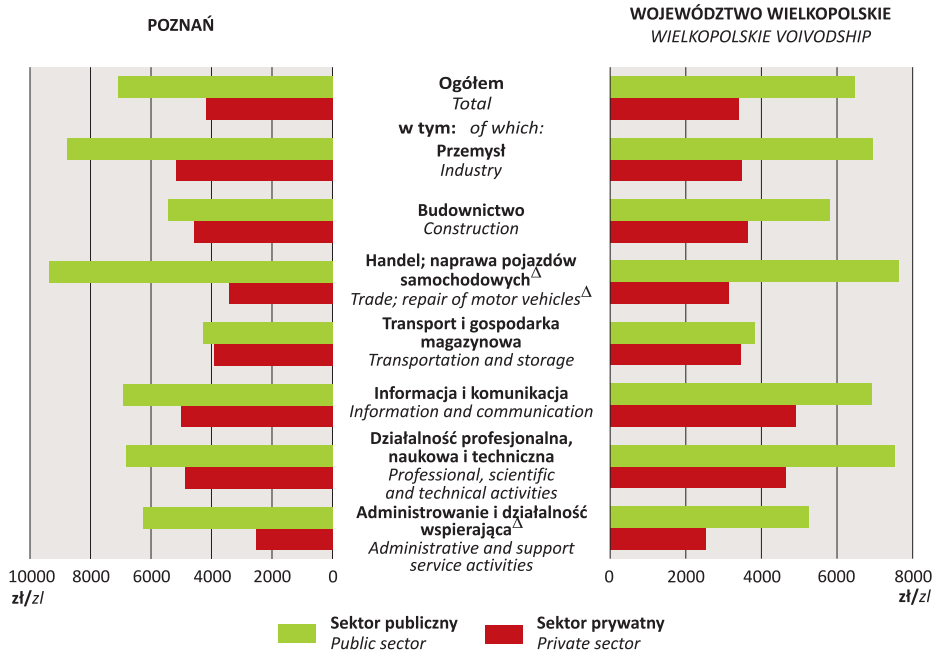
IN 2012

As of 31 XII



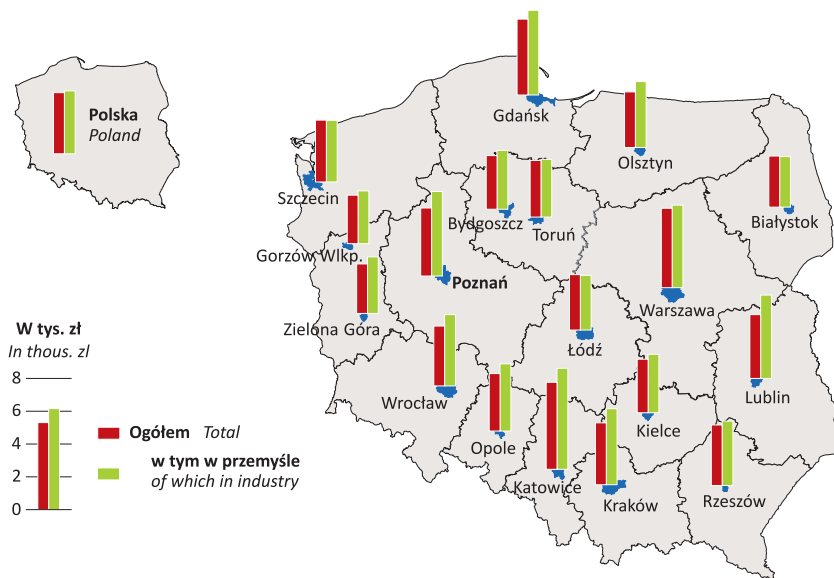
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W GRUDNIU 2012 R.

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN DECEMBER 2012



PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W POZNAŃU NA TLE KRAJU I MIAST WOJEWÓDZKICH W 2012 R.

AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN POZNAŃ AGAINST THE BACKGROUND OF POLAND AND VOIVODSHIP CITIES IN 2012

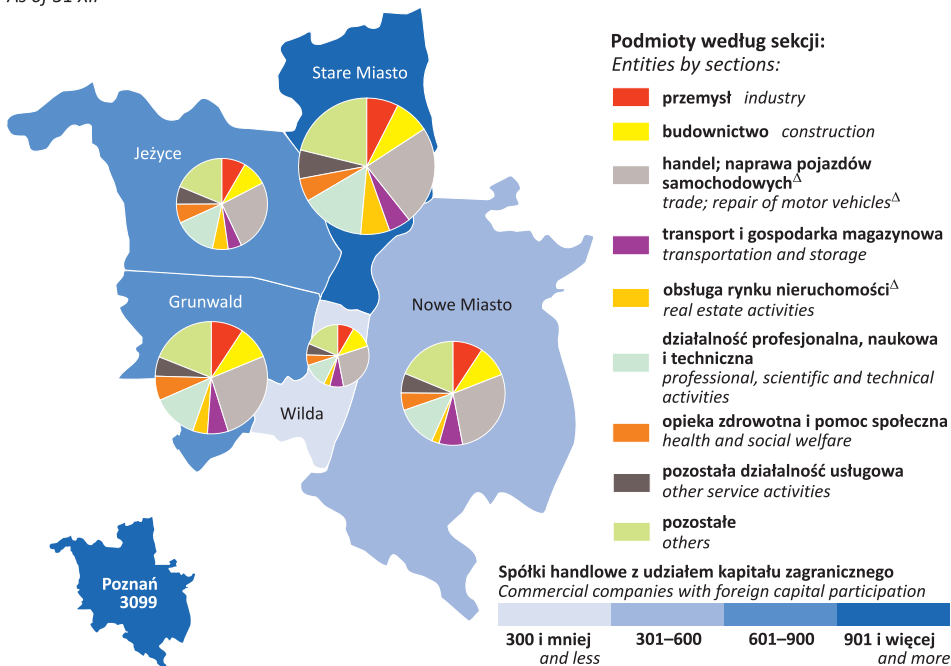


PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ W REJESTRZE REGON W 2012 R.

Stan w dniu 31 XII

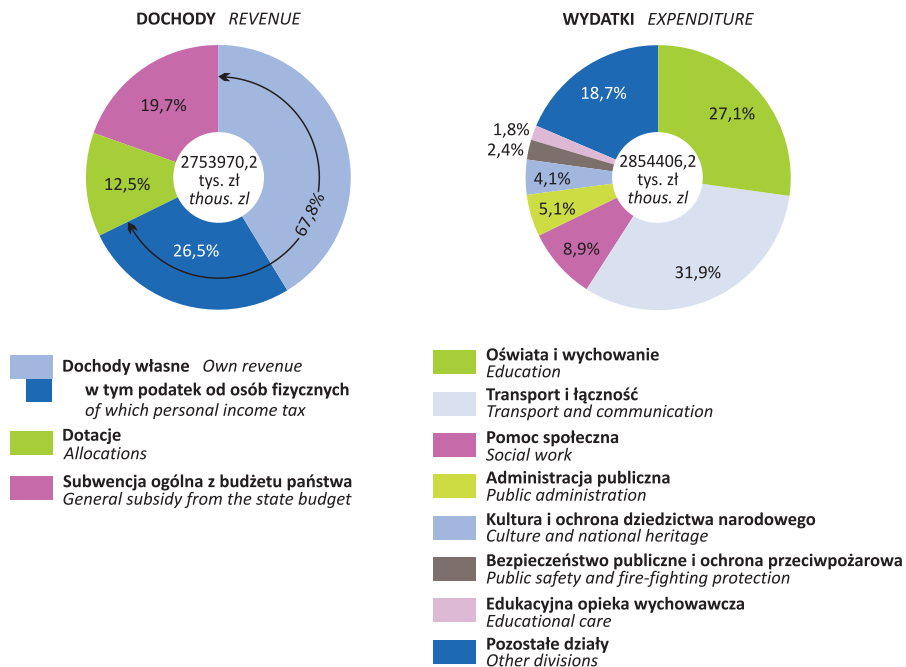
NATIONAL ECONOMY ENTITIES IN THE REGON REGISTER IN 2012

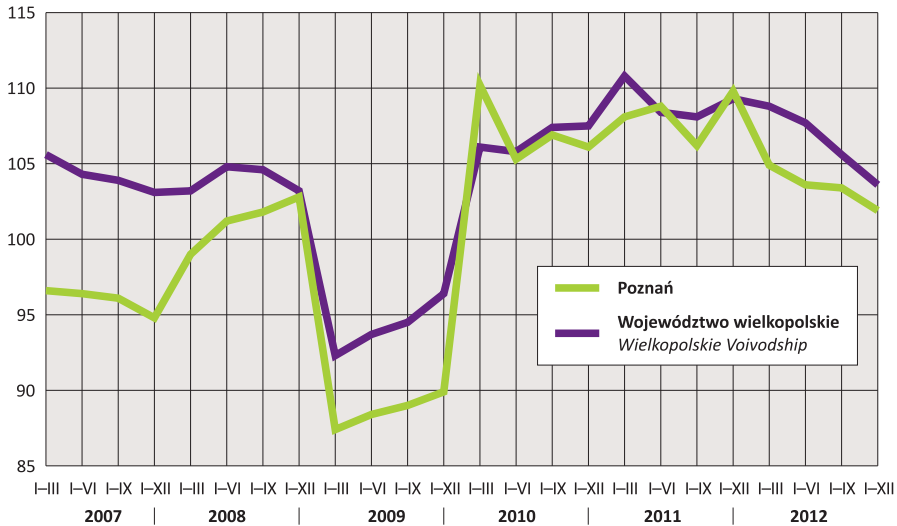
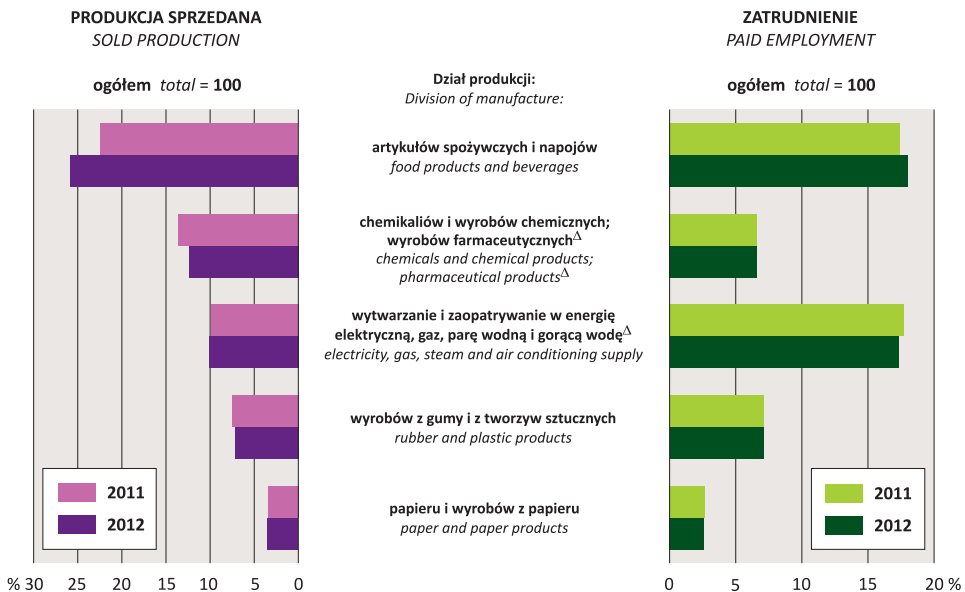
As of 31 XII



DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA POZNAŃ W 2012 R.

REVENUE AND EXPENDITURE OF THE POZNAŃ CITY BUDGET IN 2012



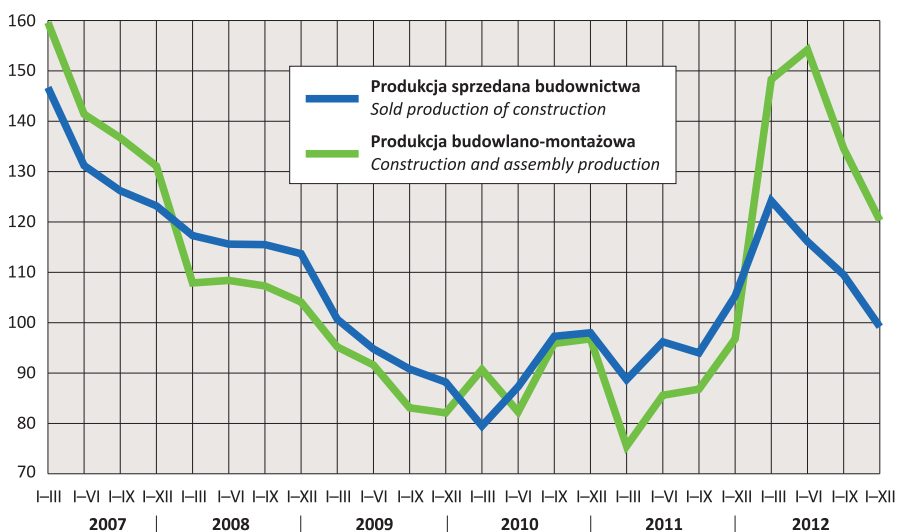
PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU**(ceny stałe, analogiczny okres roku poprzedniego = 100)****SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY****(constant prices, corresponding period of previous year = 100)****STRUKTURA PRODUKCJI SPRZEDANEJ I ZATRUDNIENIA W PRZEMYSŁE W POZNAŃU W OKRESIE I-XII WEDŁUG WYBRANYCH DZIAŁÓW****STRUCTURE OF SOLD PRODUCTION AND PAID EMPLOYMENT IN INDUSTRY IN THE PERIOD I-XII IN POZNAŃ BY SELECTED DIVISIONS**

PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA W POZNANIU

(ceny bieżące, analogiczny okres roku poprzedniego = 100)

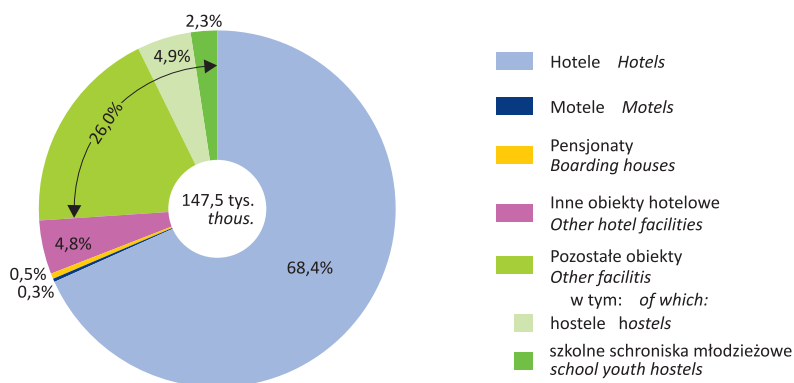
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION IN POZNAŃ

(current prices, corresponding period of previous year = 100)

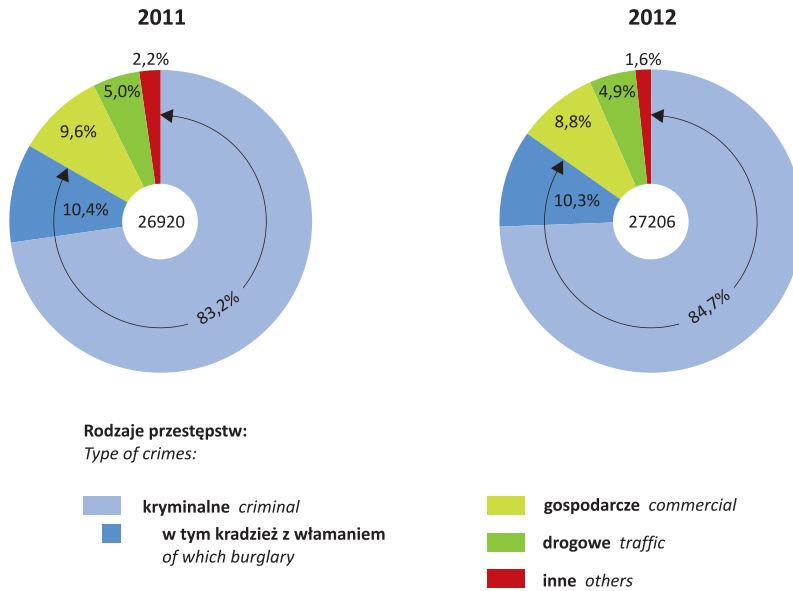


KORZYSTAJĄCY Z TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH W POZNANIU W OKRESIE X–XII 2012 R.

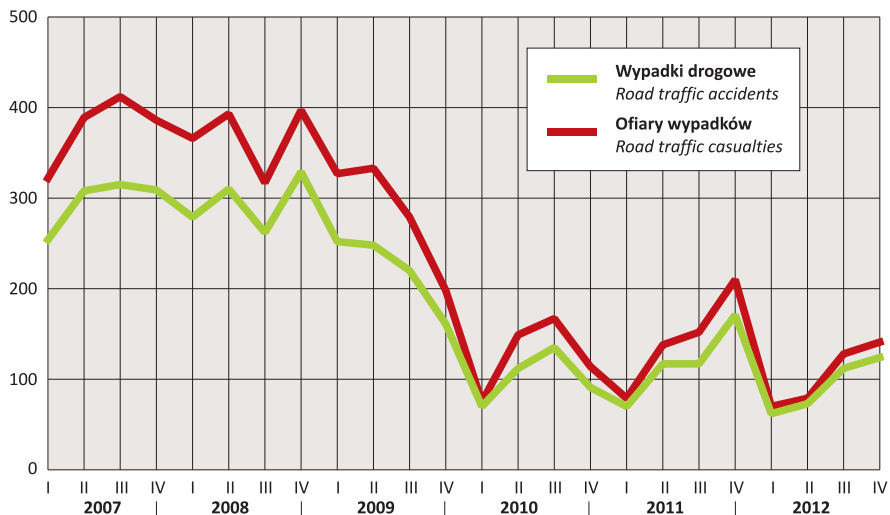
TOURISTS ACCOMMODATED IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS IN POZNAŃ IN THE PERIOD X–XII 2012



PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH W POZNANIU WEDŁUG RODZAJÓW PRZESTĘPSTW
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED PREPARATORY PROCEEDINGS IN POZNAŃ BY TYPE OF CRIMES



WYPADKI DROGOWE I OFIARY WYPADKÓW W POZNANIU WEDŁUG KWARTAŁÓW
ROAD TRAFFIC ACCIDENTS AND ROAD TRAFFIC CASUALTIES IN POZNAŃ BY QUARTERS



TABLICE STATYSTYCZNE

STATISTICAL TABLES

LUDNOŚĆ

POPULATION

TABL. 1. STAN I RUCH NATURALNY LUDNOŚCI^a

POPULATION AND VITAL STATISTICS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ludność ^b Population ^b	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^c Natural increase ^c
				ogółem total	w tym niemowląt ^d of which infants ^d				ogółem total	w tym niemowląt ^{de} of which infants ^{de}	
A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers											
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100									na 1000 ludności per 1000 population		
2010 I–XII . . . A	555614	3163	6045	5634	29	411	5,68	10,86	10,12	4,80	0,74
B	100,3	90,3	97,9	102,2	107,4	62,2	88,6	96,1	100,3	109,8	61,2
2011 I–XII . . . A	553564	2907	5839	5396	20	443	5,24	10,53	9,73	3,43	0,80
B	99,6	91,9	96,6	95,8	69,0	107,8	92,3	97,0	96,1	71,5	108,1
2012 I–IX . . . A	551939	2334	4414	4140	16	274	5,63	10,65	9,99	3,62	0,66
B	99,6	96,4	98,4	103,1	106,7	58,3	96,7	98,8	103,5	108,4	58,4
2011 VII–IX A	553999	1282	1637	1285	4	352	9,25	11,82	9,28	2,44	2,54
B	99,6	90,8	99,3	93,8	100,0	126,2	91,1	99,7	94,2	100,4	126,4
2012 I–III . . . A	552775	221	1493	1456	7	37	1,60	10,80	10,53	4,69	0,27
B	99,7	86,7	100,6	100,8	140,0	94,9	87,0	101,0	101,2	139,2	96,4
IV–VI A	552393	861	1423	1342	4	81	6,23	10,30	9,71	2,81	0,59
B	99,7	97,4	104,2	104,4	66,7	102,5	97,6	104,6	104,6	63,9	103,5
VII–IX A	551939	1252	1498	1342	5	156	9,07	10,85	9,72	3,34	1,13
B	99,6	97,7	91,5	104,4	125,0	44,3	98,1	91,8	104,7	136,9	44,5

W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA
IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL

Grunwald A	119846	252	312	343	1	-31	8,41	10,41	11,45	3,21	-1,03
B	99,6	99,6	107,6	107,5	100,0	x	100,0	108,0	108,0	93,0	x
Jeźyce A	80846	166	188	204	1	-16	8,21	9,30	10,09	5,32	-0,79
B	99,5	85,6	85,8	102,5	50,0	x	86,0	86,3	103,1	58,3	x
Nowe Miasto A	135768	343	344	315	–	29	10,10	10,13	9,28	–	0,85
B	99,7	113,6	84,3	107,9	x	25,0	113,9	84,6	108,3	x	24,9
Stare Miasto A	155800	365	521	312	2	209	9,37	13,37	8,01	3,84	5,36
B	99,8	91,5	96,7	97,8	200,0	95,0	91,7	96,8	98,0	206,5	95,0
Wilda A	59679	126	133	168	1	-35	8,44	8,90	11,25	7,52	-2,34
B	99,2	94,0	73,5	107,7	x	x	94,7	74,0	108,5	x	x

^a Dane prezentowane są w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. ^b Stan w końcu okresu. ^c Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^d Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^e Na 1000 urodzeń żywych.

^a Data are presented on the basis of results of Population and Housing Census 2011; see methodological notes item 1. ^b As of the end of period. ^c Number of live births minus deaths in a given period. ^d Infants less than 1 year old. ^e Per 1000 live births.

RYNEK PRACY

LABOUR MARKET

TABL. 1 (2). PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR

End of month

OKRESY PERIODS A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which					
		przemysł ^a industry ^a					
		razem total	w tym of which				
			przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
			razem total	w tym of which			
produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products						
2010 XII A	143,6	50,2	39,0	8,9	1,1		
B	100,4	97,7	96,9	95,6	109,4		
2011 XII A	144,9	50,8	39,8	8,7	1,3		
B	100,9	101,2	102,0	98,5	120,7		
2012 XII A	143,6	50,4	39,6	8,8	1,3		
B	99,1	99,2	99,6	101,2	97,8		

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which					
	przemysł ^a (dok.) industry ^a (cont.)					
	w tym of which					
	przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^A electricity, gas, steam and air conditioning supply
	w tym of which					
poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media	produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń ^A manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.			
2010 XII A	1,1	1,2	3,3	4,3	9,1	
B	171,4	103,2	103,7	84,6	99,5	
2011 XII A	1,2	1,4	3,6	4,2	8,7	
B	116,3	112,6	109,0	98,0	95,5	
2012 XII A	1,2	1,4	3,6	4,0	8,6	
B	99,6	105,8	99,4	95,7	98,4	

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a See general notes item 9.

TABL. 1 (2). PRACUJĄCY W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW (cd.)

Stan w końcu miesiąca

EMPLOYED PERSONS IN ENTERPRISE SECTOR (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS			W tym Of which						
			budownictwo construction		handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ				
					razem total	w tym of which			
			razem total	w tym budowa objektów inżynierii lądowej i wodnej ^Δ of which civil engineering		razem total	handel hurtowy i detaliczny pojazdami samochodo- wymi oraz ich naprawa ^Δ wholesale and retail trade and repair of motor vehicles and motorcycles	handel hurtowy ^Δ wholesale trade ^Δ	handel detaliczny ^Δ retail trade ^Δ
A – w tys. in thous.	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	A					B	A	B
2010	XII	A	11,2	4,9	39,1	4,0	18,3	16,9
		B	88,7	88,1	100,6	100,7	94,5	108,1	
2011	XII	A	10,1	3,7	38,4	3,9	17,5	17,0
		B	90,1	76,7	98,2	97,9	95,7	101,0	
2012	XII	A	9,4	3,7	39,0	3,3	17,8	17,8
		B	93,1	98,8	101,5	85,8	101,8	104,6	

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS			W tym Of which							
			transport i gospodarka magazynowa transportation and storage			zakwatero- wanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administro- wanie i działalność wspierają- ca ^Δ administra- tive and support service activities	
			razem total	w tym of which						
				transport lądowy i ruro- ciagowy ^Δ land and pipeline transport ^Δ	magazyno- wanie i działalność usługowa wspoma- gająca transport ware- housing and support activities for trans- portation					A – w tys. in thous.	B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	A	B	A	B
2010	XII	A	7,4	5,9	1,5	2,5	5,5	3,2	14,0
		B	100,9	125,8	99,1	105,0	93,1	97,7	130,5	
2011	XII	A	7,3	5,1	1,7	2,4	6,8	3,4	14,5
		B	99,3	86,2	115,3	98,1	122,5	107,1	103,2	
2012	XII	A	7,2	5,1	1,7	2,6	7,5	3,3	13,1
		B	98,3	101,0	95,4	106,4	110,0	96,8	90,9	

TABL. 2 (3). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
 AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which			
			razem total	przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which	
					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	
2010 I–XII	A	137,7	50,0	38,9	9,1	10,9
	B	97,7	96,5	95,7	98,7	87,9
2011 I–XII	A	141,0	50,5	39,4	8,9	9,7
	B	102,3	101,1	101,2	98,5	89,1
2012 I–XII	A	141,0	50,0	39,3	8,6	9,6
	B	100,0	98,9	99,7	96,7	98,2

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w tys. in thous. B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	W tym Of which					
		handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities
2010 I–XII	A	37,4	7,2	2,4	5,3	3,1	11,4
	B	98,1	96,9	106,3	92,4	100,7	118,4
2011 I–XII	A	37,3	7,5	2,4	6,4	3,4	13,0
	B	99,7	103,6	99,5	119,2	110,7	114,6
2012 I–XII	A	37,3	7,0	2,5	7,2	3,2	13,2
	B	99,9	94,2	107,6	113,2	95,8	101,2

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

TABL. 3 (4). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI I OFERTY PRACY**
Stan w końcu miesiąca
REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS AND JOB OFFERS
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni zarejestrowani <i>Registered unemployed persons</i>			Stopa bezrobocia rejestrowanego w % <i>Registered unemployment rate in %</i>	Bezrobotni nowo zarejestrowani ^a <i>Newly registered unemployed persons^a</i>		Bezrobotni wyrejestrowani ^a <i>Persons removed from unemployment rolls^a</i>		Oferty pracy ^b (zgłoszone w ciągu miesiąca) <i>Job offers^b (declaring during a month)</i>
	ogółem <i>total</i>	z liczby ogółem <i>of total number</i>			ogółem <i>total</i>	w tym po raz kolejny <i>of which reentrants to unemployment rolls</i>	ogółem <i>total</i>	w tym z tytułu podjęcia pracy <i>of which received jobs</i>	
		kobiety <i>females</i>	dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>						
2010 XII A	11200	5746	1490	3,6	2186	1673	1811	933	422
B	110,0	112,4	95,2	x	117,4	137,2	123,2	137,8	62,2
2011 XII A	11580	6301	1386	3,6	1723	1216	1497	699	430
B	103,4	109,7	93,0	x	78,8	72,7	82,7	74,9	101,9
2012 XII A	13686	7126	1571	4,2	1615	1012	1198	589	271
B	118,2	113,1	113,3	x	93,7	83,2	80,0	84,3	63,0

a W ciągu miesiąca. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.
a During a month. b See methodological notes item 4.

TABL. 4 (5). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI, BĘDĄCY W SZCZEGÓLNEJ SYTUACJI NA RYNKU PRACY^a**
Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS WITH A SPECIFIC SITUATION ON THE LABOUR MARKET^a
End of month

OKRESY PERIODS	Bezrobotni w szczególnej sytuacji na rynku pracy <i>Unemployed persons with a specific situation on the labour market</i>							
	ogółem <i>total</i>	z ogółem <i>of total</i>						
		do 25 roku życia <i>below 25 years of age</i>	długotrwale bezrobotni <i>long-term unemployed</i>	powyżej 50 roku życia <i>over 50 years of age</i>	kobiety, które nie podjęły zatrudnienia po urodzeniu dziecka <i>women who did not take up employment after having a child</i>	bez kwalifikacji zawodowych <i>without occupational qualifications</i>	samotnie wychowujący co najmniej jedno dziecko w wieku do 18 roku życia <i>bringing up single-handed at least one child below 18 years of age</i>	niepełnosprawni <i>disabled</i>
2010 XII A	9192	1561	2862	2912	574	2654	1114	577
B	x	97,0	148,6	117,5	103,1	114,1	109,6	98,5
2011 XII A	9690	1424	3486	3073	782	3093	1349	652
B	105,4	91,2	121,8	105,5	136,2	116,5	121,1	113,0
2012 XII A	11530	1489	4351	3825	1174	3495	1558	782
B	119,0	104,6	124,8	124,5	150,1	113,0	115,5	119,9

a W podziale na kategorie bezrobotnych 1 osoba może być wykazana więcej niż jeden raz; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4.

a The division by categories may indicate one person more than once; see methodological notes item 4.

TABL. 5 (6). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, STAŻU PRACY ORAZ CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, WORK SENIORITY AND DURATION OF UNEMPLOYMENT

End of month

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	Ogółem Total	W tym z wykształceniem Which of educational level			
			wyższym tertiary	średnim zawodowym ^a secondary vocational ^a	średnim ogólno- kształcącym general secondary	zasadniczym zawodowym basic vocational
2010 XII	A	11200	2689	2209	1516	2284
	B	110,0	111,4	109,8	112,0	107,5
2011 XII	A	11580	2695	2239	1455	2389
	B	103,4	100,2	101,4	96,0	104,6
2012 XII	A	13686	3191	2577	1661	2834
	B	118,2	118,4	115,1	114,2	118,6

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w liczbach bezwzględnych in absolute numbers B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100	W wieku At age				
		poniżej 25 lat below age 25	25–34	35–44	45–54	55 lat i więcej 55 years and more
2010 XII	A	1561	3819	1977	2369	1474
	B	97,0	106,8	118,5	108,1	130,1
2011 XII	A	1424	3886	2214	2367	1689
	B	91,2	101,8	112,0	99,9	114,6
2012 XII	A	1489	4466	2782	2669	2280
	B	104,6	114,9	125,7	112,8	135,0

^a Łącznie z policealnym.

^a Including post-secondary education.

TABL. 5 (6). **BEZROBOTNI ZAREJESTROWANI WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA, WIEKU, STAŻU PRACY ORAZ CZASU POZOSTAWANIA BEZ PRACY (cd.)**

Stan w końcu miesiąca

REGISTERED UNEMPLOYED PERSONS BY EDUCATIONAL LEVEL, AGE, WORK SENIORITY AND DURATION OF UNEMPLOYMENT (cont.)

End of month

OKRESY PERIODS			Według stażu pracy w latach ^a By work seniority in years ^a						
			1 rok i mniej year and less	1–5	5–10	10–20	20–30	powyżej 30 lat more than 30 years	bez stażu no work seniority
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number									
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100									
2010	XII	A	2026	2272	1522	1602	1628	660	1490
		B	106,5	111,9	113,2	111,1	121,1	120,2	95,2
2011	XII	A	2082	2311	1696	1751	1692	662	1386
		B	102,8	101,7	111,4	109,3	103,9	100,3	93,0
2012	XII	A	2360	2722	2066	2144	1941	882	1571
		B	113,4	117,8	121,8	122,4	114,7	133,2	113,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS			Według czasu pozostawania bez pracy ^{ab} By duration of unemployment ^{ab}					
			1 miesiąc i mniej month and less	1–3	3–6	6–12	12–24	powyżej 24 miesięcy more than 24 months
A – w liczbach bezwzględnych in absolute number								
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100								
2010	XII	A	1387	3697	2403	2129	1272	312
		B	97,5	107,5	99,2	123,3	193,0	61,2
2011	XII	A	1414	2731	2489	2578	1793	575
		B	101,9	73,9	103,6	121,1	141,0	184,3
2012	XII	A	1535	3506	2693	3080	1976	896
		B	108,6	128,4	108,2	119,5	110,2	155,8

^a Przedziały zostały domknięte prawostronnie. ^b Od momentu rejestracji w urzędzie pracy.

^a Intervals were shifted upward. ^b From the date of registering in a labour office.

WYNAGRODZENIA

WAGES AND SALARIES

TABL. 1 (7). PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW
AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR

OKRESY PERIODS	A – w zł in zł B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	Ogółem Grand total	W tym Of which				
			razem total	przemysł ^a industry ^a		budownictwo construction	
				przetwórstwo przemysłowe manufacturing	w tym of which		
					wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply		
2010	I–XII ...	A	3842,08	4666,37	4410,53	5869,39	3912,01
		B	104,2	108,0	108,4	106,4	106,2
2011	I–XII ...	A	4031,58	4929,54	4700,42	6133,30	4221,95
		B	104,9	105,6	106,6	104,5	107,9
2012	I–XII ...	A	4148,48	5158,94	4918,28	6382,13	4383,82
		B	102,9	104,7	104,6	104,1	103,8

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w zł in zł B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which						
		handel; naprawa pojazdów samochodo- wych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazynowa transportation and storage	zakwatero- wanie i gastronomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	informacja i komuni- kacja information and communi- cation	obsługa ryнку nierucho- mości ^Δ real estate activities	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ administrative and support service activities	
2010	I–XII ...	A	3224,27	3485,96	2614,96	5074,50	3576,46	1923,74
		B	100,9	101,7	103,4	106,8	103,2	101,1
2011	I–XII ...	A	3343,15	3685,42	2659,22	5294,85	3893,13	2010,90
		B	103,7	105,7	101,7	104,3	108,9	104,5
2012	I–XII ...	A	3360,56	3789,63	2765,95	4799,00	4003,06	2418,57
		B	100,5	102,8	104,0	90,6	102,8	120,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

^a See general notes item 9.

BUDŻET MIASTA

CITY BUDGET

TABL. 1 (8). DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2010	I-XII 2011	I-XII 2012		
	w tys. zł in thous. zł			w odsetkach in percent	plan roczny = 100 annual plan = 100
DOCHODY REVENUE					
OGÓLEM	2442487,3	2471620,0	2753970,2	100,0	97,7
<i>TOTAL</i>					
Dochody własne	1736618,9	1738131,8	1868695,8	67,8	95,9
<i>Own revenue</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
udziały w podatkach stanowiących dochód budżetu państwa w podatku dochodowym	785141,8	817830,8	819345,7	29,8	96,8
<i>share in income from taxes comprising state budget revenue in income tax</i>					
od osób prawnych	100929,3	100151,9	88215,2	3,2	93,8
<i>corporate income tax</i>					
od osób fizycznych	684212,5	717679,0	731130,4	26,5	97,2
<i>personal income tax</i>					
podatek od nieruchomości	295923,6	317804,7	332742,6	12,1	102,5
<i>tax on real estate</i>					
podatek od środków transportowych	18527,8	10776,1	12984,0	0,5	78,7
<i>tax on means of transport</i>					
podatek od spadków i darowizn.	9125,8	7333,0	10524,5	0,4	116,9
<i>tax on inheritance and donation</i>					
podatek od czynności cywilnoprawnych	64816,1	48394,7	53653,0	1,9	86,5
<i>tax on civil law transactions</i>					
opłata skarbową	15928,6	16159,3	16100,1	0,6	97,6
<i>treasury fee</i>					
środki na dofinansowanie własnych zadań pozyskane z innych źródeł.	110968,1	30065,4	21443,4	0,8	72,9
<i>funds for additional financing of own tasks from non-budgetary sources</i>					

TABL. 1 (8). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (cd.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	I-XII 2010	I-XII 2011	I-XII 2012		
	w tys. zł <i>in thous. zł</i>		w odsetkach <i>in percent</i>	plan rocz- ny = 100 <i>annual plan = 100</i>	
DOCHODY (dok.) <i>REVENUE (cont.)</i>					
Dotacje	219489,5	211613,6	343187,8	12,5	105,0
<i>Allocations</i>					
Dotacje celowe.....	184119,1	173990,8	175028,3	6,4	97,6
<i>Appropriated allocations</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
z budżetu państwa na zadania.....	170478,8	153267,2	155570,4	5,6	98,4
<i>from the state budget for tasks</i>					
z zakresu administracji rządowej.....	137700,8	122090,5	120343,8	4,4	98,6
<i>or government administration tasks</i>					
własne.....	32341,5	30791,1	34641,5	1,3	97,7
<i>for own tasks</i>					
realizowane na podstawie porozumień z organami administracji rządowej.....	436,5	385,6	585,0	0,0	95,8
<i>realized on the basis of agreements with government administration bodies</i>					
na zadania realizowane na podstawie porozumień między jednostkami samorządu terytorialnego.....	12710,4	15270,7	12319,0	0,4	91,1
<i>for task realized on the basis of agreements with local self-government entities</i>					
otrzymane z funduszy celowych.....	929,9	2728,8	7138,9	0,3	91,9
<i>obtained from appropriated funds</i>					
Przekazane w ramach programów finansowanych z udziałem środków europejskich ^a	35370,4	37622,8	168159,4	6,1	114,1
<i>Provided under the programmes financed with European funds^a</i>					
Subwencja ogólna z budżetu państwa	486378,9	521874,6	542086,6	19,7	100,0
<i>General subsidy from the state budget</i>					
W tym na zadania oświatowe.....	454291,7	489997,1	516972,3	18,8	100,0
<i>Of which for educational tasks</i>					

^a Oraz innych środków zagranicznych niepodlegających zwrotowi oraz płatności z budżetu środków europejskich (paragrafy 200, 620 według szczegółowej klasyfikacji dochodów, wydatków, przychodów i rozchodów oraz środków pochodzących ze źródeł zagranicznych, na podstawie rozporządzenia Ministra Finansów z dnia 2 III 2010 r., Dz. U. Nr 38, poz. 207).

^a *And other foreign funds that are not reimbursable, and payments from the European funds budget (paragraphs 200, 620 of the detailed classification of income, expenses, revenues and expenditures, and funds from foreign sources, in force on the basis of the decree of the Minister of Finance dated 2 III 2010, Journal of Laws No. 38, item 207).*

TABL. 1 (8). **DOCHODY I WYDATKI BUDŻETU MIASTA (dok.)**
REVENUE AND EXPENDITURE OF THE CITY BUDGET (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I-XII 2010	I-XII 2011	I-XII 2012		
	w tys. zł in thous. zł		w odsetkach in percent	plan rocz- ny = 100 annual plan = 100	
WYDATKI EXPENDITURE					
OGÓLEM TOTAL	2946734,1	3062131,5	2854406,2	100,0	94,2
w tym: <i>of which:</i>					
Transport i łączność <i>Transport and communication</i> ..	801406,6	1095981,5	910558,9	31,9	94,9
Gospodarka komunalna i ochrona środowiska	86630,9	72728,2	87836,8	3,1	86,0
<i>Municipal economy and environmental protection</i>					
w tym: gospodarka ściekowa i ochrona wód	25917,1	13664,5	31215,5	1,1	77,0
<i>of which: waste water management and water protection</i>					
utrzymanie zieleni	21997,9	20646,3	19594,3	0,7	96,4
<i>green area treatment</i>					
oświetlenie ulic, placów i dróg	21788,3	20797,6	21892,2	0,8	99,9
<i>illumination of streets, squares and roads</i>					
Gospodarka mieszkaniowa <i>Dwelling economy</i>	64637,4	41901,7	107230,5	3,8	98,5
w tym gospodarka gruntami i nieruchomościami ..	34766,7	21359,1	84404,6	3,0	98,1
<i>of which management of land and real estate</i>					
Oświata i wychowanie <i>Education</i>	694900,6	731909,7	773699,4	27,1	99,0
w tym: szkoły podstawowe	180783,4	179534,0	192325,4	6,7	99,7
<i>of which: primary school</i>					
przedszkola <i>pre-school</i>	116030,5	141448,8	151639,3	5,3	99,0
gimnazja <i>lower secondary</i>	106742,8	113907,1	116293,8	4,1	99,5
licea ogólnokształcące	103044,6	103511,9	106528,2	3,7	99,5
<i>general secondary</i>					
szkoły zawodowe <i>vocational schools</i>	82161,4	84435,6	89124,3	3,1	98,5
Edukacyjna opieka wychowawcza	45587,0	47232,6	49987,7	1,8	98,6
<i>Educational care</i>					
Ochrona zdrowia <i>Health care</i>	67392,8	44501,7	19107,6	0,7	96,6
Kultura i ochrona dziedzictwa narodowego	87908,3	123105,4	117377,4	4,1	68,7
<i>Culture and national heritage</i>					
Pomoc społeczna <i>Social work</i>	245995,1	251235,1	252842,4	8,9	97,6
w tym: domy pomocy społecznej	38232,9	40438,9	40114,9	1,4	99,8
<i>of which: social welfare homes</i>					
zasiłki i pomoc w naturze oraz składki na ubezpieczenia społeczne	22711,5	22452,8	16355,6	0,6	99,3
<i>benefits and assistance in nature and in the form of contributions to social security</i>					
dodatki mieszkaniowe	16287,8	16829,2	17719,5	0,6	99,6
<i>dwelling subventions</i>					
Administracja publiczna <i>Public administration</i>	152909,0	155121,2	145697,3	5,1	93,9
Bezpieczeństwo publiczne i ochrona przeciwpożarowa <i>Public safety and fire-fighting protection</i>	69672,0	65501,5	67604,9	2,4	99,5

Źródło: w 2012 r. dane Wydziału Finansowego Urzędu Miasta Poznania.
Source: in 2012 data of the Financial Department of Poznań City Hall.

FINANSE PRZEDSIĘBIORSTW

FINANCE OF ENTERPRISES

TABL. 1 (9). PRZYCHODY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI
REVENUES ENTERPRISES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody z całokształtu działalności Revenues from total activity					
	ogółem total	przychody netto ze sprzedaży produktów i materiałów net revenues from the sale of products and materials	przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów net revenues from the sale of goods and materials	pozostałe przychody operacyjne other operational revenues		przychody finansowe financial revenues
				razem total	w tym dotacje of which subsidies	
OGÓŁEM TOTAL						
2010 I–XII	A 74672,5	37871,3	34245,7	1612,0	79,9	943,5
	B 102,6	103,8	100,6	123,3	88,3	98,1
2011 I–XII	A 79551,7	42795,3	34322,5	1324,0	87,6	1109,9
	B 106,5	113,0	100,2	82,1	109,6	117,6
2012 I–IX	A 61302,3	32097,7	27169,2	977,1	76,2	1058,2
	B 105,2	103,2	106,2	120,2	131,7	135,6
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe	A 23366,3	21538,0	1299,9	277,8	15,3	250,6
Manufacturing	B 102,7	102,7	104,6	89,1	153,8	112,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ	A 8122,4	2572,1	4984,7	66,8	2,6	498,9
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	B 104,7	107,6	102,6	53,7	108,3	128,8
Budownictwo	A 1703,0	1612,8	47,6	36,3	0,9	6,3
Construction	B 111,8	112,7	74,7	168,4	69,6	91,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A 20173,6	1470,5	18213,3	375,8	2,6	114,0
Trade; repair of motor vehicles ^Δ	B 107,1	103,2	106,1	251,6	61,6	122,5
Transport i gospodarka magazy- nowa	A 843,4	758,0	47,0	35,8	10,6	2,6
Transportation and storage	B 113,6	115,9	85,2	116,6	6 razy	92,4
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ	A 90,3	46,4	34,6	1,7	–	7,6
Accommodation and catering ^Δ	B 111,7	105,3	104,2	64,5	x	9 razy
Informacja i komunikacja	A 1195,6	1140,6	37,3	10,4	0,2	7,3
Information and communication	B 73,9	72,9	148,6	111,8	46,0	43,0
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A 543,3	523,3	–	13,2	–	6,8
Real estate activities	B 94,5	97,2	x	69,8	x	123,7
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A 999,1	812,2	48,0	125,4	42,3	13,5
Administrative and support service activities	B 131,5	127,8	12 razy	112,5	117,4	154,0

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 8.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 8.

TABL. 2 (10). **KOSZTY PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI**
COST OF ENTERPRISES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Koszty uzyskania przychodów z całokształtu działalności <i>Costs of obtaining revenues from total activity</i>				
	ogółem <i>total</i>	koszt własny sprzedanych produktów <i>costs of products sold</i>	wartość sprzedanych towarów i materiałów <i>value of goods and materials sold</i>	pozostałe koszty operacyjne <i>other operational costs</i>	koszty finansowe <i>financial costs</i>
A – w mln zł <i>in mln zł</i>					
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>					
OGÓŁEM TOTAL					
2010 I–XII A	69833,8	39211,0	28112,1	1617,7	893,0
B	102,4	102,8	100,6	145,2	87,7
2011 I–XII A	75405,6	43880,5	28497,6	1616,0	1411,5
B	108,0	111,9	101,4	99,9	158,1
2012 I–IX A	58211,3	33497,3	22638,1	1083,7	992,2
B	105,8	105,0	106,7	110,6	106,6
w tym: <i>of which:</i>					
Przetwórstwo przemysłowe A	21875,1	20440,8	937,6	221,0	275,7
<i>Manufacturing</i> B	102,0	103,0	96,8	76,8	79,9
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ A	7093,0	3152,5	3493,8	384,5	62,3
<i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i> B	103,4	100,8	104,1	108,3	271,8
Budownictwo A	1658,7	1561,8	41,8	33,0	22,1
<i>Construction</i> B	114,0	114,7	71,9	236,9	106,8
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ A	19748,3	3336,6	16032,5	245,5	133,7
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i> B	107,2	106,5	106,9	173,3	93,2
Transport i gospodarka magazynowa A	845,4	774,3	34,8	18,1	18,1
<i>Transportation and storage</i> B	115,7	118,2	70,8	118,5	158,0
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ . . A	83,9	65,8	15,2	1,0	1,9
<i>Accommodation and catering^Δ</i> B	91,3	101,4	110,8	118,1	15,1
Informacja i komunikacja A	1410,7	1159,4	31,2	33,2	186,9
<i>Information and communication</i> B	110,7	112,5	156,8	92,2	99,7
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ . . A	503,1	488,3	0,1	11,7	3,0
<i>Real estate activities</i> B	94,9	97,8	0,6	80,0	66,4
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ A	912,3	678,6	46,2	75,7	111,7
<i>Administrative and support service activities</i> B	129,1	130,8	16 razy	90,3	110,7

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 9.
a See general notes item 7.2 and methodological notes item 9.

TABL. 3 (11). WYNIKI FINANSOWE PRZEDSIĘBIORSTW^a WEDŁUG SEKCJI
 FINANCIAL RESULTS OF ENTERPRISES^a BY SECTIONS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Wynik finansowy ze sprzedaży produktów, towarów i materiałów Financial result from sale of products, goods and materials	Wynik finansowy na działalności gospodarczej Financial result on economic activity	Wynik zdarzeń nadzwyczajnych Result on extraordinary event	Wynik finansowy brutto Gross financial result	Obciążenia wyniku finansowego brutto Encumbrances of gross financial result	Wynik finansowy netto Net financial result
A – w mln zł in mln zł B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100						
OGÓŁEM TOTAL						
2010 I–XII A	4793,9	4838,7	-0,7	4838,0	934,6	3903,4
B	107,9	105,7	x	105,7	109,5	104,8
2011 I–XII A	4739,6	4146,1	-0,5	4145,6	821,2	3324,4
B	98,9	85,7	x	85,7	87,9	85,2
2012 I–IX A	3131,5	3090,9	-0,1	3090,8	538,7	2552,2
B	87,6	94,8	x	94,8	83,8	97,6
w tym: of which:						
Przetwórstwo przemysłowe A	1459,5	1491,2	-0,0	1491,2	289,4	1201,8
Manufacturing B	104,8	115,1	x	115,1	103,6	118,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ A	910,5	1029,4	-0,1	1029,3	120,1	909,2
Electricity, gas, steam and air conditioning supply B	119,1	114,6	x	114,6	95,5	117,7
Budownictwo A	56,8	44,4	–	44,4	8,3	36,1
Construction B	76,2	64,9	x	64,9	56,7	67,1
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ A	314,7	425,3	0,0	425,3	105,7	319,6
Trade; repair of motor vehicles ^Δ B	67,8	100,9	x	100,9	109,5	98,4
Transport i gospodarka magazynowa A	-4,1	-2,0	–	-2,0	4,3	-6,3
Transportation and storage B	x	x	x	x	124,4	x
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ A	0,0	6,5	0,0	6,5	3,5	2,9
Accommodation and catering ^Δ B	x	x	x	x	x	x
Informacja i komunikacja A	-12,7	-215,1	–	-215,1	-38,9	-176,3
Information and communication B	x	x	x	x	x	x
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ A	34,9	40,2	-0,0	40,2	6,4	33,8
Real estate activities B	88,6	90,0	x	90,0	83,2	91,5
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ A	135,4	86,9	–	86,9	17,9	68,9
Administrative and support service activities B	114,7	162,4	x	162,4	149,1	166,3

a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 10.

a See general notes item 7.2 and methodological notes item 10.

TABL. 4 (12). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % Sales profitability rate in %						
2010	I–XII	6,6	7,3	9,9	5,7	3,9
2011	I–XII	6,1	5,5	10,5	5,4	3,2
2012	I–IX	5,3	6,4	12,0	3,4	1,6
Wskaźnik poziomu kosztów w % Cost level indicator in %						
2010	I–XII	93,5	93,2	90,9	93,2	95,2
2011	I–XII	94,8	95,0	89,9	95,5	96,7
2012	I–IX	95,0	93,6	87,3	97,4	97,9
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % Gross turnover profitability rate in %						
2010	I–XII	6,5	6,8	9,1	6,8	4,8
2011	I–XII	5,2	5,0	10,1	4,5	3,3
2012	I–IX	5,0	6,4	12,7	2,6	2,1
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % Net turnover profitability rate in %						
2010	I–XII	5,2	5,3	7,6	5,4	4,1
2011	I–XII	4,2	3,9	8,6	3,6	2,7
2012	I–IX	4,2	5,1	11,2	2,1	1,6
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % Financial liquidity ratio of the first degree in %						
2010	I–XII	55,0	53,3	153,3	43,1	25,1
2011	I–XII	43,3	45,0	103,1	20,8	18,8
2012	I–IX	34,2	40,2	78,1	14,3	13,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 4 (12). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which				
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>
Wskaźnik rentowności ze sprzedaży w % <i>Sales profitability rate in %</i>					
2010 I–XII.....	1,6	-3,0	25,7	5,1	17,3
2011 I–XII.....	1,0	-1,0	31,0	6,1	18,2
2012 I–IX.....	-0,5	0,0	-1,1	6,7	15,7
Wskaźnik poziomu kosztów w % <i>Cost level indicator in %</i>					
2010 I–XII.....	98,5	99,1	76,0	94,5	95,8
2011 I–XII.....	97,9	110,3	82,3	93,4	93,7
2012 I–IX.....	100,2	92,9	118,0	92,6	91,3
Wskaźnik rentowności obrotu brutto w % <i>Gross turnover profitability rate in %</i>					
2010 I–XII.....	1,5	0,9	24,0	5,5	4,2
2011 I–XII.....	2,1	-10,3	17,7	6,6	6,3
2012 I–IX.....	-0,2	7,1	-18,0	7,4	8,7
Wskaźnik rentowności obrotu netto w % <i>Net turnover profitability rate in %</i>					
2010 I–XII.....	0,9	0,3	19,1	4,2	3,3
2011 I–XII.....	1,4	-8,8	14,3	5,2	4,7
2012 I–IX.....	-0,7	3,2	-14,7	6,2	6,9
Wskaźnik płynności finansowej I stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the first degree in %</i>					
2010 I–XII.....	36,7	213,3	163,9	96,2	16,2
2011 I–XII.....	42,3	171,0	77,8	98,4	13,0
2012 I–IX.....	20,9	131,1	100,7	131,8	9,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12.

TABL. 4 (12). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (cd.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	Ogółem Total	W tym Of which				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing	wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply	budownictwo construction	handel; naprawa pojazdów samo- chodowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % Financial liquidity ratio of the second degree in %						
2010	I–XII	120,7	105,5	223,8	107,0	85,0
2011	I–XII	108,5	98,0	184,2	89,0	75,7
2012	I–IX	93,2	83,0	197,1	77,3	66,4
Liczba jednostek objętych badaniem Number of entities covered by survey						
2010	I–XII	392	111	8	40	114
2011	I–XII	401	113	7	43	106
2012	I–IX	413	115	7	35	124
Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek ^b w % Share of number of entities showing net profit in total number of enterprises ^b in %						
2010	I–XII	74,5	64,9	100,0	77,5	77,2
2011	I–XII	75,1	74,3	100,0	79,1	71,7
2012	I–IX	69,5	74,8	100,0	71,4	57,3
Udział przychodów z całokształtu działalności jednostek wykazujących zysk netto w przychodach ogółem ^b w % Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity ^b in %						
2010	I–XII	88,2	88,1	100,0	85,4	83,5
2011	I–XII	88,0	90,1	100,0	89,5	79,3
2012	I–IX	84,3	91,1	100,0	91,7	70,4

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Odpowiednio sekcji.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b Of section respectively.

TABL. 4 (12). RELACJE EKONOMICZNE ORAZ STRUKTURA PRZEDSIĘBIORSTW
WEDŁUG UZYSKANYCH WYNIKÓW FINANSOWYCH^a (dok.)
ECONOMIC RELATIONS AND COMPOSITION OF ENTERPRISES BY OBTAINED
FINANCIAL RESULT^a (cont.)

OKRESY PERIODS	W tym Of which					
	transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	
Wskaźnik płynności finansowej II stopnia w % <i>Financial liquidity ratio of the second degree in %</i>						
2010	I–XII	85,1	240,9	262,0	136,4	164,4
2011	I–XII	97,1	193,8	210,1	140,4	192,9
2012	I–IX	66,4	159,0	229,4	174,2	193,4
Liczba jednostek objętych badaniem <i>Number of entities covered by survey</i>						
2010	I–XII	12	9	23	10	32
2011	I–XII	15	9	17	14	34
2012	I–IX	17	9	19	10	36
Udział liczby jednostek wykazujących zysk netto w ogólnej liczbie jednostek ^b w % <i>Share of number of entities showing net profit in total number of enterprises^b in %</i>						
2010	I–XII	58,3	44,4	82,6	80,0	90,6
2011	I–XII	73,3	66,7	82,4	78,6	85,3
2012	I–IX	58,8	55,6	78,9	100,0	72,2
Udział przychodów z całokształtu działalności jednostek wykazujących zysk netto w przychodach ogółem ^b w % <i>Share of revenues of enterprises showing net profit in total revenues from the whole activity^b in %</i>						
2010	I–XII	82,0	43,3	92,2	93,8	88,5
2011	I–XII	90,3	51,2	97,3	98,8	96,3
2012	I–IX	52,2	67,1	40,5	100,0	91,1

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 12. ^b Odpowiednio sekcji.
^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. ^b Of section respectively.

TABL. 5 (13). AKTYWA OBROTOWE ORAZ ZOBOWIĄZANIA PRZEDSIĘBIORSTW WEDŁUG SEKCJI^a

Stan w końcu miesiąca

CURRENT ASSETS AND LIABILITIES OF ENTERPRISES BY SECTIONS^a

End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Aktywa obrotowe Current assets						Zobowiązania Liabilities		
	ogółem grand total	w tym of which					krótko- terminowe short-term	długo- terminowe long-term	
		zapasy stocks		należ- ności krótko- terminowe short-term dues	inwesty- cje krót- kotermini- nowe short-term invest- ments	razem total			
		produkty gotowe finished products	towary goods						
OGÓŁEM TOTAL									
2010 XII	A	24279,6	5169,2	824,7	2353,8	10005,4	8364,8	15216,7	7522,0
	B	108,5	104,1	123,1	98,9	115,0	105,9	113,7	116,4
2011 XII	A	23144,0	5967,1	985,6	2609,2	9870,8	6553,6	15133,3	9830,4
	B	95,3	115,4	119,5	110,8	98,7	78,3	99,5	130,7
2012 IX	A	23428,2	6114,8	662,4	2838,4	10421,6	6045,6	17664,3	12135,5
	B	103,9	103,7	99,9	102,6	109,8	96,2	115,5	119,6
w tym: of which:									
Przetwórstwo przemysłowe ..	A	9368,8	2719,2	621,8	144,7	3344,4	3136,3	7811,1	1872,5
Manufacturing	B	109,8	103,1	98,4	101,6	105,3	124,7	131,7	93,9
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ ..	A	3043,3	100,5	–	32,0	1567,5	1029,7	1317,8	481,9
Electricity, gas, steam and air conditioning supply	B	93,1	127,2	x	9 razy	173,2	52,8	107,6	191,3
Budownictwo	A	1405,6	520,2	4,1	120,6	624,6	141,6	991,5	134,6
Construction	B	101,0	105,1	17 razy	76,4	91,6	135,9	97,4	104,4
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	A	5628,7	2490,5	12,5	2423,0	2449,8	626,1	4630,4	609,1
Trade; repair of motor vehi- cles ^Δ	B	100,6	101,1	200,8	102,7	103,8	89,3	101,7	79,3
Transport i gospodarka maga- zynowa	A	269,2	22,0	0,0	2,2	156,7	71,9	344,5	327,2
Transportation and storage	B	114,2	175,7	100,0	4 razy	120,4	108,2	180,2	145,2
Zakwaterowanie i gastrono- mia ^Δ	A	34,4	1,5	–	0,7	5,6	26,3	20,0	90,7
Accommodation and catering ^Δ	B	96,8	112,2	x	97,5	130,1	93,2	126,5	90,0
Informacja i komunikacja	A	570,0	55,8	19,1	13,7	276,5	216,4	214,9	3026,7
Information and communication	B	105,7	99,2	96,9	104,2	83,2	174,5	78,7	108,5
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ	A	299,1	59,8	0,9	13,2	56,2	174,6	132,5	183,7
Real estate activities	B	107,6	148,6	28,0	98,9	78,6	110,3	103,7	97,5
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ	A	1183,2	12,7	0,0	1,3	1095,0	53,9	594,1	2179,3
Administrative and support service activities	B	108,1	225,6	40,0	109,9	108,8	76,5	61,0	133,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 11.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 11.

PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ

NATIONAL ECONOMY ENTITIES

TABL. 1 (14). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS

End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2010	XII 2011	XII 2012	
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers			analogiczny okres roku poprzed- niego = 100 corresponding period of previous year = 100
OGÓŁEM	98092	99420	102513	103,1
<i>TOTAL</i>				
WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP				
Sektor publiczny	1648	1540	1538	99,9
<i>Public sector</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
Przedsiębiorstwa państwowe	9	6	4	66,7
<i>State enterprises</i>				
Spółki Skarbu Państwa	21	19	18	94,7
<i>State Treasury companies</i>				
Spółki handlowe	177	179	185	103,4
<i>Commercial companies</i>				
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	3	3	3	100,0
<i>of which with foreign capital participation</i>				
Sektor prywatny	96444	97880	100975	103,2
<i>Private sector</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ..	68926	68705	69282	100,8
<i>Natural persons conducting economic activity</i>				
Spółki handlowe	13262	14504	16101	111,0
<i>Commercial companies</i>				
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	2758	2906	3096	106,5
<i>of which with foreign capital participation</i>				
Spółki cywilne	8966	9139	9296	101,7
<i>Civil companies</i>				
Spółdzielnie	291	292	299	102,4
<i>Cooperatives</i>				

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 (14). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI (dok.)**

Stan w końcu miesiąca

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS (cont.)

End of month

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	XII 2010	XII 2011	XII 2012
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI BY SELECTED SECTIONS			
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	530	558	538
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	55	68	69
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	8142	8217	7998
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	159	244	301
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	252	274	264
Budownictwo <i>Construction</i>	9674	9812	9725
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	25051	25075	26406
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	6343	6157	5979
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	2469	2522	2579
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	3945	4253	4667
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	3720	3686	3778
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	4343	4611	4839
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	13657	13866	14484
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	3384	3547	3684
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	105	107	104
Edukacja <i>Education</i>	2837	2822	3255
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	5800	5937	6101
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	1532	1491	1517
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	6090	6169	6221

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (15). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃA**

Stan w końcu grudnia 2012 r.

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL
End of December 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
OGÓŁEM	23828	17081	20929	31301	9374
<i>TOTAL</i>					
WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI <i>BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP</i>					
Sektor publiczny	247	224	160	804	103
<i>Public sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przedsiębiorstwa państwowe	–	1	2	1	–
<i>State enterprises</i>					
Spółki Skarbu Państwa	3	3	3	6	3
<i>State Treasury companies</i>					
Spółki handlowe	40	33	27	63	22
<i>Commercial companies</i>					
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	–	3	–	–	–
<i>of which with foreign capital participation</i>					
Sektor prywatny	23581	16857	20769	30497	9271
<i>Private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ..	15932	10946	15559	20057	6788
<i>Natural persons conducting economic activity</i>					
Spółki handlowe	4112	3148	2618	5135	1088
<i>Commercial companies</i>					
w tym z udziałem kapitału zagranicznego	732	611	530	1051	172
<i>of which with foreign capital participation</i>					
Spółki cywilne	2174	1479	1745	2985	913
<i>Civil companies</i>					
Spółdzielnie	62	59	51	93	34
<i>Cooperatives</i>					

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 2 (15). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW, FORM WŁASNOŚCI I SEKCJI W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNANIA (dok.)**

Stan w końcu grudnia 2012 r.

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTOR, FORMS OF OWNERSHIP AND SECTIONS IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL (cont.)

End of December 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Grunwald	Jeżyce	Nowe Miasto	Stare Miasto	Wilda
WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI BY SELECTED SECTIONS					
Rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>Agriculture, forestry and fishing</i>	118	107	140	137	36
Górnictwo i wydobywanie <i>Mining and quarrying</i>	19	17	8	20	5
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	2042	1287	1821	2118	730
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	65	64	30	124	18
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	56	49	62	69	28
Budownictwo <i>Construction</i>	2303	1567	2102	2651	1102
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	6282	4367	5865	7361	2531
Transport i gospodarka magazynowa <i>Transportation and storage</i>	1380	821	1489	1646	643
Zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>Accommodation and catering^Δ</i>	519	402	469	966	223
Informacja i komunikacja <i>Information and communication</i>	1120	784	809	1599	355
Działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>Financial and insurance activities</i>	870	588	769	1208	343
Obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>Real estate activities</i>	1007	928	494	2096	314
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>Professional, scientific and technical activities</i>	3169	2582	2753	4781	1199
Administrowanie i działalność wspierająca ^Δ <i>Administrative and support service activities</i>	823	564	786	1144	367
Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne <i>Public administration and defence; compulsory social security</i>	12	20	8	58	6
Edukacja <i>Education</i>	729	513	653	1069	291
Opieka zdrowotna i pomoc społeczna <i>Human health and social work activities</i>	1649	1120	1108	1726	498
Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>Arts, entertainment and recreation</i>	355	241	312	469	140
Pozostała działalność usługowa <i>Other service activities</i>	1310	1059	1251	2056	545

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a *Excluding persons tending private farms in agriculture.*

INWESTYCJE I MIESZKANIA

INVESTMENT AND DWELLINGS

TABL. 1 (16). NAKŁADY INWESTYCYJNE^a
INVESTMENT OUTLAYS^a

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – w tys. zł, w cenach bieżących in thous. zł, in current prices B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = = 100		Nakłady inwestycyjne Investment outlays				
		ogółem grand total	w tym na środki trwałe of which for fixed assets			
			razem total	w tym na of which for		
				budynki i budowle buildings and structures	maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia machinery, technical equipment and tools	środki transportu transport equipment
2010	I–XII A	2557493	2556516	1280211	999824	265735
	B	98,5	98,5	105,3	89,1	119,3
2011	I–IX A	2092565	2091234	963552	887942	232658
	B	138,2	138,2	127,1	144,9	171,4
	I–XII A	3555409	3553467	1627853	1393391	500636
	B	139,0	139,0	127,2	139,4	188,4
2012	I–III A	794207	794202	312721	321341	156413
	B	200,7	201,0	211,2	185,2	214,4
	I–VI A	1662334	1662296	774070	642129	238020
	B	143,0	143,1	156,7	125,9	152,9
	I–IX A	2528962	2528731	1246457	962146	305447
	B	120,9	120,9	129,4	108,4	131,3

^a Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 oraz wyjaśnienia metodyczne pkt 15; wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących.

^a See general notes item 7.2 and methodological notes item 15; index numbers are calculated on the basis of value at current prices.

TABL. 2 (17). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA
 DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION

OKRESY PERIODS		Ogółem Total	Indywidualne Private construction	Spółdzielnie mieszkaniowe Housing cooperatives	Na sprzedaż lub wynajem For sale or rent	Komunalne Municipal
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>						
B – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA <i>DWELLINGS COMPLETED</i>						
2010 I–XII	A	3180	543	15	2586	36
	B	90,1	100,0	71,4	94,8	40,0
2011 I–XII	A	2512	474	1	2017	20
	B	79,0	87,3	6,7	78,0	55,6
2012 I–XII	A	2734	494	–	2102	138
	B	108,8	104,2	x	104,2	6,9 razy
W układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania <i>In the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>						
Grunwald	A	612	58	–	554	–
	B	85,1	65,9	x	87,8	x
Jeżyce	A	435	121	–	314	–
	B	139,4	85,8	x	184,7	x
Nowe Miasto	A	571	152	–	313	106
	B	130,7	120,6	x	100,6	x
Stare Miasto	A	626	79	–	515	32
	B	61,9	73,8	x	56,9	x
Wilda	A	490	84	–	406	–
	B	15,3 razy	7,0 razy	x	x	x
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA MIESZKAŃ w m² <i>USABLE FLOOR SPACE OF DWELLINGS COMPLETED in m²</i>						
2010 I–XII	A	230615	80051	1302	147467	1795
	B	93,6	103,4	78,6	94,5	43,1
2011 I–XII	A	185474	70513	44	114169	748
	B	80,4	88,1	3,4	77,4	41,7
2012 I–XII	A	194135	68182	–	119222	6731
	B	104,7	96,7	x	104,4	9,0 razy
W układzie byłych delegatur Urzędu Miasta Poznania <i>In the breakdown of former office agencies of Poznań City Hall</i>						
Grunwald	A	40544	9119	–	31425	–
	B	84,6	77,4	x	86,9	x
Jeżyce	A	39711	20198	–	19513	–
	B	122,0	93,1	x	180,6	x
Nowe Miasto	A	47600	23347	–	19237	5016
	B	126,0	117,4	x	107,6	x
Stare Miasto	A	43015	11193	–	30107	1715
	B	66,5	73,1	x	61,0	x
Wilda	A	23265	4325	–	18940	–
	B	9,0 razy	237,1	x	x	x

PRZEMYSŁ I BUDOWNICTWO INDUSTRY AND CONSTRUCTION

TABL. 1 (18). PRODUKCJA SPRZEDANA PRZEMYSŁU^a
SOLD PRODUCTION OF INDUSTRY^a

OKRESY PERIODS	Ogółem Grand total	W tym Of which				
		przetwórstwo przemysłowe manufacturing				
		razem total	w tym of which			
A – w mln zł (w cenach bieżących) in mln zł (in current prices) B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100		produkcja artykułów spożywczych i napojów manufacture of food products and beverages	produkcja papieru i wyrobów z papieru manufacture of paper and paper products	poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji printing and reproduction of recorded media		
2010 I–XII	A	29360,1	25452,7	7132,8	1063,7	150,1
	B	106,1	104,9	98,2	134,7	208,1
2011 I–XII	A	33731,8	29695,5	7549,9	1163,7	232,8
	B	109,8	110,7	100,9	98,8	126,0
2012 I–XII	A	35301,6	31039,4	9098,3	1235,1	271,4
	B	101,9	102,1	113,7	101,1	116,3

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	A – w mln zł (w cenach bieżących) in mln zł (in current prices) B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	W tym Of which			
		przetwórstwo przemysłowe (dok.) manufacturing (cont.)			wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply
		produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych manufacture of chemicals and chemical products	produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych manufacture of rubber and plastic products	produkcja urządzeń elektrycznych oraz maszyn i urządzeń ^Δ manufacture of electrical equipment and machinery and equipment n.e.c.	
2010 I–XII	A	821,8	1859,2	1684,0	3284,2
	B	103,0	110,6	116,8	118,5
2011 I–XII	A	1058,8	2519,8	1855,0	3342,5
	B	125,2	121,4	108,4	100,8
2012 I–XII	A	1128,4	2556,6	2076,7	3563,5
	B	111,6	103,0	113,6	101,5

^a Patrz uwagi ogólne pkt 9.

U w a g a. Wskaźnik dynamiki (B) obliczono na podstawie danych w stałych cenach bazowych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

^a See general notes item 9.

Note. Index number (B) are calculated on the basis of data at constant base prices (average current prices in 2005).

TABL. 2 (19). **PRODUKCJA SPRZEDANA BUDOWNICTWA^a**
SOLD PRODUCTION OF CONSTRUCTION^a

OKRESY PERIODS		Ogółem Grand total	W tym produkcja budowlano-montażowa ^b Of which construction and assembly production ^b			
			razem total	budowa budynków ^Δ construction of buildings	budowa obiektów inżynierii lądowej ^Δ i wodnej ^Δ civil engineering	roboty budowlane specjalistyczne specialised construction activities
2010 I–XII	A	4664,6	2196,4	683,6	1002,3	510,5
	B	98,0	96,8	80,6	103,6	112,4
2011 I–XII	A	4910,1	2125,2	693,3	971,6	460,3
	B	105,3	96,8	101,4	96,9	90,2
2012 I–XII	A	4872,1	2557,3	736,5	1259,8	561,0
	B	99,2	120,3	106,2	129,7	121,9

a Wskaźniki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Bez podwykonawców.
a Index numbers are calculated on the basis of value at current prices. *b* Excluding sub-contractors.

HANDEL*TRADE*TABL. 1 (20). **SPRZEDAŻ DETALICZNA TOWARÓW WEDŁUG RODZAJU DZIAŁALNOŚCI PRZEDSIĘBIORSTWA^{ab}***RETAIL SALES OF GOODS BY TYPE OF ENTERPRISE ACTIVITY^{ab}*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	I–XII 2010	I–XII 2011	I–XII 2012
	analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>		
OGÓLEM	110,1	102,8	99,1
<i>TOTAL</i>			
w tym: <i>of which:</i>			
Pojazdy samochodowe, motocykle, części	126,7	101,7	66,8
<i>Motor vehicles, motorcycles, parts</i>			
Paliwa stałe, ciekłe i gazowe	108,1	140,6	91,7
<i>Sold, liquid and gaseous fuels</i>			
Żywność, napoje i wyroby tytoniowe	98,8	102,4	105,4
<i>Food, beverages and tobacco products</i>			
Farmaceutyki, kosmetyki i sprzęt ortopedyczny	173,8	97,8	107,5
<i>Pharmaceuticals, cosmetics, orthopedic equipment</i>			
Włókno, odzież i obuwie	114,6	104,4	119,9
<i>Textiles, clothing, footwear</i>			
Meble, RTV, AGD	167,4	102,7	88,2
<i>Furniture, radio, TV and household appliances</i>			
Prasa, książki i pozostała sprzedaż w wyspecjalizowanych sklepach	98,3	137,1	100,1
<i>Papers, books and other sale in specialized stores</i>			

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie wartości w cenach bieżących. *b* Grupowania przedsiębiorstw dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007, zaliczając przedsiębiorstwo do określonej kategorii wg przeważającego rodzaju działalności, zgodnie z aktualnym stanem organizacyjnym. Kształtowanie się dynamiki sprzedaży detalicznej wynika m.in. ze zmiany przeważającego rodzaju działalności przedsiębiorstwa i zmian organizacyjnych.

a Indices are calculated on the basis of value at current prices. *b* Groups of enterprises were created on the basis of Polish Classification of Activities – PKD 2007, and a given enterprise is included to a specific category by predominating kind of activity and according to its present organizational state. The dynamic of the retail sale result from, among others, change both in the predominating kind of activity of the enterprise and in its organization.

BEZPIECZEŃSTWO PUBLICZNE

PUBLIC SAFETY

TABL. 1 (21). PRZESTĘPSTWA STWIERDZONE PRZEZ POLICJĘ I PROKURATURĘ
W ZAKOŃCZONYCH POSTĘPOWANIACH PRZYGOTOWAWCZYCH
ASCERTAINED CRIMES BY THE POLICE AND PROSECUTOR'S OFFICE IN COMPLETED
PREPARATORY PROCEEDINGS

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100	I–XII 2010			I–XII 2011			I–XII 2012		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaznik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaznik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	A	wskaznik wykrywalności sprawców w % rate of detectability of delinquents in %
OGÓŁEM	28377	101,9	54,7	26920	94,9	55,6	27206	101,1	56,0
<i>TOTAL</i>									
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	24096	101,6	48,0	22414	93,0	48,0	23062	102,9	49,3
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	2567	114,2	91,0	2580	100,5	92,9	2382	92,3	91,2
drogowe	1146	84,7	98,2	1340	116,9	98,7	1324	98,8	98,6
<i>traffic</i>									
inne	568	107,0	87,3	586	103,2	83,1	438	74,7	83,1
<i>others</i>									
w tym: <i>of which:</i>									
Przeciwko życiu i zdrowiu	572	89,1	.	476	83,2	.	465	97,7	.
<i>Against life and health</i>									
w tym: <i>of which:</i>									
zabójstwo	3	20,0	75,0	10	333,3	100,0	9	90,0	100,0
<i>homicide</i>									
uszczerbek na zdrowiu	358	107,5	90,6	299	83,5	87,3	254	84,9	84,4
<i>damage to health</i>									
udział w bójce lub pobiciu ...	168	67,7	79,8	140	83,3	73,0	171	122,1	74,9
<i>participation in violence or assault</i>									
Przeciwko mieniu	17027	107,1	.	16253	95,5	.	16926	104,1	.
<i>Against property</i>									
w tym: <i>of which:</i>									
kradzież rzeczy	7498	101,3	17,5	7144	95,3	18,3	7388	103,4	19,1
<i>property theft</i>									
w tym kradzież samochodu <i>of which automobile theft</i>	1099	86,4	12,1	986	89,7	13,5	1016	103,0	13,6
kradzież z włamaniem	2838	96,2	18,1	2793	98,4	18,8	2792	100,0	21,5
<i>burglary</i>									
rozbój, kradzież rozbójnicza i wymuszenie rozbójnicze <i>robbery, theft with assault and criminal coercion</i>	825	105,1	79,8	607	73,6	81,6	749	123,4	82,0

Ź r ó d ł o: dane Komendy Wojewódzkiej Policji w Poznaniu.
S o u r c e: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 2 (22). WYPADKI DROGOWE

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>				
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i> B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>	ogółem <i>total</i>		ranni <i>injured</i>	zabici <i>killed</i>	na 100 wypadków <i>per 100 accidents</i>		
					ranni <i>injured</i>	zabici <i>killed</i>	
2010 I–XII	A	408	507	481	26	117,9	6,4
	B	46,3	44,6	43,5	81,3	x	x
2011 I–XII	A	475	579	553	26	116,4	5,5
	B	116,4	114,2	115,0	100,0	x	x
2012 I–XII	A	372	419	399	20	107,3	5,4
	B	78,3	72,4	72,2	76,9	x	x

Źródło: dane Komendy Miejskiej Policji w Poznaniu.
Source: data of the Voivodship Police Headquarters in Poznań.

TABL. 3 (23). POŻARY WEDŁUG MIEJSCA ICH POWSTANIA

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	I–XII 2010		I–XII 2011		I–XII 2012		
	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w liczbach bezwzględ- nych <i>in absolute numbers</i>	A	w odsetkach <i>in percent</i>
OGÓLEM <i>TOTAL</i>	1519	86,3	1855	122,1	1656	89,3	100,0
Obiekty	413	97,6	406	98,3	405	99,8	24,4
<i>Objects</i>							
mieszkalne	335	103,1	320	95,5	333	104,1	20,1
<i>residential buildings</i>							
użyteczności publicznej	36	78,3	41	113,9	31	75,6	1,9
<i>general purpose public buildings</i>							
produkcyjne	19	82,6	27	142,1	19	70,4	1,1
<i>manufacturing facilities</i>							
magazynowe	23	79,3	18	78,3	22	122,2	1,3
<i>warehouse facilities</i>							
Środki transportu	119	113,3	119	100,0	119	100,0	7,2
<i>Transport equipment</i>							
Uprawy	23	63,9	20	87,0	39	195,0	2,4
<i>Crops</i>							
Lasy	15	107,1	26	173,3	22	84,6	1,3
<i>Forests</i>							
Inne	949	80,2	1284	135,3	1071	83,4	64,7
<i>Others</i>							

Źródło: dane Komendy Miejskiej Straży Pożarnej w Poznaniu.
Source: data of City Command of Fire Department in Poznań.

TURYSTYKA

TOURISM

 TABL. 1 (24). WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^{ab}
 OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENTS^{ab}

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>		Udzielone noclegi <i>Accommodations provided</i>		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % <i>Utilisation of bed places in %</i>	Wynajęte pokoje ^c <i>Rented rooms^c</i>		Stopień wykorzystania pokoi w % ^c <i>Utilisation of rooms in %^c</i>
		ogółem <i>total</i>	w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>		ogółem <i>total</i>	w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	
A – w liczbach bezwzględnych <i>in absolute numbers</i>									
B – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>									
2011	I–XII A	605625	150773	1028638	308034	34,9	566858	212206	43,7
2012	I–XII A	621836	175012	1042738	324003	35,1	540819	202981	43,4
	B	102,7	116,1	101,4	105,2	x	95,4	95,7	x
2012	I–III A	136889	24817	227038	51514	30,6	124881	39179	38,9
	B	120,5	99,0	108,0	84,8	x	97,4	87,6	x
	IV–VI A	185899	70906	318250	126048	42,3	153312	65968	50,4
	B	115,1	168,9	117,8	148,2	x	103,3	111,8	x
	VII–IX A	151546	50644	253279	89671	34,2	130613	56425	42,0
	B	90,0	94,6	89,1	89,8	x	90,2	90,8	x
	X–XII A	147502	28645	244171	56770	33,2	132013	41409	42,4
	B	91,0	95,0	92,9	91,0	x	90,8	89,4	x
W UKŁADZIE BYŁYCH DELEGATUR URZĘDU MIASTA POZNAŃA IN THE BREAKDOWN OF FORMER OFFICE AGENCIES OF POZNAŃ CITY HALL									
	Grunwald A	18098	2215	27258	3439	27,0	16750	2223	33,3
	B	96,7	125,2	95,0	99,3	x	95,6	90,0	x
	Jeżyce A	24433	6554	44465	12710	32,5	25445	10475	43,4
	B	94,2	81,2	95,3	77,8	x	86,5	77,8	x
	Nowe Miasto A	10049	2096	18428	4226	19,1	11513	3183	38,2
	B	96,5	100,4	91,0	101,7	x	107,6	111,9	x
	Stare Miasto A	61005	17303	106189	35595	33,8	71915	24987	45,5
	B	87,7	96,4	88,9	93,7	x	85,5	91,8	x
	Wilda A	33917	477	47831	800	55,2	6390	541	44,6
	B	90,5	174,7	100,0	169,1	x	174,4	171,7	x

a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; patrz uwagi metodyczne pkt 19. b Zmiana zakresu prezentowanych danych – włączenie informacji na temat pokoi gościnnych i kwater agroturystycznych. c Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

a Data concerning facilities with 10 or more bed places; see methodological notes item 19. b Change of the scope of presented data – including data on rooms for rent and agrotourism lodgings. c Data concerning only hotels and similar establishments.

ŚRODOWISKO NATURALNE

NATURAL ENVIRONMENT

TABL. 1 (25). WARUNKI METEOROLOGICZNE WEDŁUG MIESIĘCY

WEATHER CONDITIONS BY MONTHS

MIESIĄCE MONTHS		Średnia temperatura w °C <i>Average temperature in °C</i>	Suma opadów w mm <i>Sum of precipitations in mm</i>	Średnie zachmurzenie w oktantach ^a <i>Average cloudiness in octans^a</i>	Usłonecznienie w h <i>Insolation in h</i>
2010	X	6,5	8	4,2	162
	XI	4,7	100	6,9	22
	XII	-5,6	59	7,0	17
2011	I	0,3	24	6,9	25
	II	-3,1	32	4,9	83
	III	3,4	22	3,7	173
	IV	11,7	6	4,3	221
	V	14,6	10	3,6	309
	VI	18,9	55	4,6	298
	VII	17,8	181	5,6	190
	VIII	19,0	45	4,5	260
	IX	15,4	22	4,3	196
	X	9,6	24	4,6	130
	XI	3,8	1	4,1	111
	XII	3,5	53	6,5	35
2012	I	0,6	76	6,1	43
	II	-4,1	47	5,2	81
	III	6,2	14	4,2	168
	IV	9,6	19	4,9	214
	V	15,9	70	4,1	305
	VI	16,6	108	5,8	198
	VII	19,7	140	4,5	271
	VIII	19,1	49	4,7	262
	IX	14,8	22	4,7	174
	X	8,6	29	5,1	125
	XI	5,5	57	6,4	37
	XII	-1,2	34	6,6	23

^a Stopień zachmurzenia nieba: od 0 (niebo bez chmur) do 8 (niebo całkowicie pokryte chmurami).

Źródło: dane Instytutu Meteorologii i Gospodarki Wodnej.

^a Degree of cloudiness: from 0 (no clouds) to 8 (total cloud cover).

Source: data of the Institute of Meteorology and Water Management.

NAUKA I TECHNIKA
SCIENCE AND TECHNOLOGY

TABL. 1 (26). **JEDNOSTKI ORAZ ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ**
UNITS AND EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2010	2011	2010	2011			
	jednostki (stan w dniu 31 XII) <i>units (as of 31 XII)</i>		ogółem <i>total</i>	zatrudnieni ^a <i>personnel^a</i>			
				pracownicy naukowo-badawczy <i>researchers</i>	technicy i pracownicy równorzędni <i>technicians and equivalent staff</i>	pozostały personel <i>other supporting staff</i>	
OGÓŁEM	79	93	5326,0	5641,9	4462,6	734,6	444,7
<i>TOTAL</i>							
w tym: <i>of which:</i>							
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	34	26	1316,8	1401,4	1095,8	198,6	107,0
<i>Scientific and research-development units</i>							
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk	5	5	544,6	649,6	563,6	44,2	41,8
<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>							
Instytuty badawcze	8	8	734,1	722,7	506,2	154,4	62,1
<i>Research institutes</i>							
Inne	21	13	38,1	29,1	26,0	–	3,1
<i>Others</i>							
Podmioty gospodarcze	24	41	102,0	158,8	105,8	35,3	17,7
<i>Economic entities</i>							
Szkoły wyższe	13	16	3896,9	4040,3	3250,4	#	#
<i>Higher education institutions</i>							

^a W jednostkach przeliczeniowych, tj. jako ekwiwalenty pełnego czasu pracy (w osobolatach). Jeden ekwiwalent pełnego czasu pracy oznacza jeden osoborok poświęcony wyłącznie na działalność badawczą i rozwojową.

– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.

^a In conversion units, i.e. as full time equivalents (in person-years). One full time equivalent denotes one person-year devoted only to research and development activity.

– data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.

TABL. 2 (27). ZATRUDNIENI W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ WEDŁUG POZIOMU WYKSZTAŁCENIA
Stan w dniu 31 XII
EMPLOYMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY EDUCATIONAL LEVEL
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION		Ogółem Total	Z wykształceniem Education				pozostałym others
			wyższym higher			z tytułem zawodowym magistra, inżyniera, licencjata with other university degrees below the PhD level (master, bachelor and equiva- lent)	
			z tytułem naukowym profesora with title of professor	ze stopniem naukowym with scientific degree of			
				doktora habilitowa- nego habilitated doctor ^a (HD)	doktora doctor (PhD)		
OGÓLEM	2010	12075	1009	1268	4196	3887	1715
TOTAL	2011	12079	1028	1303	4213	3914	1621
w tym: of which:							
Jednostki naukowe i badawczo- -rozwojowe	2010	1683	#	#	#	901	#
Scientific and research- -development units	2011	1739	91	#	324	937	#
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk		736	#	#	151	378	96
<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>							
Instytuty badawcze		945	37	40	165	514	189
<i>Research institutes</i>							
Inne		58	#	–	8	45	#
<i>Others</i>							
Podmioty gospodarcze	2010	171	–	–	9	137	25
Economic entities	2011	242	#	–	8	199	#
Szkoły wyższe	2010	10202	919	1174	3878	2838	1393
Higher education institutions	2011	10032	932	1204	3866	2736	1294

^a The habilitated doctor's degree (HD), which is higher than a doctorate (second doctorate), is peculiar to Poland. The degree is awarded on the basis of an appropriate dissertation and is necessary for obtaining the title of professor and a professorial post in a university.

– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.

– data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.

TABL. 3 (28). NAKŁADY^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ (ceny bieżące)
 GROSS DOMESTIC EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT
 ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	2010	2011				
	ogółem grand total	nakłady expenditures				
		bieżące current		inwestycyjne na środki trwałe capital		
		razem total	w tym osobowe of which labour costs	razem total	w tym na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu of which instruments and equipment and means of transport	
w tys. zł in thous. zł						
OGÓŁEM	610463,6	693126,5	413619,5	216060,7	279507,0	157636,3
<i>TOTAL</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Jednostki naukowe i badawczo- -rozwojowe	259399,1	303848,5	197360,8	112850,6	106487,7	#
<i>Scientific and research- -development units</i>						
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk	134043,9	159482,1	#	53321,6	#	#
<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>						
Instytuty badawcze	116440,7	135295,3	106700,6	56567,6	28594,7	13619,4
<i>Research institutes</i>						
Inne	8914,5	9071,1	#	2961,4	#	#
<i>Others</i>						
Podmioty gospodarcze	11639,8	28630,6	16658,5	10809,2	11972,1	#
<i>Economic entities</i>						
Szkoły wyższe	338802,2	356513,9	198164,6	91428,3	158349,3	#
<i>Higher education institutions</i>						

a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych.

– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.

a Internal, excluding depreciation of fixed assets.

– data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.

TABL. 4 (29). NAKŁADY BIEŻĄCE^a NA DZIAŁALNOŚĆ BADAWCZĄ I ROZWOJOWĄ WEDŁUG RODZAJÓW BADAŃ (ceny bieżące)

CURRENT EXPENDITURES^a ON RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY BY TYPE OF ACTIVITY (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE	Ogółem <i>Total</i>	Badania <i>Research</i>		Prace rozwojowe <i>Experimental development</i>	SPECIFICATION
		podstawowe <i>basic</i>	stosowane <i>applied</i>		
w tys. zł <i>in thous. zł</i>					
OGÓŁEM	2010 384525,3 2011 413619,5	163146,5 189250,7	88566,4 110570,4	132812,4 113798,4	TOTAL
w tym:					<i>of which:</i>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	197360,8	#	#	74122,4	Scientific and research-development units
w tym:					<i>of which:</i>
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk	#	47653,2	5645,3	#	<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>
Instytuty badawcze	106700,6	9733,3	57461,2	39506,1	<i>Research institutes</i>
Podmioty gospodarcze	16658,5	636,6	3774,6	12247,3	Economic entities
Szkoły wyższe	198164,6	130816,3	40788,1	26560,2	Higher education institutions

^a Wewnętrzne, bez amortyzacji środków trwałych.

– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.

^a *Internal, excluding depreciation of fixed assets.*

– data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.

TABL. 5 (30). STOPIEŃ ŻUŻYCIA APARATURY NAUKOWO-BADAWCZEJ W DZIAŁALNOŚCI BADAWCZEJ I ROZWOJOWEJ

Stan w dniu 31 XII

DEGREE OF CONSUMPTION OF RESEARCH EQUIPMENT IN RESEARCH AND DEVELOPMENT ACTIVITY
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE	2010	2011	SPECIFICATION
	stopień zużycia w % <i>degree of consumption in %</i>		
OGÓŁEM	78,0	71,9	TOTAL
w tym:			<i>of which:</i>
Jednostki naukowe i badawczo-rozwojowe	#	72,2	Scientific and research-development units
w tym:			<i>of which:</i>
Instytuty naukowe Polskiej Akademii Nauk	82,3	70,0	<i>Scientific institutes of the Polish Academy of Sciences</i>
Instytuty badawcze	83,7	75,1	<i>Research institutes</i>
Podmioty gospodarcze	#	76,4	Economic entities
Szkoły wyższe	76,7	71,7	Higher education institutions

– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.

– data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.

TABL. 6 (31). NAKŁADY NA DZIAŁALNOŚĆ INNOWACYJNĄ W PRZEMYSŁE ^a (ceny bieżące)
 EXPENDITURES ON INNOVATION ACTIVITIES IN INDUSTRY ^a (current prices)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym nakłady Of which expenditures			
		na działalność badawczą i rozwojową ^b on research and development activity ^b	na zakup wiedzy ze źródeł zewnętrznych on the acquisition of know-how from external sources	inwestycyjne na maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia oraz środki transportu ^c capital – on the acquisition of instruments and equipment and means of transport ^c	na zakup oprogramo- wania on the acquisition of software
w tys. zł in thous. zł					
OGÓŁEM 2010	391107	20780	6418	213678	17203
TOTAL 2011	529836	42668	1295	339328	2388
sektor publiczny <i>public sector</i>	26692	#	–	20813	#
sektor prywatny..... <i>private sector</i>	503144	#	1295	318515	#
w tym: <i>of which:</i>					
Przetwórstwo przemysłowe <i>Manufacturing</i>	399285	42668	872	249039	2327
w tym: <i>of which:</i>					
Produkcja artykułów spożywczych..... <i>Manufacture of food products</i>	11269	#	–	#	#
Produkcja papieru i wyrobów z papieru .. <i>Manufacture of paper products</i>	7324	#	#	6479	136
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych..... <i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>	21117	1373	–	#	#
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ <i>Manufacture of pharmaceutical products</i> ^Δ	21418	#	#	#	#
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	6080	#	–	#	#
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	#	–	423	#	62

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49. ^b Nakłady wewnętrzne i zewnętrzne. ^c Łącznie z przyrządami, ruchomościami i wyposażeniem.

– oznacza, że dane nie mogą być opublikowane ze względu na konieczność zachowania tajemnicy statystycznej w rozumieniu ustawy o statystyce publicznej.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons. ^b Internal and external expenditures. ^c Including instruments, movables and endowments.

– data may not be published due to the necessity of maintaining statistical confidentiality in accordance with the Law on Public Statistics.

TABL. 7 (32). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH I MEDIA ELEKTRONICZNE W PRZEMYSŁE^a

Stan w dniu 31 XII

MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES AND ELECTRONIC MEDIA

IN INDUSTRY^a

As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Processing centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Komputery ^b Computers ^b
	automatyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots	
OGÓŁEM 2010	384	253	203	398	307	421
TOTAL 2011	349	213	259	397	327	494
sektor publiczny	89	2	25	1	–	43
<i>public sector</i>						
sektor prywatny	260	211	234	396	327	451
<i>private sector</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Przetwórstwo przemysłowe	260	207	258	397	327	449
<i>Manufacturing</i>						
w tym: <i>of which:</i>						
Produkcja artykułów spożywczych	49	66	–	6	6	41
<i>Manufacture of food products</i>						
Produkcja napojów	24	30	–	1	1	21
<i>Manufacture of beverages</i>						
Produkcja wyrobów z drewna, korka, słomy i wikliny	–	–	–	–	–	8
<i>Manufacture of products of wood, cork, straw and wicker</i> ^Δ						
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	42	26	–	–	–	25
<i>Manufacture of paper and paper products</i>						
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	19	12	–	–	–	7
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>						
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	7	10	–	–	–	–
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>						
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	7	4	–	–	–	6
<i>Manufacture of pharmaceutical products</i> ^Δ						
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych	5	4	–	20	20	8
<i>Manufacture of rubber and plastic products</i>						
Produkcja wyrobów z pozostałych mineralnych surowców niemetalicznych	–	11	–	–	–	–
<i>Manufacture of other non-metallic mineral products</i>						

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49. ^b Komputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons. ^b Computers for the control and regulation of technological processes.

TABL. 7 (32). ŚRODKI AUTOMATYZACJI PROCESÓW PRODUKCYJNYCH I MEDIA ELEKTRONICZNE W PRZEMYŚLE ^a (dok.)
Stan w dniu 31 XII
MEANS FOR AUTOMATING PRODUCTION PROCESSES AND ELECTRONIC MEDIA
IN INDUSTRY ^a (cont.)
As of 31 XII

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Linie produkcyjne Production lines		Centra obróbkowe Processing centres	Roboty i manipulatory przemysłowe Industrial robots and manipulators		Komputery ^b Computers ^b
	automatyczne automatic	sterowane komputerem computer controlled		ogółem total	w tym roboty of which robots	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>						
Produkcja metali <i>Manufacture of basic metals</i>	–	–	11	–	–	–
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products ^Δ</i>	39	12	150	23	17	79
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	24	1	3	10	–	12
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c.</i>	–	20	67	7	6	113
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	45	10	25	327	274	107
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	–	–	–	1	1	1
Produkcja mebli <i>Manufacture of furniture</i>	–	–	3	–	–	–
Naprawa, konserwacja i instalowanie maszyn i urządzeń <i>Repair and installation of machinery and equipment</i>	–	–	–	1	1	3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	–	6	–	–	–	11
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	89	–	1	–	–	34

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49. ^b Komputery do sterowania i regulacji procesami technologicznymi.

^a Data concern economic entities employing more than 49 persons. ^b Computers for the control and regulation of technological processes.

TABLE 8 (33). UDZIAŁ PRZYCHODÓW NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRZEMYSLE^a W 2011 R.

SHARE OF NET REVENUES FROM SALE OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN THE INDUSTRY^a IN 2011

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych wprowadzonych na rynek w latach 2009–2011 w % przychodów netto ze sprzedaży ogółem <i>Net revenues from sales of new or significantly improved products introduced into market in years 2009–2011 in % of total turnover</i>			
	ogółem <i>total</i>	z tego produkty nowe lub istotnie ulepszone <i>of which products new or significantly improved</i>		w tym eksport <i>of which export</i>
		dla rynku <i>for the market</i>	tylko dla przedsiębiorstwa <i>only for the enterprise</i>	
OGÓŁEM	28,7	2,9	25,8	24,6
<i>TOTAL</i>				
sektor publiczny	0,5	0,4	0,1	0,1
<i>public sector</i>				
sektor prywatny	38,2	3,8	34,4	32,8
<i>private sector</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
Przetwórstwo przemysłowe	38,8	3,9	35,0	33,6
<i>Manufacturing</i>				
w tym: <i>of which:</i>				
Produkcja artykułów spożywczych	0,5	0,1	0,4	0,1
<i>Manufacture of food products</i>				
Produkcja napojów	18,0	8,3	9,7	3,8
<i>Manufacture of beverages</i>				
Produkcja papieru i wyrobów z papieru	1,0	0,2	0,8	0,5
<i>Manufacture of paper and paper products</i>				
Poligrafia i reprodukcja zapisanych nośników informacji	25,2	25,2	–	2,8
<i>Printing and reproduction of recorded media</i>				
Produkcja chemikaliów i wyrobów chemicznych	30,3	1,0	29,3	24,3
<i>Manufacture of chemicals and chemical products</i>				
Produkcja wyrobów farmaceutycznych ^Δ	10,2	3,1	7,2	–
<i>Manufacture of pharmaceutical products^Δ</i>				

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49.

^a *Data concern economic entities employing more than 49 persons.*

TABL. 8 (33). UDZIAŁ PRZYCHODÓW NETTO ZE SPRZEDAŻY PRODUKTÓW NOWYCH LUB ISTOTNIE ULEPSZONYCH W PRZEMYSŁE^a W 2011 R. (dok.)

SHARE OF NET REVENUES FROM SALE OF NEW OR SIGNIFICANTLY IMPROVED PRODUCTS IN THE INDUSTRY^a IN 2011 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Przychody netto ze sprzedaży produktów nowych lub istotnie ulepszonych wprowadzonych na rynek w latach 2009–2011 w % przychodów netto ze sprzedaży ogółem <i>Net revenues from sales of new or significantly improved products introduced into market in years 2009–2011 in % of total turnover</i>			
	ogółem <i>total</i>	z tego produkty nowe lub istotnie ulepszone <i>of which products new or significantly improved</i>		w tym eksport <i>of which export</i>
		dla rynku <i>for the market</i>	tylko dla przedsiębiorstwa <i>only for the enterprise</i>	
Przetwórstwo przemysłowe (dok.) <i>Manufacturing (cont.)</i>				
Produkcja wyrobów z gumy i tworzyw sztucznych <i>Manufacture of rubber and plastic products</i>	1,2	0,6	0,7	0,4
Produkcja wyrobów z metali ^Δ <i>Manufacture of metal products^Δ</i>	3,9	0,5	3,4	3,0
Produkcja urządzeń elektrycznych <i>Manufacture of electrical equipment</i>	1,0	–	1,0	–
Produkcja maszyn i urządzeń ^Δ <i>Manufacture of machinery and equipment n.e.c</i>	9,9	0,4	9,4	8,8
Produkcja pojazdów samochodowych, przyczep i naczep ^Δ <i>Manufacture of motor vehicles, trailers and semi-trailers</i>	94,9	3,4	91,5	93,1
Produkcja pozostałego sprzętu transportowego <i>Manufacture of other transport equipment</i>	35,3	35,3	–	1,3
Wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę^Δ <i>Electricity, gas, steam and air conditioning supply</i>	0,9	–	0,9	–
Dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja^Δ <i>Water supply; sewerage, waste management and remediation activities</i>	7,5	5,8	1,7	2,1

^a Dane dotyczą podmiotów gospodarczych, w których liczba pracujących przekracza 49.

^a Data concern economic entities employing more than 49.

RACHUNKI REGIONALNE*REGIONAL ACCOUNTS*

Uwaga do tablic 1 (34) – 2 (35)

Dane za lata 2008–2009 skorygowano.

Note to tables 1 (34) – 2 (35)

Data for 2008–2009 have been adjusted.

TABL. 1 (34). **PRODUKT KRAJOWY BRUTTO (ceny bieżące)***GROSS DOMESTIC PRODUCT (current prices)*

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	2008	2009	2010
OGÓLEM w mln zł <i>TOTAL in mln zł</i>	36955	38766	40164
Województwo wielkopolskie=100 . . . <i>Wielkopolskie Voivodship=100</i>	31,2	30,4	30,5
Polska=100 <i>Poland=100</i>	2,9	2,9	2,8
Rok poprzedni=100 <i>Previous year=100</i>	107,4	104,9	103,6
Na 1 mieszkańca w zł <i>Per capita in zł</i>	66056	69720	72664
Województwo wielkopolskie=100 . . . <i>Wielkopolskie Voivodship=100</i>	189,1	186,1	188,1
Polska=100 <i>Poland=100</i>	197,4	197,8	195,9
Rok poprzedni=100 <i>Previous year=100</i>	108,3	105,5	104,2

TABL. 2 (35). **WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI^a (ceny bieżące)***GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES^a (current prices)*

L A T A <i>Y E A R S</i>	W mln zł <i>In mln zł</i>	W odsetkach <i>In percent</i>	Województwo wielkopolskie= =100 <i>Wielkopolskie Voivodship= =100</i>	Polska=100 <i>Poland=100</i>	Rok poprzedni=100 <i>Previous year=100</i>
OGÓLEM					
<i>TOTAL</i>					
2008	32350	100,0	31,2	2,9	107,4
2009	34450	100,0	30,4	2,9	106,5
2010	35374	100,0	30,5	2,8	102,7
ROLNICTWO, LEŚNICTWO, ŁOWIECTWO I RYBACTWO					
<i>AGRICULTURE, FORESTRY AND FISHING</i>					
2008	23	0,1	0,4	0,1	87,7
2009	26	0,1	0,4	0,1	111,7
2010	27	0,1	0,4	0,1	106,7

^a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007).^a Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007).

TABL. 2 (35). WARTOŚĆ DODANA BRUTTO WEDŁUG RODZAJÓW DZIAŁALNOŚCI^a (dok.)
GROSS VALUE ADDED BY KINDS OF ACTIVITIES^a (cont.)

L A T A Y E A R S	W mln zł In mln zł	W odsetkach In percent	Województwo wielkopolskie= =100 Wielkopolskie Voivodship= =100	Polska=100 Poland=100	Rok poprzedni=100 Previous year=100
PRZEMYSŁ INDUSTRY					
2008.....	7361	22,8	25,9	2,7	107,1
2009.....	7357	21,4	23,1	2,5	100,0
2010.....	7563	21,4	24,0	2,5	102,8
BUDOWNICTWO CONSTRUCTION					
2008.....	2184	6,7	26,6	2,6	108,7
2009.....	2541	7,4	26,9	2,7	116,4
2010.....	2545	7,2	25,6	2,6	100,2
HANDEL; NAPRAWA POJAZDÓW SAMOCHODOWYCH ^Δ ; TRANSPORT I GOSPODARKA MAGAZYNOWA; ZAKWATEROWANIE I GASTRONOMIA ^Δ ; INFORMACJA I KOMUNIKACJA TRADE; REPAIR OF MOTOR VEHICLES ^Δ ; TRANSPORTATION AND STORAGE; ACCOMMODATION AND CATERING ^Δ ; INFORMATION AND COMMUNICATION					
2008.....	11000	34,0	36,1	3,4	104,0
2009.....	12446	36,1	36,2	3,5	113,1
2010.....	12592	35,6	35,9	3,4	101,2
DZIAŁALNOŚĆ FINANSOWA I UBEZPIECZENIOWA; OBSŁUGA RYNKU NIERUCHOMOŚCI ^Δ FINANCIAL AND INSURANCE ACTIVITIES; REAL ESTATE ACTIVITIES					
2008.....	3746	11,6	40,7	2,9	111,3
2009.....	3163	9,2	40,9	2,7	84,4
2010.....	3617	10,2	41,9	2,9	114,4
POZOSTAŁE USŁUGI ^b OTHER SERVICES ^b					
2008.....	8037	24,8	36,4	3,0	110,8
2009.....	8917	25,9	37,3	3,1	111,0
2010.....	9030	25,5	36,8	3,0	101,3

^a Dane prezentowane są w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007). ^b Obejmują sekcje: „Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna”, „Działalność w zakresie usług administrowania i działalność wspierająca”, „Administracja publiczna i obrona narodowa; obowiązkowe zabezpieczenia społeczne”, „Edukacja”, „Opieka zdrowotna i pomoc społeczna”, „Działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją”, „Pozostała działalność usługowa” oraz „Gospodarstwa domowe zatrudniające pracowników; gospodarstwa domowe produkujące wyroby i świadczące usługi na własne potrzeby”.

^a Data are presented in accordance with the Polish Classification of Activities 2007 (PKD 2007). ^b Including sections: “Professional, scientific and technical activities”, “Administrative and support service activities”, “Public administration and defence; compulsory social security”, “Education”, “Human health and social work activities”, “Arts, entertainment and recreation”, “Other service activities” and “Activities of households as employers; undifferentiated goods- and services-producing activities of households for own use”.

POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO
POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP

TABL. 1 (36). **POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2012 R.**
POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Pracujący^a w sektorze przedsiębiorstw w tys.	612,5	100,3	143,6	99,1	23,4
<i>Employed persons^a in enterprise sector in thous.</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł ^b	295,5	98,9	50,4	99,2	17,0
<i>Industry^b</i>					
Budownictwo	45,3	96,5	9,4	93,1	20,8
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	167,7	102,7	39,0	101,5	23,2
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	36,1	109,1	7,2	98,3	19,9
<i>Transportation and storage</i>					
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw w tys.	597,1	100,5	141,0	100,0	23,6
<i>Average paid employment in enterprise sector in thous.</i>					
sektor publiczny	37,1	86,4	18,6	97,4	50,0
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	560,0	101,6	122,5	100,5	21,9
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł ^b	293,3	98,4	50,0	98,9	17,0
<i>Industry^b</i>					
Budownictwo	45,2	98,9	9,6	98,2	21,1
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ	156,4	103,0	37,3	99,9	23,9
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	35,7	108,5	7,0	94,2	19,7
<i>Transportation and storage</i>					
Bezrobotni zarejestrowani^a	147902	109,6	13686	118,2	9,3
<i>Registered unemployed persons^a</i>					
w tym kobiety	81292	103,7	7126	113,1	8,8
<i>of which females</i>					
Stopa bezrobocia^a rejestrowanego w %	9,9	x	4,2	x	x
<i>Registered unemployment rate^a in %</i>					

a Stan w dniu 31 XII. *b* Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a As of 31 XII. *b* See general notes item 9.

TABL. 1 (36). POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2012 R. (cd.)
 POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględnych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Przeciętne wynagrodzenie w sektorze przedsiębiorstw w zł	3412,35	103,7	4148,48	102,9	121,6
<i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł</i>					
sektor publiczny	4490,78	100,7	5035,33	102,8	112,1
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	3340,86	104,4	4014,14	103,0	120,2
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł ^a	3567,79	104,4	5158,94	104,7	144,6
<i>Industry^a</i>					
Budownictwo	3584,72	102,2	4383,82	103,8	122,3
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	3065,33	102,2	3360,56	100,5	109,6
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	3317,72	108,7	3789,63	102,8	114,2
<i>Transportation and storage</i>					
Podmioty gospodarki narodowej^b w rejestrze REGON	387977	103,1	102513	103,1	26,4
<i>National economy entities^b in the REGON register</i>					
sektor publiczny	9823	101,0	1538	99,9	15,7
<i>public sector</i>					
sektor prywatny	378154	103,1	100975	103,2	26,7
<i>private sector</i>					
w tym: <i>of which:</i>					
Przemysł ^a	40373	101,5	8632	98,1	21,4
<i>Industry^a</i>					
Budownictwo	49874	102,3	9725	99,1	19,5
<i>Construction</i>					
Handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ	104550	102,0	26406	105,3	25,3
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>					
Transport i gospodarka magazynowa	22978	100,2	5979	97,1	26,0
<i>Transportation and storage</i>					
Działalność profesjonalna, naukowa i techniczna	34963	104,8	14484	104,5	41,4
<i>Professional, scientific and technical activities</i>					

a Patrz uwagi ogólne pkt 9. *b* Stan w dniu 31 XII; bez osób prowadzących indywidualne gospodarstwa rolne.
a See general notes item 9. *b* As of 31 XII; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 (36). POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2012 R. (dok.)

POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Województwo wielkopolskie Wielkopolskie Voivodship		Poznań		
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	analogiczny okres poprzedniego roku = 100 correspon- ding period of previous year = 100	woje- wództwo = = 100 voivodship = = 100
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł (w cenach bieżących)	120247,4	103,6^a	35301,6	101,9^a	29,4
<i>Sold production of industry in mln zł (in current prices)</i>					
sektor publiczny <i>public sector</i>	5558,5	x	3765,9	x	67,7
sektor prywatny <i>private sector</i>	114688,9	x	31535,8	x	27,5
Produkcja budowlano-montażowa w mln zł (w cenach bieżących)	9071,9	95,6	2557,3	120,3	28,2
<i>Construction and assembly production in mln zł (in current prices)</i>					
Mieszkania oddane do użytkowania	14811	107,3	2734	108,8	18,5
<i>Dwellings completed</i>					
w tym: of which:					
Indywidualne <i>Private construction</i>	9205	113,3	494	104,2	5,4
Na sprzedaż lub wynajem <i>For sale or rent</i>	4924	97,1	2102	104,2	42,7
Powierzchnia użytkowa oddanych mieszkań w m²	1601279	108,1	194135	104,7	12,1
<i>Usable floor space of dwellings completed in m²</i>					
w tym: of which:					
Indywidualnych <i>Private construction</i>	1255149	111,5	68182	96,7	5,4
Na sprzedaż lub wynajem <i>For sale or rent</i>	312299	96,4	119222	104,4	38,2
Przestępstwa stwierdzone przez policję i prokuraturę	96007	94,7	27206	101,1	28,3
<i>Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office</i>					
Wskaźnik wykrywalności sprawców przestępstw stwierdzonych przez policję i prokuraturę w %	74,8	x	56,0	x	x
<i>Rate of detectability of delinquents in ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in %</i>					
Wypadki drogowe	2565	85,6	372	78,3	14,5
<i>Road traffic accidents</i>					
Ofiary wypadków: <i>Road traffic casualties:</i>					
zabici <i>killed</i>	315	77,8	20	76,9	6,3
ranni <i>injured</i>	3085	84,2	399	72,2	12,9
Kolizje	29677	91,8	7138	89,1	24,1
<i>Clashes</i>					

a Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie danych w cenach stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.).

a Index numbers are calculated on the basis of data at constant prices (average current prices in 2005).

TABL. 2 (37). POZNAŃ NA TLE POLSKI W 2012 R.
POZNAŃ AGAINST THE BACKGROUND OF THE POLAND IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Polska Poland	Poznań	
		w tys. in thous.	Polska=100 Poland=100
Ludność – stan w dniu 30 IX 2012 <i>Population – as of 30 IX 2012</i>	38544,5	551,9	1,4
w tym kobiety <i>of which females</i>	19888,4	294,8	1,5
Pracujący w sektorze przedsiębiorstw – stan w końcu grudnia <i>Employed persons in enterprise sector – end of December</i>	5651	144	2,5
w tym w przemyśle <i>of which industry</i>	2487	50	2,0
Przeciętne zatrudnienie w sektorze przedsiębiorstw <i>Average paid employment in enterprise sector</i>	5549	141	2,5
w tym w przemyśle <i>of which industry</i>	2471	50	2,0
Bezrobotni zarejestrowani – stan w końcu grudnia <i>Registered unemployed persons – end of December</i>	2136,8	13,7	0,6
Stopa bezrobocia w % – stan w końcu grudnia <i>Registered unemployment rate in % – end of December</i>	13,4	4,2	x
Liczba zarejestrowanych bezrobotnych na 1 ofertę pracy – stan w końcu grudnia <i>Number of unemployed persons, registered per a job offer – end of December</i>	92	68	x
Przeciętne miesięczne wynagrodzenie brutto w sektorze przedsiębiorstw w zł <i>Average monthly gross wages and salaries in enterprise sector in zł</i>	3728,36	4148,48	111,3
w tym w przemyśle <i>of which industry</i>	3836,97	5158,94	134,5
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą ^a – stan w dniu 31 XII <i>Natural persons conducting economic activity^a – as of 31 XII</i>	2917,3	69,3	2,4
Produkcja sprzedana przemysłu w mln zł (w bieżących cenach bazowych) <i>Sold production of industry in mln zł (in current base prices)</i>	1138861,2	35301,6	3,1
Przychody z produkcji budowlano-montażowej w mln zł (w cenach bieżących) <i>Revenue construction and assembly production in mln zł (in current prices)</i>	96022,3	2557,3	2,7
Nakłady inwestycyjne w mln zł (w cenach bieżących) – w okresie I–IX <i>Investment outlays in mln zł (in current prices) – in the period I–IX</i>	66258,5	2529,0	3,8
w tym na: <i>of which on:</i>			
budynki i budowle <i>buildings and structures</i>	26182,2	1246,5	4,8
maszyny, urządzenia techniczne i narzędzia <i>machinery, installations and tools</i>	31834,5	962,1	3,0
środki transportu <i>means of transport</i>	7577,3	305,4	4,0
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	152,5	2,7	1,8

^a W rejestrze REGON. In the REGON register.

POZNAŃ NA TLE MIAST WOJEWÓDZKICH

POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE VOIVODSHIP CITIES

TABL. 1 (38). LUDNOŚĆ^a W MIASTACH WOJEWÓDZKICH

Stan w końcu okresu

POPULATION^a IN VOIVODSHIP CITIES

End of period

MIASTA CITIES	2010	2011				2012		
	I–XII	I–III	I–VI	I–IX	I–XII	I–III	I–VI	I–IX
OGÓLEM w tys.								
<i>TOTAL in thous.</i>								
Poznań	555,6	554,7	554,3	554,0	553,6	552,8	552,4	551,9
Białystok	294,2	294,0	294,2	294,2	294,3	294,4	294,7	294,9
Bydgoszcz	364,4	363,9	363,6	363,4	363,0	362,6	362,3	361,9
Gdańsk	460,5	460,3	460,4	460,6	460,5	460,2	460,4	460,6
Gorzów Wlkp.	124,6	124,5	124,6	124,6	124,6	124,5	124,5	124,5
Katowice	311,4	310,8	310,4	309,9	309,3	308,7	308,3	308,0
Kielce	202,5	202,2	202,2	202,0	201,8	201,6	201,4	201,2
Kraków	757,7	757,6	758,2	759,0	759,1	758,9	759,1	759,8
Lublin	349,5	349,1	349,1	348,9	348,6	348,3	348,1	348,1
Łódź	730,6	728,9	727,9	726,6	725,1	723,3	722,0	720,7
Olsztyn	175,4	174,6	175,3	175,4	175,4	175,5	175,5	175,5
Opole	122,7	122,6	122,6	122,5	122,4	122,2	122,1	122,1
Rzeszów	179,2	179,4	179,6	179,8	180,0	180,4	180,8	181,2
Szczecin	410,2	410,1	409,9	410,0	409,6	409,3	409,2	409,3
Toruń	205,1	205,0	205,0	205,0	204,9	204,8	204,8	204,8
Warszawa	1700,1	1700,6	1703,2	1706,6	1708,5	1709,6	1711,3	1714,2
Wrocław	630,7	630,1	630,6	631,1	631,2	631,1	631,4	631,7
Zielona Góra	119,0	119,0	119,1	119,2	119,2	119,1	119,2	119,2
w tym Kobiety								
<i>of which Females</i>								
Poznań	296,8	296,2	296,0	295,9	295,6	295,2	295,0	294,8
Białystok	155,9	155,9	155,9	156,0	156,0	156,1	156,2	156,4
Bydgoszcz	192,9	192,6	192,5	192,3	192,2	192,0	191,8	191,7
Gdańsk	242,2	242,0	242,1	242,1	242,1	242,0	242,1	242,2
Gorzów Wlkp.	65,2	65,1	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2
Katowice	163,3	162,9	162,7	162,5	162,2	161,9	161,7	161,5
Kielce	106,8	106,7	106,7	106,6	106,5	106,5	106,4	106,3
Kraków	404,1	404,0	404,4	404,8	404,9	404,7	404,9	405,4
Lublin	188,4	188,2	188,2	188,2	188,1	188,0	188,0	187,9
Łódź	398,3	397,3	396,8	396,1	395,2	394,3	393,6	392,9
Olsztyn	93,6	93,2	93,5	93,6	93,6	93,7	93,7	93,7
Opole	65,2	65,2	65,2	65,2	65,2	65,1	65,0	65,0
Rzeszów	94,5	94,6	94,8	94,9	95,0	95,2	95,4	95,7
Szczecin	214,8	214,8	214,7	214,8	214,7	214,6	214,6	214,7
Toruń	109,7	109,6	109,7	109,7	109,7	109,6	109,6	109,6
Warszawa	919,8	920,2	921,6	923,6	924,7	925,2	926,1	927,9
Wrocław	336,2	335,9	336,1	336,5	336,7	336,6	336,8	336,9
Zielona Góra	63,0	63,0	63,1	63,1	63,1	63,1	63,2	63,2

^a Dane prezentowane są w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

^a Data are presented on the basis of results of Population and Housing Census 2011; see methodological notes, item 1.

TABL. 1 (38). LUDNOŚĆ^a W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)

Stan w końcu okresu

POPULATION^a IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

End of period

MIASTA CITIES	2010	2011				2012		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
PRZYROST NATURALNY na 1000 ludności								
<i>NATURAL INCREASE per 1000 population</i>								
Poznań	0,74	0,28	0,43	1,13	0,80	0,27	0,43	0,66
Białystok	2,38	0,91	1,39	1,88	1,89	1,36	1,73	2,00
Bydgoszcz	-0,56	-1,46	-1,51	-0,71	-0,85	-0,93	-0,81	-1,09
Gdańsk	1,06	0,10	0,14	0,43	0,20	-1,58	-0,68	-
Gorzów Wlkp.	1,43	0,42	0,98	1,36	1,09	-0,74	0,11	0,65
Katowice	-2,06	-4,28	-3,19	-2,48	-3,08	-4,54	-3,71	-2,83
Kielce	0,45	-0,18	0,07	0,62	0,32	-1,17	-0,91	-0,22
Kraków	1,01	-0,78	0,19	0,80	0,56	-0,55	-0,11	0,28
Lublin	0,92	0,08	0,48	0,95	0,60	-0,07	0,78	0,95
Łódź	-4,94	-7,12	-5,80	-5,33	-5,65	-6,95	-6,24	-5,70
Olsztyn	2,35	1,58	1,37	1,92	1,76	0,91	1,11	1,36
Opole	0,63	-1,53	-1,35	-0,55	-0,39	-1,11	-1,28	-0,62
Rzeszów	2,90	2,92	2,93	3,33	3,10	3,13	3,81	4,25
Szczecin	-1,00	-2,05	-1,69	-1,07	-1,66	-1,99	-1,94	-1,48
Toruń	1,15	-0,04	0,57	0,95	0,77	0,31	0,87	0,98
Warszawa	1,19	-0,78	0,08	0,82	0,75	-0,64	-0,05	0,48
Wrocław	0,25	-1,97	-0,90	-0,01	-0,11	-0,77	-0,76	-0,31
Zielona Góra	0,40	0,37	1,04	1,47	0,90	-1,11	-0,39	-0,02
SALDO MIGRACJI na 1000 ludności								
<i>NET MIGRATION per 1000 population</i>								
Poznań	-5,40	-5,85	-5,20	-5,01	-4,50	-5,97	-4,66	-4,58
Białystok	-0,64	-2,05	-1,10	-1,46	-1,41	-0,22	0,83	0,83
Bydgoszcz	-3,47	-3,45	-3,09	-3,26	-3,07	-3,91	-3,24	-3,07
Gdańsk	-0,24	-0,53	-0,46	-0,25	-0,18	-0,95	-0,03	0,27
Gorzów Wlkp.	-1,34	-0,16	-0,50	-1,10	-1,26	-1,09	-1,46	-0,94
Katowice	-3,45	-3,39	-3,17	-3,90	-3,74	-3,26	-3,00	-3,00
Kielce	-5,52	-3,46	-2,88	-3,36	-3,46	-3,69	-3,57	-3,52
Kraków	0,55	1,00	1,13	1,38	1,29	-0,92	0,09	0,85
Lublin	-3,75	-2,97	-2,90	-3,07	-3,22	-3,51	-3,34	-2,93
Łódź	-2,28	-1,41	-1,75	-2,04	-2,02	-2,81	-2,15	-2,27
Olsztyn	-2,32	-2,19	-2,19	-1,91	-1,58	-0,07	-0,40	-0,43
Opole	-1,30	1,08	-0,16	-1,04	-1,38	-5,79	-3,94	-2,57
Rzeszów	1,05	1,72	1,92	1,41	1,53	4,00	4,45	4,60
Szczecin	-0,71	1,78	0,04	0,13	0,08	-0,66	0,06	0,52
Toruń	-3,12	-2,13	-1,42	-1,50	-1,78	-2,15	-1,59	-2,01
Warszawa	2,32	2,90	3,51	4,23	4,17	3,20	3,37	4,00
Wrocław	1,10	-	0,56	0,90	0,98	-0,08	1,21	1,26
Zielona Góra	1,25	1,61	1,80	1,58	1,18	-1,07	0,13	0,23

^a Dane prezentowane są w oparciu o wyniki Narodowego Spisu Powszechnego Ludności i Mieszkań 2011; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1.

^a Data are presented on the basis of results of Population and Housing Census 2011; see methodological notes, item 1.

TABL. 2 (39). **PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2011				2012			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓLEM w tys. <i>TOTAL in thous.</i>								
Poznań	140,1	140,2	139,9	141,0	141,1	141,0	141,3	141,0
Białystok	36,3	36,4	36,1	36,2	35,3	35,2	35,0	34,8
Bydgoszcz	58,0	58,3	58,1	58,1	56,7	56,7	56,8	57,1
Gdańsk	81,3	81,0	81,2	81,7	82,4	81,3	81,3	81,3
Gorzów Wlkp.	21,4	21,4	21,3	21,4	21,6	21,4	21,6	21,8
Katowice	156,1	156,9	158,0	158,6	157,6	158,7	158,9	158,3
Kielce	39,3	39,4	39,1	39,0	38,1	38,0	37,8	38,0
Kraków	201,5	201,4	206,4	206,3	207,2	206,5	205,3	204,9
Lublin	69,0	68,6	68,6	69,1	68,0	67,7	67,6	68,0*
Łódź	119,3	119,6	119,6	119,6	116,6	116,4	116,7	116,3
Olsztyn	31,2	31,1	31,0	30,9	29,9	29,2	29,3	30,4
Opole	22,2	22,1	22,1	22,2	21,7	21,7	21,6	22,0
Rzeszów	47,8	48,1	48,1	48,1	47,6	47,0	46,5	46,2
Szczecin	45,0	45,0	45,3	45,3	45,6	46,2	46,4	46,5
Toruń	40,8	40,6	40,7	41,3	40,3	41,1	40,7	40,6
Warszawa	949,2	949,2	951,8	956,7	958,8	955,1	954,9	955,7
Wrocław	161,7	162,1	157,6	157,1	159,0	163,8	163,6	164,6
Zielona Góra	21,9	21,6	21,8	21,9	22,0	22,1	22,3	22,2
w tym: Przemysł <i>of which: Industry</i>								
Poznań	49,7	49,9	49,8	50,5	50,3	49,8	49,9	50,0
Białystok	13,2	13,2	12,8	12,8	12,3	12,4	12,2	12,1
Bydgoszcz	28,4	28,7	28,6	28,6	28,7	28,6	28,5	28,6
Gdańsk	34,8	34,8	34,7	34,4	33,3	32,4	31,8	31,4
Gorzów Wlkp.	13,2	13,2	13,1	13,1	12,5	12,2	12,3	12,2
Katowice	101,3	101,4	102,5	102,7	103,2	103,6	103,4	103,3
Kielce	13,3	13,3	13,3	13,3	13,1	13,2	12,9	12,9
Kraków	54,8	54,6	59,4	59,3	58,8	58,4	57,8	57,8
Lublin	27,2	26,9	26,9	26,9	25,8	25,6	25,6	25,8*
Łódź	42,9	43,0	46,4	46,2	43,9	43,9	44,0	44,0
Olsztyn	13,7	13,6	13,6	13,6	12,8	12,2	12,1	12,0
Opole	8,6	8,7	8,7	8,7	8,9	8,9	8,9	8,8
Rzeszów	16,5	16,6	16,5	16,6	16,3	15,9	15,8	15,6
Szczecin	13,6	13,4	13,5	13,4	13,4	13,6	13,7	13,7
Toruń	16,4	16,0	15,8	16,1	15,9	15,9	15,8	15,4
Warszawa	151,5	151,9	152,1	154,1	152,4	151,6	151,2	151,3
Wrocław	44,5	44,5	39,4	38,9	37,8	38,1	37,9	38,1
Zielona Góra	7,4	6,9	6,9	7,0	7,2	7,2	7,5	7,5

TABL. 2 (39). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (cd.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011				2012			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Budownictwo								
<i>Construction</i>								
Poznań	9,7	9,6	9,5	9,7	9,6	9,6	9,7	9,6
Białystok	4,3	4,4	4,4	4,5	4,2	4,2	4,2	4,1
Bydgoszcz	4,5	4,4	4,4	4,5	4,3	4,3	4,3	4,3
Gdańsk	9,0	8,5	8,6	8,9	8,9	8,9	9,1	9,0
Gorzów Wlkp.	1,3	1,4	1,4	1,5	1,6	1,6	1,6	1,7
Katowice	11,4	11,4	11,4	11,2	11,5	11,8	12,0	12,0
Kielce	6,0	6,1	5,8	5,9	5,6	5,7	5,7	5,9
Kraków	19,7	19,9	20,0	20,0	19,8	19,7	19,6	19,5
Lublin	8,0	8,0	8,0	8,3	8,2	8,1	8,2	8,4*
Łódź	7,2	7,3	7,4	7,5	7,5	7,4	7,4	7,3
Olsztyn	4,8	4,0	3,9	3,9	3,7	3,7	3,7	3,8
Opole	1,9	1,9	1,9	1,9	1,7	1,7	1,7	2,2
Rzeszów	5,6	5,6	5,7	5,6	5,6	5,5	5,5	5,5
Szczecin	4,8	4,8	4,9	4,9	5,1	5,5	5,5	5,5
Toruń	3,6	3,6	3,6	3,6	3,6	4,5	4,4	4,3
Warszawa	53,1	55,1	55,8	57,9	64,2	64,3	64,0	63,9
Wrocław	12,3	12,2	12,3	12,4	12,2	12,1	12,1	12,1
Zielona Góra	1,8	1,9	1,8	1,8	2,0	1,9	1,9	1,9
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ								
<i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>								
Poznań	37,4	37,6	37,4	37,3	37,1	37,4	37,4	37,3
Białystok	11,3	11,3	11,4	11,5	11,0	10,9	10,9	10,9
Bydgoszcz	10,0	10,2	10,0	10,0	9,4	9,4	9,7	9,6
Gdańsk	14,4	14,5	14,5	14,5	14,1	14,0	13,9	14,1
Gorzów Wlkp.	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3	2,3
Katowice	13,7	13,7	13,4	13,7	14,4	14,4	14,5	14,5
Kielce	12,4	12,4	12,3	12,3	11,9	11,7	11,7	11,7
Kraków	64,8	65,1	65,2	64,7	65,0	64,5	63,9	63,4
Lublin	22,2	22,0	22,0	22,2	22,7	22,7	22,7	22,8*
Łódź	29,4	29,4	29,4	29,6	29,0	28,9	28,8	28,4
Olsztyn	5,7	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,6	5,7
Opole	4,2	4,1	4,2	4,2	3,9	3,8	3,7	3,7
Rzeszów	14,8	14,7	14,8	14,7	14,3	14,2	13,7	13,5
Szczecin	8,2	8,3	8,4	8,5	8,1	8,1	8,1	8,1
Toruń	10,4	10,4	10,7	11,0	10,3	10,3	10,3	10,2
Warszawa	212,8	212,1	212,7	214,0	216,0	215,2	215,0	215,1
Wrocław	38,0	38,2	38,3	38,0	40,3	44,1	44,3	45,2
Zielona Góra	4,9	4,9	4,9	4,9	4,6	4,6	4,6	4,6

TABL. 2 (39). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (cd.)
AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011				2012			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
Transport i gospodarka magazynowa								
<i>Transportation and storage</i>								
Poznań	7,2	7,4	7,3	7,5	7,1	7,1	7,1	7,0
Białystok	1,8	1,8	1,8	1,8	1,9	1,9	1,9	1,9
Bydgoszcz	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6	2,6
Gdańsk	6,5	6,5	6,6	6,7	6,8	6,8	6,9	6,9
Gorzów Wlkp.	0,8	0,8	0,8	0,8	1,0	1,1	1,0	1,3
Katowice	5,1	5,8	5,9	5,7	5,3	5,4	5,4	5,5
Kielce	1,3	1,3	1,4	1,4	1,4	1,4	1,4	1,5
Kraków	7,3	7,6	7,7	7,8	8,2	8,3	8,3	8,3
Lublin	2,7	2,7	2,7	2,6	2,6	2,5	2,5	2,4*
Łódź	5,8	5,8	5,8	5,8	6,0	6,0	5,9	5,9
Olsztyn	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3	1,3
Opole	2,0	2,0	2,0	2,0	1,9	1,9	2,0	2,0
Rzeszów	0,9	1,0	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9	0,9
Szczecin	6,3	6,3	6,3	6,4	6,7	6,7	6,6	6,6
Toruń	2,2	2,2	2,1	2,1	2,5	2,5	2,5	2,5
Warszawa	230,6	229,2	228,7	228,5	228,5	227,8	227,7	226,7
Wrocław	5,2	5,2	5,2	5,2	5,2	5,3	5,2	5,2
Zielona Góra	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2	1,3	1,3	1,3
Zakwaterowanie i gastronomia^Δ								
<i>Accommodation and catering^Δ</i>								
Poznań	2,4	2,4	2,3	2,4	2,4	2,4	2,5	2,5
Białystok	0,8	0,8	0,8	0,8	0,7	0,7	0,8	0,8
Bydgoszcz	1,3	1,3	1,3	1,3	1,2	1,2	1,1	1,1
Gdańsk	1,5	1,6	1,5	1,5	1,5	1,5	1,5	1,6
Gorzów Wlkp.	0,5	0,5	0,5	0,5	0,4	0,5	0,5	0,5
Katowice	0,9	1,1	1,2	1,2	1,0	1,0	1,0	1,0
Kielce	0,8	0,8	0,8	0,8	0,6	0,6	0,6	0,6
Kraków	7,5	7,5	7,5	7,6	7,3	7,6	7,5	7,5
Lublin	0,8	0,8	0,8	0,8	0,9	0,9	0,9	0,9
Łódź	1,2	1,5	1,5	1,5	1,7	1,8	1,8	1,8
Olsztyn	0,7	0,7	0,8	0,8	0,5	0,5	0,5	0,5
Opole	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,5
Rzeszów	0,6	0,7	0,7	0,7	0,6	0,6	0,6	0,6
Szczecin	1,2	1,2	1,2	1,2	1,2	1,1	1,1	1,1
Toruń	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7	0,7
Warszawa	28,4	28,1	28,8	28,8	28,4	28,3	28,7	28,7
Wrocław	8,5	8,6	8,7	8,8	8,8	8,8	8,7	8,6
Zielona Góra	0,3	0,3	0,3	0,2	0,2	0,2	0,2	0,2

TABL. 2 (39). PRZECIĘTNE ZATRUDNIENIE W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (dok.)

AVERAGE PAID EMPLOYMENT IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011				2012			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
z ogółem: Sektor publiczny <i>of total: Public sector</i>								
Poznań	19,4	19,3	19,3	19,1	18,7	18,6	18,6	18,6
Białystok	3,8	3,8	3,6	3,6	3,5	3,5	3,5	3,5
Bydgoszcz	6,2	6,1	6,1	6,1	6,0	6,0	6,3	6,3
Gdańsk	17,7	17,8	17,8	17,7	16,5	15,6	15,0	14,7
Gorzów Wlkp.	1,1	1,1	1,1	1,1	1,2	1,1	1,1	1,1
Katowice	94,1	92,3	92,6	92,7	92,7	92,5	92,3	92,2
Kielce	3,5	3,2	3,1	3,1	2,9	2,9	2,9	2,9
Kraków	13,0	13,0	13,1	12,9	12,5	12,0	10,9	10,9
Lublin	5,2	4,9	4,9	4,9	4,8	4,7	4,6	4,7*
Łódź	10,1	10,1	10,1	10,0	9,8	9,7	9,6	9,6
Olsztyn	2,9	2,9	2,8	2,8	2,8	2,8	2,8	2,7
Opole	2,4	2,4	2,3	2,2	1,9	1,9	1,9	1,8
Rzeszów	2,8	2,8	2,8	2,8	2,7	2,7	2,7	2,7
Szczecin	5,9	5,9	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8	5,8
Toruń	5,4	5,3	5,3	5,4	5,8	5,6	5,5	5,6
Warszawa	261,7	258,4	257,9	257,5	254,1	252,9	251,5	249,3
Wrocław	9,0	9,0	8,5	8,5	8,3	8,5	8,4	8,4
Zielona Góra	2,7	2,7	1,4	1,4	1,4	1,4	1,3	1,3
Sektor prywatny <i>Private sector</i>								
Poznań	120,7	120,8	120,6	121,9	122,3	122,3	122,7	122,5
Białystok	32,5	32,6	32,5	32,6	31,8	31,7	31,5	31,3
Bydgoszcz	51,9	52,2	52,0	52,0	50,7	50,7	50,6	50,8
Gdańsk	63,6	63,2	63,4	64,0	65,9	65,6	66,4	66,6
Gorzów Wlkp.	20,2	20,3	20,2	20,3	20,5	20,3	20,5	20,7
Katowice	62,0	64,6	65,4	65,9	64,9	66,2	66,6	66,1
Kielce	35,8	36,2	35,9	35,8	35,1	35,1	34,9	35,2
Kraków	188,5	188,4	193,3	193,4	194,7	194,5	194,5	194,0
Lublin	63,8	63,8	63,7	64,2	63,2	62,9	63,0	63,4*
Łódź	109,2	109,5	109,5	109,7	106,8	106,8	107,0	106,7
Olsztyn	28,3	28,2	28,1	28,0	27,1	26,5	26,5	27,7
Opole	19,8	19,7	19,7	20,0	19,7	19,8	19,7	20,2
Rzeszów	45,1	45,3	45,4	45,3	44,9	44,4	43,8	43,5
Szczecin	39,1	39,2	39,5	39,4	39,7	40,3	40,6	40,7
Toruń	35,2	35,3	35,4	35,9	34,5	35,5	34,2	35,1
Warszawa	687,5	690,8	693,9	699,2	704,7	702,2	703,4	706,4
Wrocław	152,7	153,0	149,1	148,6	150,6	155,3	155,2	156,2
Zielona Góra	19,2	18,9	20,4	20,6	20,7	20,8	21,0	20,8

TABL. 3 (40). **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES
End of period

MIASTA CITIES	2010	2011				2012			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
ZAREJESTROWANI BEZROBOTNI w tys.									
<i>REGISTERED UNEMPLOYMENT PERSONS in thous.</i>									
Poznań	11,2	12,4	11,4	10,9	11,6	13,2	12,2	12,4	13,7
Białystok	15,2	16,5	14,8	14,8	15,5	16,6	15,7	16,0	16,5
Bydgoszcz	13,0	13,8	12,5	12,6	12,9	14,2	13,8	13,5	13,9
Gdańsk	10,9	12,0	10,4	10,3	11,1	12,9	12,1	12,2	13,1
Gorzów Wlkp.	4,5	5,3	4,7	4,6	5,3	6,1	5,2	5,1	5,3
Katowice	7,7	9,1	8,4	8,4	8,8	10,3	9,9	10,2	10,8
Kielce	11,4	12,3	10,9	10,6	10,8	11,9	11,1	11,1	11,7
Kraków	18,7	20,5	19,0	18,4	19,4	22,3	21,4	21,9	23,9
Lublin	16,1	17,3	16,2	15,6	16,1	17,1	16,0	16,5	17,1
Łódź	33,7	37,0	36,0	35,8	37,0	40,7	39,7	39,5	41,0
Olsztyn	5,9	6,9	5,6	5,6	6,2	6,9	6,4	6,8	7,3
Opole	4,5	4,9	4,2	4,2	4,3	4,8	4,7	4,7	5,0
Rzeszów	8,2	8,7	8,0	8,1	8,4	9,1	8,6	8,7	9,1
Szczecin	16,5	18,6	16,8	16,6	16,9	18,7	18,0	18,6	19,1
Toruń	7,5	8,3	7,1	7,1	7,4	8,8	8,5	8,5	8,8
Warszawa	38,6	41,7	40,6	40,5	41,6	44,8	44,5	46,5	49,2
Wrocław	17,5	19,0	16,8	15,7	16,2	17,7	17,1	17,1	19,0
Zielona Góra	4,5	5,1	4,9	4,6	4,9	5,2	5,1	5,0	4,8
STOPA BEZROBOCIA REJESTROWANEGO w %									
<i>REGISTERED UNEMPLOYMENT RATE in %</i>									
Poznań	3,6	3,9	3,6	3,5	3,6	4,0	3,7	3,8	4,2
Białystok	12,3	13,0	11,8	11,9	12,4	13,1	12,5	12,7	13,1
Bydgoszcz	8,0	8,3	7,7	7,7	7,9	8,6	8,4	8,2	8,5
Gdańsk	5,4	5,9	5,1	5,1	5,4	6,2	5,9	5,9	6,4
Gorzów Wlkp.	8,1	9,2	8,2	8,1	9,4	10,5	9,1	9,1	9,3
Katowice	3,8	4,4	4,1	4,1	4,2	4,9	4,7	4,9	5,2
Kielce	10,6	11,2	10,0	9,8	9,9	10,7	10,1	10,1	10,7
Kraków	4,7	5,1	4,7	4,6	4,8	5,5	5,3	5,4	5,9
Lublin	9,6	10,1	9,5	9,2	9,4	9,9	9,3	9,6	10,0
Łódź	10,0	10,7	10,4	10,4	11,0	11,9	11,7	11,6	12,1
Olsztyn	6,9	7,9	6,5	6,5	7,2	7,9	7,4	7,8	8,3
Opole	6,4	6,9	6,0	6,0	6,2	6,8	6,7	6,7	7,1
Rzeszów	7,6	7,9	7,3	7,4	7,6	8,1	7,7	7,8	8,2
Szczecin	9,7	10,7	9,8	9,7	9,9	10,8	10,4	10,7	11,1
Toruń	8,2	8,8	7,7	7,7	8,1	9,5	9,1	9,2	9,5
Warszawa	3,5	3,8	3,7	3,7	3,7	4,0	4,0	4,1	4,4
Wrocław	5,5	5,9	5,2	4,9	5,0	5,4	5,2	5,2	5,8
Zielona Góra	7,7	8,5	8,1	7,8	8,3	8,8	8,7	8,5	8,3

TABL. 3 (40). **BEZROBOCIE REJESTROWANE I OFERTY PRACY W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
Stan w końcu okresu
REGISTERED UNEMPLOYMENT AND JOB OFFERS IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)
End of period

MIASTA CITIES	2010	2011				2012			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OFERTY PRACY w tys. <i>JOB OFFERS in thous.</i>									
Poznań	0,1	0,4	0,5	0,5	0,3	0,5	0,4	0,3	0,2
Białystok	0,0	0,1	0,1	0,1	0,0	0,2	0,1	0,1	0,1
Bydgoszcz	0,0	0,2	0,4	0,4	0,2	0,4	0,5	0,6	0,4
Gdańsk	0,5	0,6	0,3	0,6	0,1	0,2	0,3	0,7	0,2
Gorzów Wlkp.	0,1	0,3	0,3	0,2	0,1	0,2	0,1	0,2	0,1
Katowice	0,5	0,5	0,6	0,7	0,3	0,4	0,6	0,7	0,5
Kielce	0,1	0,3	0,2	0,2	–	0,1	0,1	0,1	0,0
Kraków	1,0	2,4	2,4	2,0	1,1	1,2	2,0	2,0	1,0
Lublin	0,1	0,2	0,4	0,3	0,1	0,1	0,3	0,3	0,2
Łódź	0,6	1,0	1,2	0,9	0,4	0,7	0,4	0,6	0,3
Olsztyn	0,1	0,1	0,1	0,1	0,0	0,1	0,1	0,1	0,1
Opole	0,7	0,8	0,6	0,5	0,4	0,6	0,7	0,5	0,2
Rzeszów	0,3	0,5	0,5	0,5	0,6	0,5	0,5	0,5	0,2
Szczecin	0,3	0,8	0,4	0,6	0,2	0,5	0,4	0,4	0,2
Toruń	0,2	0,3	0,3	0,4	0,1	0,1	0,3	0,1	0,1
Warszawa	1,0	1,3	1,7	1,9	1,0	1,6	1,6	1,8	1,0
Wrocław	0,5	1,4	1,3	0,8	0,6	0,8	1,0	0,9	0,5
Zielona Góra	0,3	0,4	0,3	0,4	0,1	0,4	0,3	0,5*	0,3

LICZBA BEZROBOTNYCH NA 1 OFERTE PRACY
NUMBERS OF UNEMPLOYED PERSONS PER JOB OFFER

Poznań	78	33	24	22	35	26	29	37	68
Białystok	1694	170	235	115	597	110	146	107	224
Bydgoszcz	318	68	30	29	75	37	26	23	39
Gdańsk	22	19	38	18	81	69	38	18	57
Gorzów Wlkp.	34	21	16	22	107	40	35	21*	38
Katowice	15	20	15	12	33	23	17	14	23
Kielce	89	47	50	50	–	134	123	93	687
Kraków	19	9	8	9	18	18	11	11	23
Lublin	164	84	37	49	138	119	55	51	75
Łódź	58	37	30	38	89	63	90	65	123
Olsztyn	109	97	39	45	149	95	70	57	88
Opole	7	6	7	9	12	8	7	10	23
Rzeszów	26	18	15	15	14	20	19	17	39
Szczecin	64	23	47	30	101	36	42	47	100
Toruń	48	27	25	16	52	62	26	58	92
Warszawa	37	33	24	21	42	28	28	26	49
Wrocław	37	13	13	21	28	22	17	20	37
Zielona Góra	17	12	14	11	35	14	15	9*	18

TABL. 4 (41). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2011				2012			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł								
<i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł</i>								
Poznań	3920,66	4000,49	3996,80	4031,58	4115,49	4111,66	4103,80	4148,48
Białystok	2920,21	2957,96	2977,91	3018,70	3054,80	3064,40	3092,68	3116,93
Bydgoszcz	3037,33	3101,00	3148,65	3160,24	3259,56	3238,59	3254,70	3272,71
Gdańsk	4269,17	4508,20	4518,37	4533,04	4654,28	4673,99	4651,58	4629,39
Gorzów Wlkp.	2772,13	2830,08	2845,38	2880,76	2887,56	2925,03	2916,45	2958,97
Katowice	4869,63	4811,22	4792,95	5004,85	5129,62	4948,64	4962,03	5309,69
Kielce	3014,88	3008,08	3076,91	3121,02	3181,28	3225,85	3243,00	3269,07
Kraków	3565,97	3600,90	3655,26	3667,72	3800,59*	3763,44	3759,83	3774,48
Lublin	3471,71	3430,34	3456,77	3504,55	3673,72	3581,75	3558,05	3579,89*
Łódź	3165,84	3143,76	3170,20	3197,77	3360,46	3327,83	3344,49	3379,55
Olsztyn	3291,38	3260,98	3287,88	3311,63	3456,23	3417,89	3411,59	3391,50
Opole	3333,88	3364,20	3425,63	3455,30	3485,74	3468,22	3459,07	3506,87
Rzeszów	3436,80	3439,69	3463,21	3523,96	3626,29	3624,41	3624,55	3690,74
Szczecin	3471,31	3528,27	3564,14	3628,58	3714,15	3736,00	3731,77	3774,29
Toruń	3178,10	3253,65	3294,17	3332,85	3407,46	3358,41*	3393,68	3451,83
Warszawa	4675,64	4651,95	4615,40	4682,60	4810,35	4820,96	4803,58	4842,79
Wrocław	3543,50	3581,42	3546,23	3600,88	3670,29	3621,35	3645,67	3651,53
Zielona Góra	2890,00	2913,79	2944,12	2947,25	3007,78	2970,00	2994,15	3018,19
w tym: Przemysł								
<i>of which: Industry</i>								
Poznań	4798,92	4819,41	4862,04	4929,54	5106,23	5147,72	5087,98	5158,94
Białystok	2910,36	2900,11	2847,80	2893,61	3075,99	3036,02	3064,87	3084,79*
Bydgoszcz	3331,62	3338,60	3408,11	3468,65	3580,39	3530,92	3566,50	3592,87
Gdańsk	4595,21	5029,98	5012,28	5025,97	5211,29	5246,89	5193,12	5165,30*
Gorzów Wlkp.	2927,84	2998,79	3017,00	3038,03	3155,85	3201,03	3184,07	3219,66
Katowice	5647,44	5566,43	5512,11	5812,86	5954,67	5664,60	5672,30	6161,79
Kielce	3317,63	3287,62	3343,71	3409,52	3477,81	3531,02	3533,41	3567,20
Kraków	4408,79	4322,18	4450,41	4443,08	4748,58	4619,72	4625,58	4636,37
Lublin	4407,72	4259,03	4287,93	4376,14	4734,19	4490,68	4440,82	4468,21*
Łódź	3031,47	3005,89	3172,49	3188,98	3304,80	3267,96	3298,83	3333,36
Olsztyn	3837,88	3743,97	3755,46	3745,24	4160,01	4053,14	4005,84	4019,89
Opole	4036,37	4033,58	4056,17	4094,14	4100,37	4036,15	4021,88	4098,05
Rzeszów	3633,70	3654,30	3719,75	3832,64	3769,05	3783,72	3807,03	3927,98
Szczecin	3533,94	3526,96	3529,28	3619,41	3716,81	3702,30	3706,42	3759,42
Toruń	3181,13	3248,53	3267,22	3286,67	3510,32	3422,29	3445,29	3521,12
Warszawa	4725,60	4829,78	4814,94	4870,44	5042,97	4991,95	4983,81	5034,44
Wrocław	4293,39	4241,74	4130,13	4148,26	4237,43*	4281,18	4317,92	4349,66
Zielona Góra	3191,14	3211,73	3285,88	3233,87	3390,75	3369,12	3450,03	3449,87

TABL. 4 (41). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH
WOJEWÓDZKICH (cd.)
WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011				2012			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł (cd.) <i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł (cont.)</i>								
Budownictwo <i>Construction</i>								
Poznań	3890,62	4023,58	4146,48	4221,95	4163,11	4283,54	4300,50	4383,82
Białystok	3145,51	3280,21	3465,63	3521,10	3299,47	3403,17	3477,52	3531,20
Bydgoszcz	3083,89	3125,93	3185,47	3255,59	3182,93	3234,74	3281,26	3275,76
Gdańsk	3871,73	4102,91	4163,89	4148,01	3829,76	4021,47	4233,40	4100,48
Gorzów Wlkp.	3051,03	3025,49	3038,71	3003,14	2794,86	2833,86	2913,67	2864,00
Katowice	3871,57	3996,81	4055,27	4127,66	4079,33	4073,65	4086,97	4092,88
Kielce	3035,67	3076,15	3365,55	3411,73	3574,41	3595,71	3681,47	3702,51
Kraków	3544,96	3683,30	3810,17	3848,56	3502,70	3587,41*	3636,14	3652,33
Lublin	3125,80	3227,86	3291,52	3315,48	3417,36	3415,29*	3405,47	3421,15*
Łódź	3370,23	3467,79	3563,07	3642,51	3451,54	3590,41	3661,41	3713,57
Olsztyn	3053,77	3212,33	3271,62	3303,05	3328,36	3382,97	3457,97	3448,21
Opole	3223,80	3301,77	3349,82	3376,97	3234,35	3320,71	3349,95	3410,94
Rzeszów	3059,85	3151,44	3248,71	3320,26	3075,33	3120,63	3154,26	3202,10
Szczecin	3810,14	3997,13	3974,72	4054,97	4171,64	4102,89	4004,45	4048,90
Toruń	3067,63	3171,36	3225,06	3263,53	3105,62	2985,90	3116,19	3249,01
Warszawa	5543,20	5505,73	5452,83	5504,72	5481,29	5754,26	5694,23	5675,21
Wrocław	3774,07	4015,69	4063,78	4132,43	4117,67*	4142,38	4133,33	4138,82
Zielona Góra	2795,93	2853,79	2941,91	3001,46	2956,47	2915,97	3008,86	3068,57
Handel; naprawa pojazdów samochodowych^Δ <i>Trade; repair of motor vehicles^Δ</i>								
Poznań	3348,41	3349,33	3337,52	3343,15	3485,51	3389,25*	3398,16	3360,56
Białystok	2840,51	2869,96	2878,97	2894,51	2915,50	2928,43	2955,36	2981,09
Bydgoszcz	2553,82	2814,89	2813,07	2603,15	2730,12	2687,98	2660,45	2670,70
Gdańsk	3636,56	3721,42	3762,62	3817,07	4052,74	4005,91	4029,94	4065,03
Gorzów Wlkp.	2455,34	2491,33	2524,07	2566,67	2549,20	2538,27	2546,34	2588,97
Katowice	3418,50	3499,90	3543,89	3627,50	3590,33	3639,21	3653,37	3703,25
Kielce	2829,40	2847,60	2858,63	2849,06	2889,11	2934,67	2939,93	2942,51
Kraków	2895,32	2945,23	2931,46	2930,47	3007,45	2993,34	2994,45	2995,27
Lublin	2553,62	2589,31	2608,33	2656,58	2653,69	2700,93	2694,73	2720,50*
Łódź	3339,03	3227,49	3226,63	3242,39	3602,06	3432,03	3406,81	3444,83
Olsztyn	2812,88	2893,67	2938,34	2964,86	2951,00	2969,19	3005,10	3002,34
Opole	3113,69	3156,69	3174,15	3247,90	3265,19	3277,33	3336,90	3380,48
Rzeszów	2417,72	2413,96	2429,88	2463,95	2559,49	2566,88	2611,04	2620,36
Szczecin	2987,34	3045,75	3127,46	3140,34	3196,42	3215,81	3255,16	3279,29*
Toruń	3420,70	3432,88	3476,17	3518,81	3548,28	3533,28*	3567,37	3611,55
Warszawa	4671,43	4630,09	4569,41	4626,63	4837,04	4805,75	4727,33	4715,94
Wrocław	3214,34	3252,90	3242,22	3371,70	3232,20	3060,14	3101,14	3095,59
Zielona Góra	2734,93	2793,32	2837,84	2880,83	2864,74	2907,16	2912,48	2955,61

TABL. 4 (41). WYNAGRODZENIA W SEKTORZE PRZEDSIĘBIORSTW W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)

WAGES AND SALARIES IN ENTERPRISE SECTOR IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2011				2012			
	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
PRZECIĘTNE MIESIĘCZNE WYNAGRODZENIE BRUTTO w zł (dok.)								
<i>AVERAGE MONTHLY GROSS WAGES AND SALARIES in zł (cont.)</i>								
Transport i gospodarka magazynowa								
<i>Transportation and storage</i>								
Poznań	3511,67	3535,03	3630,78	3685,42	3659,88	3688,36	3764,96	3789,63
Białystok	2846,39	2878,19	2928,59	2958,81	3063,58	3089,54	3103,29	3130,68
Bydgoszcz	3078,27	3107,73	3178,38	3208,73	3064,03	3162,89	3196,72	3189,39
Gdańsk	4469,01	4636,32	4647,63	4682,31	4674,39	4849,10	4889,08	4932,82
Gorzów Wlkp.	2863,71	3068,28	3087,39	3256,65	2941,39	3150,69	3192,26	3232,05
Katowice	2979,34	3031,20	3081,97	3155,85	3366,89	3439,96	3452,08	3478,58
Kielce	2543,75	2521,65	2506,99	2486,66	2469,16	2471,91	2507,98	2538,55
Kraków	2930,45	2934,82	2955,38	2979,87	2973,01	2991,79	3011,49	3021,40*
Lublin	3087,52	3117,14	3182,69	3188,99	3303,40	3272,10	3350,06	3370,46*
Łódź	3039,11	3071,18	3197,96	3212,91	3253,60	3251,77	3354,32	3445,76
Olsztyn	2770,78	2823,36	2839,58	2901,62	2884,47	2784,35	2802,10	2803,86
Opole	2703,05	2732,44	2798,02	2836,45	2866,02	2888,99	2973,67	2985,30
Rzeszów	2902,72	2973,05	3038,74	3055,77	3339,00	3305,85	3347,01	3244,06
Szczecin	3474,23	3597,12	3650,43	3698,28	3674,83	3766,97	3785,52	3824,85
Toruń	2474,67	2534,96	2549,61	2582,86	2804,03	2794,50	2802,55	2775,61
Warszawa	3667,47	3640,70	3619,41	3768,76	3575,87	3634,89	3702,90	3869,68
Wrocław	3538,97	3583,52	3679,14	3689,18	3830,26	3866,76	3960,51	3982,78
Zielona Góra	2546,87	2583,09	2588,07	2624,38	2579,07	2463,42	2450,68	2468,68
Zakwaterowanie i gastronomia^A								
<i>Accommodation and catering^A</i>								
Poznań	2638,21	2640,75	2647,41	2659,22	2797,16	2755,54	2729,60	2765,95
Białystok	2005,82	2062,34	2093,55	2097,51	2127,13	2208,48	2242,49	2259,33
Bydgoszcz	2250,58	2353,16	2398,00	2454,46	2354,70	2407,97	2412,05	2437,45
Gdańsk	2489,81	2494,66	2525,36	2460,92	2671,42	2692,17	2692,74	2715,96
Gorzów Wlkp.	2093,81	2032,71	1978,53	2051,63	2089,72	2172,80	2120,54	2179,36
Katowice	2374,27	2444,51	2463,30	2452,39	2293,93	2414,26	2469,53	2511,35
Kielce	2357,77	2358,97	2401,69	2454,41	2711,94	2703,49	2728,82	2727,87
Kraków	2234,81	2245,30	2271,06	2296,16	2337,44	2363,13	2382,04	2398,40
Lublin	1844,39	1922,08	1948,60	1957,33	1952,90	1980,73	2055,01	2067,30*
Łódź	2152,18	2174,57	2167,11	2157,64	2078,01	2082,42	2115,95	2097,06
Olsztyn	2496,42	2559,75	2588,34	2617,92	2463,09	2454,73	2455,62	2478,42
Opole	1842,72	1835,89	1841,66	1893,50	1867,25	1887,38	1901,42	1922,49
Rzeszów	2010,12	1931,13	1960,76	1951,45	1954,48	1972,57	2017,69	2069,10
Szczecin	2535,67	2495,93	2521,50	2556,21	2616,44	2775,42	2786,92	2807,61
Toruń	2070,79	2103,49	2105,03	2114,41	2102,39	2072,60	2071,10	2096,24
Warszawa	3025,70	3045,13	2998,36	3021,68	3119,00	3060,86	3063,33	3076,42
Wrocław	2705,00	2637,15	2643,40	2607,85	2663,17	2558,54	2547,82	2529,68
Zielona Góra	1892,06	1860,63	1869,48	1849,96	2047,53	2102,11	2159,63	2065,22

TABL. 5 (42). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH
 DWELLINGS COMPLETED IN VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2010	2011				2012			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
OGÓLEM									
<i>TOTAL</i>									
Poznań	3180	642	1110	1965	2512	204	1024	1849	2734
Białystok	1632	222	592	939	1711	256	1074	1667	2249
Bydgoszcz	996	58	171	514	865	200	468	651	1023
Gdańsk	3572	286	1009	2005	4422	491	1144	2158	5095
Gorzów Wlkp.	646	30	201	291	626	82	244	459	579
Katowice	1177	52	147	583	663	172	221	289	376
Kielce	759	211	381	557	876	182	342	489	810
Kraków	4710	1473	2444	3187	4852	1829	3095	4612	6824
Lublin	1751	580	816	1044	1493	744	1061	1683	2194
Łódź	2089	381	598	1137	1525	892	1106	1296	2595
Olsztyn	994	121	213	669	957	81	282	578	1224
Opole	728	18	128	221	410	17	61	155	352
Rzeszów	941	575	650	1080	1565	431	757	1022	1576
Szczecin	1509	440	850	1054	1805	420	702	1351	1946
Toruń	748	419	701	813	1365	145	380	706	911
Warszawa	12051	1096	3015	5374	9356	2888	6043	9804	13496
Wrocław	4671	527	1676	2466	3752	1896	3428	4638	6676
Zielona Góra	665	32	198	335	557	177	211	236	452
w tym Spółdzielcze									
<i>of which Co-operative</i>									
Poznań	15	–	–	–	1	–	–	–	–
Białystok	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Bydgoszcz	169	21	49	81	81	–	–	–	–
Gdańsk	183	–	60	60	192	40	50	113	209
Gorzów Wlkp.	–	–	19	89	89	–	–	–	–
Katowice	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Kielce	98	1	1	1	139	–	–	–	–
Kraków	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Lublin	478	156	234	236	318	60	162	283	411
Łódź	83	–	–	–	–	36	36	36	36
Olsztyn	30	–	–	–	78	–	–	–	100
Opole	9	–	–	–	–	–	–	–	–
Rzeszów	266	85	85	186	291	212	212	344	449
Szczecin	76	–	48	48	60	–	–	28	39
Toruń	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Warszawa	821	3	56	455	622	279	830	1120	1293
Wrocław	665	–	94	94	270	23	77	119	195
Zielona Góra	53	–	–	–	36	–	–	–	–

TABL. 5 (42). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)
 DWELLINGS COMPLETED IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

MIASTA CITIES	2010	2011				2012			
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA I MIESZKANIA ODDANEGO DO UŻYTKOWANIA w m²									
<i>USABLE FLOOR SPACE PER DWELLING in m²</i>									
Poznań	72,5	71,7	73,9	70,1	73,8	117,6	78,3	71,7	71,0
Białystok	80,2	88,2	79,3	80,9	75,2	92,2	67,1	66,0	69,0
Bydgoszcz	70,6	95,1	96,3	75,4	73,1	60,0	59,8	60,7	62,8
Gdańsk	75,6	108,6	80,5	76,6	70,9	85,0	74,6	71,4	65,5
Gorzów Wlkp.	66,7	140,7	81,1	78,3	65,6	67,9	62,4	56,5	60,0
Katowice	78,8	158,3	127,7	73,6	79,2	107,6	115,8	115,6	115,9
Kielce	75,5	72,5	74,5	73,4	77,6	72,3	73,1	76,0	74,3
Kraków	73,5	60,4	64,8	67,6	66,8	63,8	63,6	62,6	63,1
Lublin	71,8	74,3	76,0	77,1	76,8	70,7	70,9	72,4	72,5
Łódź	88,2	87,6	91,8	83,1	84,0	75,2	77,9	77,9	71,3
Olsztyn	66,1	92,4	89,0	66,9	66,1	79,6	71,6	70,2	63,5
Opole	70,4	170,1	114,5	107,7	87,8	150,1	97,4	94,2	77,7
Rzeszów	82,3	61,1	70,5	69,3	70,8	67,9	69,9	73,0	70,5
Szczecin	79,2	82,3	80,6	81,4	76,9	67,9	69,9	71,5	70,1
Toruń	66,5	59,6	59,1	60,9	59,0	73,7	72,6	67,9	66,1
Warszawa	73,4	97,9	89,3	84,5	79,4	75,6	73,4	73,1	71,9
Wrocław	61,5	70,3	65,7	69,0	67,0	65,5	66,0	66,8	65,4
Zielona Góra	81,7	139,9	80,1	76,2	77,4	79,4	88,4	94,2	83,2
w tym Spółdzielczego									
<i>of which Co-operative</i>									
Poznań	86,8	–	–	–	44,0	–	–	–	–
Białystok	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Bydgoszcz	67,2	46,0	54,7	56,7	56,7	–	–	–	–
Gdańsk	69,2	–	53,8	53,8	48,6	69,1	68,9	60,6	61,1
Gorzów Wlkp.	–	–	52,0	52,3	52,3	–	–	–	–
Katowice	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Kielce	55,4	82,0	82,0	82,0	66,9	–	–	–	–
Kraków	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Lublin	57,1	68,5	68,2	69,0	67,2	51,8	54,9	56,5	54,6
Łódź	83,6	–	–	–	–	53,9	53,9	53,9	53,9
Olsztyn	54,3	–	–	–	46,6	–	–	–	46,0
Opole	44,2	–	–	–	–	–	–	–	–
Rzeszów	58,3	52,7	52,7	50,7	54,9	54,8	54,8	57,2	56,3
Szczecin	59,9	–	53,4	53,4	51,5	–	–	59,1	55,9
Toruń	–	–	–	–	–	–	–	–	–
Warszawa	62,8	118,0	70,8	71,2	70,3	68,3	64,1	62,0	64,1
Wrocław	53,3	–	52,9	52,9	55,0	46,3	57,8	56,0	56,6
Zielona Góra	93,2	–	–	–	54,2	–	–	–	–

TABL. 6 (43). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ W REJESTRZE REGON W MIASTACH WOJEWÓDZKICH**NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ IN THE REGON REGISTER IN VOIVODSHIP CITIES

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2011 r. b – 31 III 2012 r. c – 30 VI 2012 r. d – 30 IX 2012 r. e – 31 XII 2012 r.	Ogółem Total	Sektor Sector		Z ogółem Of total					
		publiczny public	prywatny private	przemysł ² industry ²	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ	
Poznań	a	99420	1540	97880	8803	9812	25075	6157	2522
	b	99410	1541	97869	8684	9689	25287	6053	2513
	c	100064	1542	98522	8662	9724	25654	6016	2531
	d	101120	1537	99583	8630	9768	26076	5994	2553
	e	102513	1538	100975	8632	9725	26406	5979	2579
Białystok	a	31339	581	30758	2252	3356	8701	2579	640
	b	31388	579	30809	2263	3350	8672	2579	626
	c	31711	581	31130	2281	3424	8723	2574	639
	d	32020	580	31440	2307	3432	8754	2547	646
	e	32410	587	31823	2315	3419	8772	2572	641
Bydgoszcz	a	42899	890	42009	3813	4352	11760	2909	932
	b	42856	888	41968	3893	4354	11710	2875	916
	c	42920	889	42031	3921	4383	11665	2851	927
	d	43260	905	42355	3946	4413	11670	2824	914
	e	43401	914	42487	3947	4373	11635	2795	923
Gdańsk	a	65332	1846	63486	7019	6482	14113	4427	1811
	b	65815	1848	63967	7059	6530	14118	4433	1834
	c	66258	1851	64407	7124	6552	14107	4439	1869
	d	66842	1851	64991	7170	6587	14160	4447	1866
	e	67677	1857	65820	7202	6606	14202	4454	1870
Gorzów Wlkp.	a	17753	722	17031	1297	2232	4589	1385	492
	b	17779	720	17059	1302	2219	4596	1383	495
	c	17842	702	17140	1312	2244	4599	1386	498
	d	17895	701	17194	1311	2260	4606	1391	492
	e	17950	722	17228	1326	2244	4610	1399	490
Katowice	a	42555	1471	41084	3054	3634	11920	2413	1294
	b	42675	1478	41197	3095	3635	11857	2412	1274
	c	42996	1475	41521	3115	3675	11891	2419	1268
	d	43443	1474	41969	3146	3703	11920	2426	1268
	e	44050	1469	42581	3190	3714	12007	2436	1256
Kielce	a	28046	478	27568	2197	3136	8806	1737	714
	b	28003	474	27529	2203	3113	8749	1718	716
	c	28107	469	27638	2205	3139	8723	1719	717
	d	28289	488	27801	2196	3143	8735	1723	724
	e	28543	489	28054	2206	3148	8727	1725	726
Kraków	a	116153	1470	114683	8919	10677	28759	7714	4010
	b	117015	1469	115546	9122	10726	28814	7737	4010
	c	118108	1470	116638	9262	10838	28920	7803	4025
	d	119381	1480	117901	9367	10919	29079	7856	4076
	e	121208	1489	119719	9496	10987	29255	7902	4123
Lublin	a	41187	754	40433	3047	3807	11308	2878	967
	b	41151	753	40398	3108	3803	11196	2866	976
	c	41448	749	40699	3152	3866	11273	2875	976
	d	41820	752	41068	3191	3934	11357	2868	998
	e	42310	769	41541	3248	3968	11386	2859	1005

1 Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 9.

1 Excluding persons tending private farms in agriculture. 2 See general notes item 9.

TABL. 6 (43). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ¹ W REJESTRZE REGON W MIASTACH WOJEWÓDZKICH (dok.)**
NATIONAL ECONOMY ENTITIES¹ IN THE REGON REGISTER IN VOIVODSHIP CITIES (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION a – 31 XII 2011 r. b – 31 III 2012 r. c – 30 VI 2012 r. d – 30 IX 2012 r. e – 31 XII 2012 r.	Ogółem Total	Sektor Sector		Z ogółem Of total					
		publiczny public	prywatny private	przemysł ² industry ²	budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospo- darka magazy- nowa transport- ation and storage	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ accom- modation and catering ^Δ	
Łódź	a	86805	1923	84882	10589	7420	23851	5897	2167
	b	86995	1913	85082	10564	7408	23791	5860	2205
	c	87617	1914	85703	10597	7489	23869	5853	2244
	d	88290	1916	86374	10645	7556	24040	5848	2255
	e	89431	1913	87518	10692	7590	24171	5847	2284
Olsztyn	a	21718	572	21146	1454	2064	5070	1504	434
	b	21755	566	21189	1455	2045	5041	1485	434
	c	21940	569	21371	1454	2055	5066	1484	437
	d	22085	570	21515	1466	2053	5048	1485	433
	e	22207	569	21638	1470	2032	5019	1472	440
Opole	a	20022	633	19389	1464	1967	4928	1119	612
	b	19899	633	19266	1446	1957	4866	1112	613
	c	19932	626	19306	1446	1970	4843	1113	622
	d	19972	626	19346	1441	1978	4858	1114	620
	e	20170	626	19544	1452	1975	4833	1129	624
Rzeszów	a	21543	531	21012	1589	1852	5940	1337	572
	b	21690	530	21160	1594	1859	5939	1329	564
	c	21863	532	21331	1588	1861	5948	1316	578
	d	22071	527	21544	1593	1857	5973	1309	573
	e	22406	528	21878	1593	1862	5988	1319	572
Szczecin	a	65134	1803	63331	5525	7712	15654	5066	1880
	b	64919	1797	63122	5515	7677	15504	5030	1874
	c	65169	1801	63368	5567	7766	15470	4987	1886
	d	65503	1825	63678	5637	7860	15487	4994	1922
	e	66106	1831	64275	5698	7878	15528	4986	1916
Toruń	a	23994	471	23523	2175	2406	6072	1681	735
	b	24027	475	23552	2198	2373	5992	1658	725
	c	24178	473	23705	2192	2389	5997	1653	732
	d	24382	477	23905	2211	2397	5999	1649	724
	e	24703	473	24230	2216	2401	5996	1643	715
Warszawa	a	340848	4419	336429	24992	28181	82809	21661	8481
	b	342408	4410	337998	25086	28178	82828	21467	8536
	c	345744	4410	341334	25356	28438	83170	21417	8746
	d	349866	4422	345444	25654	28569	83756	21376	8904
	e	355083	4434	350649	25955	28738	84456	21412	9034
Wrocław	a	101286	3075	98211	7174	10507	24005	5784	2567
	b	102013	3059	98954	7245	10545	24045	5772	2588
	c	102895	3057	99838	7318	10642	24142	5764	2660
	d	103783	3074	100709	7366	10698	24211	5779	2695
	e	105110	3077	102033	7426	10715	24344	5770	2721
Zielona Góra	a	16000	246	15754	1340	1737	4294	1175	415
	b	16126	248	15878	1342	1743	4327	1181	412
	c	16274	250	16024	1350	1775	4368	1191	420
	d	16496	272	16224	1358	1786	4385	1207	434
	e	17207	429	16778	1358	1798	4403	1207	441

1 Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. 2 Patrz uwagi ogólne pkt 9.

1 Excluding persons tending private farms in agriculture. 2 See general notes item 9.

TABL. 7 (44). RELACJE EKONOMICZNE W PRZEDSIĘBIORSTWACH MIAST WOJEWÓDZKICH
ECONOMIC RELATIONS IN ENTERPRISES OF THE VOIVODSHIP CITIES

MIASTA CITIES	2010	2011				2012		
	I-XII	I-III	I-VI	I-IX	I-XII	I-III	I-VI	I-IX
WSKAŹNIK POZIOMU KOSZTÓW w %								
<i>COST LEVEL INDICATOR in %</i>								
Poznań	93,5	93,4	94,0	94,4	94,8	94,9	94,8	95,0
Białystok	96,4	96,7	96,7	97,3	97,3	97,4	97,6	97,8
Bydgoszcz	96,1	97,5	96,3	96,4	95,9	95,4	96,2	97,9
Gdańsk	96,0	94,7	95,2	96,7	97,1	94,3	95,7	96,1
Gorzów Wlkp.	97,8	96,7	96,5	97,6	97,3	97,7	95,8	95,5
Katowice	96,4	94,8	90,5	92,1	92,8	96,1	92,2	94,1
Kielce	96,7	97,2	97,1	96,9	97,1	99,2	98,1	98,6
Kraków	96,1	95,7	95,7	95,8	96,2	95,5	95,4	96,0
Lublin	95,0	94,5	94,5	95,1	92,4	94,5	94,6	94,3
Łódź	94,6	94,9	95,2	95,5	95,7	95,1	95,4	95,3
Olsztyn	95,6	95,3	96,7	95,9	98,4	98,1	97,7	96,6
Opole	96,3	97,1	96,4	95,8	96,4	100,2	99,9	98,5
Rzeszów	94,8	95,2	91,7	93,8	93,8	95,5	95,3	95,5
Szczecin	96,5	97,8	97,0	96,9	97,0	94,9	95,2	95,8
Toruń	95,8	93,3	94,4	95,0	94,6	92,7	93,4	94,0
Warszawa	94,2	96,3	93,6	94,4	94,8	96,4	96,1	96,1
Wrocław	95,2	95,3	95,0	96,1	96,4	95,9	96,4	96,5
Zielona Góra	93,6	92,0	92,4	94,9	94,9	90,4	92,1	92,8
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU BRUTTO w %								
<i>PROFITABILITY RATE OF GROSS TURNOVER in %</i>								
Poznań	6,5	6,6	6,0	5,6	5,2	5,1	5,2	5,0
Białystok	3,7	3,3	3,3	2,7	2,7	2,6	2,4	2,2
Bydgoszcz	3,9	2,5	3,8	3,7	4,1	4,8	3,9	2,1
Gdańsk	4,0	5,3	4,8	3,3	2,9	5,7	4,3	3,9
Gorzów Wlkp.	2,2	3,3	3,5	2,4	2,7	2,3	4,2	4,4
Katowice	3,7	5,2	9,4	7,9	7,3	3,9	7,8	5,9
Kielce	3,3	2,8	2,9	3,1	2,9	0,8	1,9	1,4
Kraków	3,9	4,3	4,3	4,2	3,8	4,5	4,6	4,0
Lublin	5,0	5,5	5,5	4,9	7,1	5,5	5,4	5,7
Łódź	5,7	5,1	4,9	4,5	4,3	4,9	4,6	4,7
Olsztyn	4,3	4,8	3,4	4,0	1,7	1,9	2,3	3,4
Opole	3,7	2,9	3,6	4,2	3,6	-0,2	0,1	1,5
Rzeszów	5,2	4,8	8,3	6,2	6,2	4,5	4,7	4,5
Szczecin	3,5	2,2	3,0	3,1	3,0	5,1	4,8	4,2
Toruń	4,2	6,7	5,6	5,0	5,4	7,3	6,6	6,0
Warszawa	5,8	3,7	6,4	5,6	5,2	3,6	3,9	3,9
Wrocław	4,8	4,8	5,1	3,9	3,6	4,1	3,6	3,5
Zielona Góra	6,4	8,0	7,6	5,1	5,1	9,6	7,9	7,2
WSKAŹNIK RENTOWNOŚCI OBROTU NETTO w %								
<i>PROFITABILITY RATE OF NET TURNOVER in %</i>								
Poznań	5,2	5,5	5,0	4,5	4,2	4,2	4,3	4,2
Białystok	3,1	2,4	2,6	2,2	2,2	1,9	1,8	1,6
Bydgoszcz	3,0	1,7	2,9	2,8	3,2	3,5	2,7	1,1
Gdańsk	3,4	4,3	3,9	2,7	2,4	4,6	3,6	3,2
Gorzów Wlkp.	1,9	3,0	3,3	2,1	2,3	2,3	3,9	4,1
Katowice	3,0	3,9	8,1	6,6	6,1	2,8	6,9	4,7
Kielce	2,7	2,2	2,3	2,5	2,2	0,6	1,6	1,2
Kraków	3,2	3,6	3,6	3,5	3,0	4,1	4,0	3,4
Lublin	4,0	4,2	4,4	3,9	6,2	4,2	4,3	4,5
Łódź	4,6	3,9	4,0	3,7	3,5	3,8	3,7	3,9
Olsztyn	3,6	3,9	4,0	3,3	2,0	1,6	1,7	3,0
Opole	3,0	2,1	2,8	3,4	2,9	-0,7	-0,4	0,9
Rzeszów	4,7	4,0	7,4	5,4	5,3	3,6	3,8	3,7
Szczecin	2,7	1,2	2,3	2,5	2,4	3,9	3,8	3,4
Toruń	3,2	5,1	4,4	4,0	4,4	5,9	5,3	5,0
Warszawa	4,9	2,8	5,5	4,7	4,4	2,8	3,2	3,3
Wrocław	4,0	3,8	4,2	3,2	2,9	3,1	2,9	2,8
Zielona Góra	5,4	6,4	6,1	4,0	4,2	7,7	6,6	5,9

WYBRANE DANE O POWIECIE POZNAŃSKIM

SELECTED DATA ON THE POZNAŃSKI POWIAT

TABL. 1 (45). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2012 R.

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański Powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = = 100
Bezrobotni zarejestrowani^a	7123	4,8	13686	9,3
<i>Registered unemployed persons^a</i>				
Z liczby ogółem: <i>Of total number:</i>				
kobiety <i>females</i>	3850	4,7	7126	8,8
bez prawa do zasiłku <i>without benefit rights</i>	5159	4,2	10716	8,8
dotychczas niepracujący <i>previously not employed</i>	707	3,2	1571	7,2
Według wieku: <i>By age:</i>				
poniżej 25 lat <i>below age 25</i>	1154	3,4	1489	4,4
25–34	2170	4,9	4466	10,1
35–44	1471	5,2	2782	9,9
45–54	1356	5,3	2669	10,4
55 lat i więcej <i>55 years and more</i>	972	6,0	2280	14,1
Z wykształceniem: <i>By educational level:</i>				
wyższym <i>tertiary</i>	1204	7,2	3191	19,1
średnim zawodowym ^b <i>secondary vocational^b</i>	1429	4,3	2577	7,8
średnim ogólnokształcącym <i>general secondary</i>	751	5,4	1661	11,9
zasadniczym zawodowym <i>basic vocational</i>	1931	4,1	2834	6,0
gimnazjalnym, podstawowym i niepełnym podstawowym <i>lower secondary, primary and incomplete primary</i>	1808	4,9	3423	9,2
Ze stażem pracy ^c : <i>With work seniority^c:</i>				
1 rok i mniej <i>year and less</i>	930	4,6	2360	11,7
1–5	1458	3,9	2722	7,2
5–10	1184	5,3	2066	9,2
10–20	1226	5,3	2144	9,2
20–30	1108	7,0	1941	12,2
powyżej 30 lat <i>more than 30 years</i>	510	7,8	882	13,4
bez stażu <i>no work seniority</i>	707	3,2	1571	7,2
Pozostający bez pracy ^{cd} : <i>Persons without work^{cd}:</i>				
1 miesiąc i mniej <i>month and less</i>	813	5,0	1535	9,4
1–3	1893	5,7	3506	10,6
3–6	1431	5,2	2693	9,8
6–12	1769	6,3	3080	10,9
12–24	937	4,0	1976	8,5
powyżej 24 miesięcy <i>more than 24 months</i>	280	1,4	896	4,6
Stopa bezrobocia rejestrowanego^a w %	4,7	x	4,2	x
<i>Registered unemployment rate^a in %</i>				
Oferty pracy^e <i>Job offers^e</i>	196	6,4	271	8,8

a Stan w końcu grudnia. *b* Łącznie z policealnym. *c* Przedziały zostały domknięte prawostronnie. *d* Od momentu rejestracji w urzędzie pracy. *e* Zgłoszone w grudniu.

a End of December. *b* Including post-secondary education. *c* Intervals were shifted upward. *d* From the date of registering in a labour office. *e* Declaring during December.

TABL. 1 (45). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2012 R. (cd.)

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański Powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województwo = 100 voivodship = 100
Podmioty gospodarki narodowej^a w rejestrze REGON . .	50810	13,1	102513	26,4
<i>National economy entities^a in the REGON register</i>				
sektor publiczny <i>public sector</i>	514	5,2	1538	15,7
sektor prywatny <i>private sector</i>	50296	13,3	100975	26,7
Z ogółem: <i>Of grand total:</i>				
spółki handlowe <i>commercial companies</i>	4272	12,9	16286	49,3
w tym z udziałem kapitału zagranicznego <i>of which with foreign capital participation</i>	947	14,9	3099	48,9
spółki cywilne <i>civil companies</i>	3453	13,7	9296	36,9
spółdzielnie <i>cooperatives</i>	107	5,9	299	16,4
fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne <i>foundations, associations and social organizations</i>	756	7,0	2855	26,5
osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>	40693	13,8	69282	23,5
Podmioty gospodarki narodowej według wybranych sekcji: <i>National economy entities by selected sections:</i>				
rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	880	6,3	538	3,9
przemysł <i>industry</i>	6222	15,4	8632	21,4
w tym przetwórstwo przemysłowe <i>of which manufacturing</i>	5934	15,6	7998	21,1
budownictwo <i>construction</i>	6673	13,4	9725	19,5
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	13765	13,2	26406	25,3
transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	3596	15,6	5979	26,0
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	1180	12,8	2579	28,0
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	1473	15,1	4667	47,7
działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>financial and insurance activities</i>	1450	12,4	3778	32,2
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	1414	9,7	4839	33,1
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	5335	15,3	14484	41,4
Osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą według wybranych sekcji: <i>Natural persons conducting economic activity by selected sections:</i>				
przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>	4417	15,4	5259	18,4
budownictwo <i>construction</i>	5784	13,2	7156	16,4
handel; naprawa pojazdów samochodowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	11028	13,1	18061	21,5
transport i gospodarka magazynowa <i>transportation and storage</i>	3202	15,5	5264	25,5
zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	931	13,2	1625	23,0
informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	1229	17,2	2818	39,5
działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>financial and insurance activities</i>	1376	13,2	3023	29,0
obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	566	18,6	1274	41,8
działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	4668	16,2	10645	37,0

^a Stan w końcu grudnia; bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a End of December; excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 1 (45). POWIAT POZNAŃSKI I POZNAŃ NA TLE WOJEWÓDZTWA WIELKOPOLSKIEGO W 2012 R. (dok.)

POZNAŃSKI POWIAT AND POZNAŃ AGAINST BACKGROUND OF THE WIELKOPOLSKIE VOIVODSHIP IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Powiat poznański Poznański Powiat		Poznań	
	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województ- two = 100 voivodship = = 100	w liczbach bezwzględ- nych in absolute numbers	województ- two = 100 voivodship = = 100
Mieszkania <i>Dwellings</i>				
Mieszkania oddane do użytkowania <i>Dwellings completed</i>	3886	26,2	2734	18,5
Według form budownictwa: <i>By forms of construction:</i>				
indywidualne <i>private construction</i>	2215	24,1	494	5,4
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	1634	33,2	2102	42,7
Powierzchnia użytkowa mieszkań w m ²	441095	27,5	194135	12,1
<i>Usable floor space of dwellings completed in m²</i>				
Według form budownictwa: <i>By forms of construction:</i>				
indywidualne <i>private construction</i>	316500	25,2	68182	5,4
na sprzedaż lub wynajem <i>for sale or rent</i>	123076	39,4	119222	38,2
Przestępstwa stwierdzone przez policję i prokuraturę w zakończonych postępowaniach przygotowawczych . .	8202	8,5	27206	28,3
<i>Ascertained crimes by the Police and prosecutor's office in completed preparatory proceedings</i>				
W tym: <i>Of which:</i>				
o charakterze kryminalnym <i>criminal</i>	5856	9,1	23062	35,8
o charakterze gospodarczym <i>commercial</i>	465	4,1	2382	20,9
drogowe <i>traffic</i>	1555	9,4	1324	8,0
Z liczby ogółem przestępstwa: <i>Of grand total crimes:</i>				
przeciwko życiu i zdrowiu <i>against life and health</i>	167	7,4	465	20,7
przeciwko mieniu <i>against property</i>	4346	9,4	16926	36,8
w tym kradzież samochodu	390	20,8	1016	54,1
<i>of which automobile theft</i>				
Wypadki drogowe <i>Road traffic accidents</i>	179	7,0	372	14,5
Ofiary wypadków <i>Road traffic casualties</i>				
zabici <i>fatalities</i>	19	6,0	20	6,3
ranni <i>injured</i>	232	7,5	399	12,9
Kolizje <i>Clashes</i>	2827	9,5	7138	24,1
Wykorzystanie turystycznych obiektów noclegowych^a				
<i>Occupancy in tourist accommodation establishments^a</i>				
Osoby korzystające <i>Tourists accommodated</i>	42183	11,9	147502	41,8
w tym turyści zagraniczni <i>of which foreign tourists</i>	2801	5,7	28645	58,6
Udzielone noclegi <i>Accommodations provided</i>	69250	11,9	244171	41,9
w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	5446	5,5	56770	57,4
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	21,3	x	33,2	x
<i>Degree of bed places exploitation in %</i>				
Wynajęte pokoje <i>Rented rooms</i>	39061	12,6	132013	42,7
w tym turystom zagranicznym <i>of which foreign tourists</i>	4206	5,8	41409	57,0
Stopień wykorzystania pokoi w %	31,3	x	42,4	x
<i>Degree of rooms exploitation in %</i>				

a W okresie X–XII.

a In the period X–XII.

TABL. 2 (46). **LUDNOŚĆ^a W 2012 R.**
Stan w dniu 30 IX
POPULATION^a IN 2012
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Mężczyźni <i>Males</i>	Kobiety <i>Females</i>	Na 1 km ² <i>Per km²</i>	Kobiety na 100 mężczyzn <i>Females per 100 males</i>
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	551939	257149	294790	2107	115
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	343495	167201	176294	181	105
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>					
Luboń.....	30330	14435	15895	2245	110
Puszczykowo.....	9798	4586	5212	598	114
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>					
Buk.....	12329	5976	6353	136	106
miasto <i>urban areas</i> ...	6192	2916	3276	2092	112
wieś <i>rural areas</i>	6137	3060	3077	70	101
Kostrzyn.....	17302	8495	8807	112	104
miasto <i>urban areas</i> ...	9390	4542	4848	1177	107
wieś <i>rural areas</i>	7912	3953	3959	54	100
Kórnik.....	22110	10879	11231	119	103
miasto <i>urban areas</i> ...	7334	3505	3829	1224	109
wieś <i>rural areas</i>	14776	7374	7402	82	100
Mosina.....	28982	14076	14906	169	106
miasto <i>urban areas</i> ...	12950	6277	6673	959	106
wieś <i>rural areas</i>	16032	7799	8233	102	106
Murowana Goślina.....	16635	8249	8386	97	102
miasto <i>urban areas</i> ...	10411	5122	5289	1456	103
wieś <i>rural areas</i>	6224	3127	3097	38	99
Pobiedziska.....	18570	9134	9436	98	103
miasto <i>urban areas</i> ...	9008	4373	4635	880	106
wieś <i>rural areas</i>	9562	4761	4801	53	101
Stęszew.....	14700	7268	7432	84	102
miasto <i>urban areas</i> ...	5794	2836	2958	1018	104
wieś <i>rural areas</i>	8906	4432	4474	53	101
Swarzędz.....	45611	22164	23447	448	106
miasto <i>urban areas</i> ...	31046	15009	16037	3772	107
wieś <i>rural areas</i>	14565	7155	7410	156	104
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>					
Czerwonak.....	26542	12930	13612	322	105
Dopiewo.....	20161	9880	10281	187	104
Kleszczewo.....	6573	3232	3341	88	103
Komorniki.....	21757	10594	11163	328	105
Rokietnica.....	13789	6713	7076	174	105
Suchy Las.....	15547	7599	7948	134	105
Tarnowo Podgórne.....	22759	10991	11768	224	107

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. *a* See methodological notes item 1.

TABL. 3 (47). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2012 R.
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
			ogółem total	w tym niemowląt ^b of which infants ^b	
			OGÓLEM	TOTAL	
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	2334	4414	4140	16	274
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	1436	3184	1767	12	1417
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>					
Luboń.....	119	255	142	–	113
Puszczykowo.....	32	67	83	2	-16
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>					
Buk.....	59	114	72	1	42
miasto <i>urban areas</i> ...	24	48	36	1	12
wieś <i>rural areas</i>	35	66	36	–	30
Kostrzyn.....	75	145	124	–	21
miasto <i>urban areas</i> ...	40	74	63	–	11
wieś <i>rural areas</i>	35	71	61	–	10
Kórnik.....	91	225	103	–	122
miasto <i>urban areas</i> ...	30	76	51	–	25
wieś <i>rural areas</i>	61	149	52	–	97
Mosina.....	135	261	200	–	61
miasto <i>urban areas</i> ...	67	104	93	–	11
wieś <i>rural areas</i>	68	157	107	–	50
Murowana Goślina.....	89	153	63	–	90
miasto <i>urban areas</i> ...	59	103	37	–	66
wieś <i>rural areas</i>	30	50	26	–	24
Pobiedziska.....	93	151	106	3	45
miasto <i>urban areas</i> ...	51	86	56	2	30
wieś <i>rural areas</i>	42	65	50	1	15
Stęszew.....	67	127	98	1	29
miasto <i>urban areas</i> ...	19	48	39	1	9
wieś <i>rural areas</i>	48	79	59	–	20
Swarzędz.....	194	349	234	1	115
miasto <i>urban areas</i> ...	138	238	163	–	75
wieś <i>rural areas</i>	56	111	71	1	40
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>					
Czerwonak.....	104	260	122	1	138
Dopiewo.....	61	234	79	–	155
Kleszczewo.....	25	67	26	–	41
Komorniki.....	72	277	80	–	197
Rokietnica.....	48	147	54	–	93
Suchy Las.....	64	145	62	2	83
Tarnowo Podgórne.....	108	207	119	1	88

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old.

TABL. 3 (47). RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I–IX 2012 R. (dok.)

POPULATION AND VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I–IX 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
			ogółem total	w tym niemowląt ^{bc} of which infants ^{bc}	
			NA 1000 LUDNOŚCI	PER 1000 POPULATION	
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	5,63	10,65	9,99	3,62	0,66
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	5,62	12,46	6,92	3,77	5,55
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>					
Luboń.....	5,25	11,26	6,27	–	4,99
Puszczkowo.....	4,35	9,11	11,29	29,85	-2,18
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>					
Buk.....	6,39	12,34	7,80	8,77	4,55
miasto <i>urban areas</i> ...	5,16	10,31	7,73	20,83	2,58
wieś <i>rural areas</i>	7,64	14,41	7,86	–	6,55
Kostrzyn.....	5,79	11,19	9,57	–	1,62
miasto <i>urban areas</i> ...	5,68	10,51	8,95	–	1,56
wieś <i>rural areas</i>	5,92	12,01	10,32	–	1,69
Kórnik.....	5,57	13,76	6,30	–	7,46
miasto <i>urban areas</i> ...	5,49	13,91	9,33	–	4,57
wieś <i>rural areas</i>	5,60	13,69	4,78	–	8,91
Mosina.....	6,26	12,10	9,28	–	2,83
miasto <i>urban areas</i> ...	6,91	10,73	9,60	–	1,14
wieś <i>rural areas</i>	5,73	13,23	9,01	–	4,21
Murowana Goślina.....	7,16	12,30	5,07	–	7,24
miasto <i>urban areas</i> ...	7,59	13,24	4,76	–	8,49
wieś <i>rural areas</i>	6,44	10,73	5,58	–	5,15
Pobiedziska.....	6,71	10,90	7,65	19,87	3,25
miasto <i>urban areas</i> ...	7,57	12,77	8,32	23,26	4,45
wieś <i>rural areas</i>	5,90	9,13	7,02	15,38	2,11
Stęszew.....	6,10	11,56	8,92	7,87	2,64
miasto <i>urban areas</i> ...	4,38	11,07	9,00	20,83	2,08
wieś <i>rural areas</i>	7,22	11,88	8,87	–	3,01
Swarzędz.....	5,70	10,25	6,87	2,87	3,38
miasto <i>urban areas</i> ...	5,93	10,22	7,00	–	3,22
wieś <i>rural areas</i>	5,20	10,32	6,60	9,01	3,72
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>					
Czerwonek.....	5,25	13,12	6,16	3,85	6,97
Dopiewo.....	4,11	15,78	5,33	–	10,45
Kleszczewo.....	5,15	13,79	5,35	–	8,44
Komorniki.....	4,50	17,32	5,00	–	12,32
Rokietnica.....	4,73	14,47	5,32	–	9,16
Suchy Las.....	5,54	12,55	5,37	13,79	7,19
Tarnowo Podgórne.....	6,39	12,25	7,04	4,83	5,21

^a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. ^b Dzieci w wieku poniżej 1 roku. ^c Na 1000 urodzeń żywych.

^a Number of live births minus deaths in a given period. ^b Infants less than 1 year old. ^c Per 1000 live birth.

TABL. 4 (48). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI W 2012 R.**

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP IN 2012

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor <i>Sector</i>	
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	102513	1538	100975
POWIAT POZNAŃSKI..... <i>POWIAT</i>	50810	514	50296
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>			
Luboń.....	4527	23	4504
Puszczykowo.....	1886	19	1867
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>			
Buk.....	1663	22	1641
miasto <i>urban areas</i>	985	17	968
wieś <i>rural areas</i>	678	5	673
Kostrzyn.....	1881	35	1846
miasto <i>urban areas</i>	1225	19	1206
wieś <i>rural areas</i>	656	16	640
Kórnik.....	3362	29	3333
miasto <i>urban areas</i>	1137	21	1116
wieś <i>rural areas</i>	2225	8	2217
Mosina.....	3851	59	3792
miasto <i>urban areas</i>	1988	39	1949
wieś <i>rural areas</i>	1863	20	1843
Murowana Goślina.....	2320	27	2293
miasto <i>urban areas</i>	1603	19	1584
wieś <i>rural areas</i>	717	8	709
Pobiedziska.....	2340	33	2307
miasto <i>urban areas</i>	1204	19	1185
wieś <i>rural areas</i>	1136	14	1122
Stęszew.....	1684	31	1653
miasto <i>urban areas</i>	871	17	854
wieś <i>rural areas</i>	813	14	799
Swarzędz.....	6949	55	6894
miasto <i>urban areas</i>	4748	44	4704
wieś <i>rural areas</i>	2201	11	2190
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>			
Czerwonak.....	3227	41	3186
Dopiewo.....	3128	27	3101
Kleszczewo.....	756	15	741
Komorniki.....	3643	20	3623
Rokietnica.....	1975	22	1953
Suchy Las.....	3129	31	3098
Tarnowo Podgórne.....	4489	25	4464

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a *Excluding persons tending private farms in agriculture.*

TABL. 4 (48). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI W 2012 R. (dok.)**

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP IN 2012 (cont.)

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z ogółem <i>Of grand total</i>					
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil companies</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	fundacje, stowarzy- szenia i organizacje społeczne <i>foundations, associations and social organiza- tions</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>				
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	16286	3099	9296	299	2855	69282
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	4272	947	3453	107	756	40693
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>						
Luboń	315	43	380	6	44	3675
Puszczykowo	123	21	150	2	34	1514
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>						
Buk	126	36	135	3	23	1317
miasto <i>urban areas</i>	50	10	89	2	14	786
wieś <i>rural areas</i>	76	26	46	1	9	531
Kostrzyn	129	33	118	8	30	1461
miasto <i>urban areas</i>	107	26	87	5	12	961
wieś <i>rural areas</i>	22	7	31	3	18	500
Kórnik	225	48	184	6	56	2762
miasto <i>urban areas</i>	60	9	79	3	31	903
wieś <i>rural areas</i>	165	39	105	3	25	1859
Mosina	196	36	208	7	71	3245
miasto <i>urban areas</i>	90	17	136	5	39	1641
wieś <i>rural areas</i>	106	19	72	2	32	1604
Murowana Goślina	85	16	144	7	49	1955
miasto <i>urban areas</i>	52	11	121	4	27	1362
wieś <i>rural areas</i>	33	5	23	3	22	593
Pobiedziska	100	18	140	10	46	1976
miasto <i>urban areas</i>	42	7	84	7	28	1003
wieś <i>rural areas</i>	58	11	56	3	18	973
Stęszew	123	29	115	8	21	1315
miasto <i>urban areas</i>	76	20	62	3	12	681
wieś <i>rural areas</i>	47	9	53	5	9	634
Swarzędz.	632	146	552	9	85	5550
miasto <i>urban areas</i>	320	64	396	3	61	3880
wieś <i>rural areas</i>	312	82	156	6	24	1670
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>						
Czerwonak	173	38	211	7	58	2675
Dopiewo	256	49	134	5	41	2601
Kleszczewo	44	7	35	5	15	618
Komorniki	361	67	193	5	28	2990
Rokietnica	142	30	131	4	32	1613
Suchy Las	428	87	253	4	53	2278
Tarnowo Podgórne	814	243	370	11	70	3148

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a *Excluding persons tending private farms in agriculture.*

TABL. 5 (49). PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2012 R.

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS

IN 2012

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry and fishing</i>	przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo <i>construc- tion</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodar- ka maga- zynowa <i>transporta- tion and storage</i>
			razem total	w tym przetwór- stwo prze- mysłowe <i>of which manufactu- ring</i>			
MIASTO POZNAŃ <i>CITY</i>	102513	538	8632	7998	9725	26406	5979
POWIAT POZNAŃSKI <i>POWIAT</i>	50810	880	6222	5934	6673	13765	3596
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>							
Luboń	4527	28	522	504	625	1365	343
Puszczykowo	1886	13	226	216	232	496	73
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>							
Buk	1663	50	225	213	245	512	173
miasto <i>urban areas</i>	985	9	136	131	138	305	93
wieś <i>rural areas</i>	678	41	89	82	107	207	80
Kostrzyn	1881	67	213	197	337	504	157
miasto <i>urban areas</i>	1225	22	139	127	227	359	108
wieś <i>rural areas</i>	656	45	74	70	110	145	49
Kórnik	3362	61	303	285	493	881	211
miasto <i>urban areas</i>	1137	14	108	105	170	313	66
wieś <i>rural areas</i>	2225	47	195	180	323	568	145
Mosina	3851	93	494	477	576	1087	289
miasto <i>urban areas</i>	1988	28	238	233	289	582	148
wieś <i>rural areas</i>	1863	65	256	244	287	505	141
Murowana Goślina	2320	63	307	293	430	564	111
miasto <i>urban areas</i>	1603	8	224	219	299	409	64
wieś <i>rural areas</i>	717	55	83	74	131	155	47
Pobiedziska	2340	57	255	241	389	571	186
miasto <i>urban areas</i>	1204	6	133	126	222	312	94
wieś <i>rural areas</i>	1136	51	122	115	167	259	92
Stęszew	1684	65	259	248	295	415	158
miasto <i>urban areas</i>	871	20	143	139	139	224	90
wieś <i>rural areas</i>	813	45	116	109	156	191	68
Swarzędz	6949	60	1123	1096	649	1964	533
miasto <i>urban areas</i>	4748	20	717	703	433	1362	345
wieś <i>rural areas</i>	2201	40	406	393	216	602	188
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>							
Czerwonak	3227	31	341	317	426	817	236
Dopiewo	3128	42	311	293	352	719	221
Kleszczewo	756	33	86	83	81	172	43
Komorniki	3643	43	385	363	459	1052	286
Rokietnica	1975	51	205	197	273	508	109
Suchy Las	3129	60	394	370	340	754	190
Tarnowo Podgórne	4489	63	573	541	471	1384	277

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. ^b Patrz uwagi ogólne pkt 9.^a Excluding persons tending private farms in agriculture. ^b See general notes item 9.

TABL. 5 (49). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2012 R. (dok.)**

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS

IN 2012 (cont.)

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	W tym (dok.) <i>Of which (cont.)</i>						
	zakwaterowanie i gastronomia ^Δ <i>accommodation and catering^Δ</i>	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynku nieruchomości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administracja i działalność wspierająca ^Δ <i>administrative and support service activities</i>	pozostała działalność usługowa <i>other service activities</i>
MIASTO POZNAŃ <i>CITY</i>	2579	4667	3778	4839	14484	3684	6221
POWIAT POZNAŃSKI <i>POWIAT</i>	1180	1473	1450	1414	5335	1568	2780
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>							
Luboń	92	128	139	122	447	132	228
Puszczykowo	53	62	50	55	216	64	104
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>							
Buk	48	16	32	30	86	43	96
miasto <i>urban areas</i>	31	10	20	20	61	26	63
wieś <i>rural areas</i> . .	17	6	12	10	25	17	33
Kostrzyn	48	31	36	96	111	33	123
miasto <i>urban areas</i>	27	22	26	41	74	21	79
wieś <i>rural areas</i> . .	21	9	10	55	37	12	44
Kórnik	91	85	106	116	395	156	181
miasto <i>urban areas</i>	39	29	35	35	106	54	74
wieś <i>rural areas</i> . .	52	56	71	81	289	102	107
Mosina	78	83	103	95	327	98	201
miasto <i>urban areas</i>	45	47	56	62	169	49	105
wieś <i>rural areas</i> . .	33	36	47	33	158	49	96
Murwana Goślina	51	59	82	51	185	67	141
miasto <i>urban areas</i>	39	43	58	16	134	52	103
wieś <i>rural areas</i> . .	12	16	24	35	51	15	38
Pobiedziska	67	50	57	47	233	72	148
miasto <i>urban areas</i>	36	19	25	22	107	35	81
wieś <i>rural areas</i> . .	31	31	32	25	126	37	67
Stęszew	30	18	39	40	116	39	104
miasto <i>urban areas</i>	12	11	16	11	75	19	54
wieś <i>rural areas</i> . .	18	7	23	29	41	20	50
Swarzędz	156	193	195	156	760	168	398
miasto <i>urban areas</i>	107	139	145	93	522	114	301
wieś <i>rural areas</i> . .	49	54	50	63	238	54	97
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>							
Czerwonak	89	108	135	77	329	134	210
Dopiewo	58	146	96	104	442	99	159
Kleszczewo	18	19	17	28	105	23	58
Komorniki	75	148	112	70	416	128	154
Rokietnica	40	84	60	35	220	61	140
Suchy Las	60	125	85	158	423	106	126
Tarnowo Podgórze	126	118	106	134	524	145	209

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a *Excluding persons tending private farms in agriculture.*

TABL. 6 (50). OSOBY FIZYCZNE^a W REJESTRZE REGON PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2012 R.

Stan w końcu grudnia

NATURAL PERSONS^a IN THE REGON REGISTER CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2012

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo construc- tion	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodar- ka maga- zynowa transporta- tion and storage	zakwate- rowanie i gastrono- mia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ
		razem total	w tym przetwó- rstwo prze- mysłowe of which manufac- turing				
MIASTO POZNAŃ CITY	69282	5462	5259	7156	18061	5264	1625
POWIAT POZNAŃSKI POWIAT	40693	4592	4417	5784	11028	3202	931
Gminy miejskie Urban gminas							
Luboń	3675	394	383	517	1123	309	68
Puszczykowo	1514	174	170	200	404	66	39
Gminy miejsko-wiejskie Urban-rural gminas							
Buk	1317	152	147	222	416	153	38
miasto urban areas	786	97	96	127	253	81	22
wieś rural areas . .	531	55	51	95	163	72	16
Kostrzyn	1461	160	150	291	420	147	41
miasto urban areas .	961	97	91	186	289	101	25
wieś rural areas . .	500	63	59	105	131	46	16
Kórnik	2762	234	221	444	756	176	69
miasto urban areas	903	91	89	154	266	58	28
wieś rural areas . .	1859	143	132	290	490	118	41
Mosina	3245	399	386	537	936	268	63
miasto urban areas	1641	192	190	267	492	137	37
wieś rural areas . .	1604	207	196	270	444	131	26
Murowana Goślina	1955	250	242	395	493	107	43
miasto urban areas	1362	186	184	271	348	61	32
wieś rural areas . .	593	64	58	124	145	46	11
Pobiedziska	1976	197	186	359	496	171	60
miasto urban areas	1003	101	96	209	265	85	33
wieś rural areas . .	973	96	90	150	231	86	27
Stęszew	1315	177	167	276	342	136	22
miasto urban areas	681	96	93	130	179	77	8
wieś rural areas . .	634	81	74	146	163	59	14
Swarzędz	5550	869	850	548	1535	461	118
miasto urban areas	3880	588	578	374	1082	300	80
wieś rural areas . .	1670	281	272	174	453	161	38
Gminy wiejskie Rural gminas							
Czerwonak	2675	251	239	376	675	230	73
Dopiewo	2601	223	211	318	587	209	47
Kleszczewo	618	68	66	73	150	37	16
Komorniki	2990	282	273	395	841	255	66
Rokietnica	1613	149	144	239	410	97	32
Suchy Las	2278	269	254	246	529	162	38
Tarnowo Podgórne	3148	344	328	348	915	218	98

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 6 (50). OSOBY FIZYCZNE^a W REJESTRZE REGON PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2012 R. (dok.)

Stan w końcu grudnia

NATURAL PERSONS^a IN THE REGON REGISTER CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2012 (cont.)

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W tym (dok.) Of which (cont.)						
	informacja i komunikacja <i>information and communication</i>	działalność finansowa i ubezpieczeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynku nieruchomości <i>real estate activities</i>	działalność profesjonalna, naukowa i techniczna <i>professional, scientific and technical activities</i>	administracja i działalność wspierająca <i>administrative and support service activities</i>	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją <i>arts, entertainment and recreation</i>	pozostała działalność usługowa <i>other service activities</i>
MIASTO POZNAŃ <i>CITY</i>	2818	3023	1274	10645	2747	802	2713
POWIAT POZNAŃSKI <i>POWIAT</i>	1229	1376	566	4668	1364	325	1836
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>							
Luboń	109	129	45	391	113	37	170
Puszczykowo	55	47	35	188	52	22	50
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>							
Buk	14	31	7	77	39	8	67
miasto <i>urban areas</i>	10	20	5	54	25	7	44
wieś <i>rural areas</i> . .	4	11	2	23	14	1	23
Kostrzyn	28	33	8	90	31	8	86
miasto <i>urban areas</i>	20	23	6	58	19	7	60
wieś <i>rural areas</i> . .	8	10	2	32	12	1	26
Kórnik	73	100	40	357	142	22	97
miasto <i>urban areas</i>	25	31	7	88	51	6	34
wieś <i>rural areas</i> . .	48	69	33	269	91	16	63
Mosina	70	95	35	297	91	29	137
miasto <i>urban areas</i>	38	50	20	157	45	18	68
wieś <i>rural areas</i> . .	32	45	15	140	46	11	69
Murwana Goślina	56	81	14	158	63	13	91
miasto <i>urban areas</i>	42	57	9	112	49	7	69
wieś <i>rural areas</i> . .	14	24	5	46	14	6	22
Pobiedziska	47	54	29	213	68	12	95
miasto <i>urban areas</i>	19	22	13	98	33	7	49
wieś <i>rural areas</i> . .	28	32	16	115	35	5	46
Stęszew	15	38	9	100	35	9	51
miasto <i>urban areas</i>	9	15	6	62	18	5	29
wieś <i>rural areas</i> . .	6	23	3	38	17	4	22
Swarzędz	164	184	83	645	143	49	294
miasto <i>urban areas</i>	118	139	57	454	96	36	225
wieś <i>rural areas</i> . .	46	45	26	191	47	13	69
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>							
Czerwonak	92	132	24	308	122	26	145
Dopiewo	129	94	50	407	86	23	106
Kleszczewo	17	17	11	96	18	–	42
Komorniki	118	110	36	365	109	19	111
Rokietnica	66	56	17	202	52	13	97
Suchy Las	94	79	57	356	85	13	70
Tarnowo Podgórne	82	96	66	418	115	22	127

^a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

^a Excluding persons tending private farms in agriculture.

TABL. 7 (51). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA W 2012 R.

DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Indywidualne Private construction	Na sprzedaż lub wynajem For sale or rent	Komunalne Municipal
MIESZKANIA DWELLINGS				
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	2734	494	2102	138
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	3886	2215	1634	37
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>				
Luboń.....	137	63	74	—
Puszczykowo.....	33	32	1	—
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>				
Buk.....	45	44	1	—
miasto <i>urban areas</i>	10	10	—	—
wieś <i>rural areas</i>	35	34	1	—
Kostrzyn.....	103	95	8	—
miasto <i>urban areas</i>	44	38	6	—
wieś <i>rural areas</i>	59	57	2	—
Kórnik.....	452	304	148	—
miasto <i>urban areas</i>	162	138	24	—
wieś <i>rural areas</i>	290	166	124	—
Mosina.....	481	226	255	—
miasto <i>urban areas</i>	123	68	55	—
wieś <i>rural areas</i>	358	158	200	—
Murowana Goślina.....	41	41	—	—
miasto <i>urban areas</i>	14	14	—	—
wieś <i>rural areas</i>	27	27	—	—
Pobiedziska.....	92	92	—	—
miasto <i>urban areas</i>	27	27	—	—
wieś <i>rural areas</i>	65	65	—	—
Stęszew.....	64	64	—	—
miasto <i>urban areas</i>	18	18	—	—
wieś <i>rural areas</i>	46	46	—	—
Swarzędz.....	470	197	240	33
miasto <i>urban areas</i>	79	46	—	33
wieś <i>rural areas</i>	391	151	240	—
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>				
Czerwonak.....	88	87	1	—
Dopiewo.....	366	236	130	—
Kleszczewo.....	146	87	59	—
Komorniki.....	603	160	439	4
Rokietnica.....	256	200	56	—
Suchy Las.....	229	112	117	—
Tarnowo Podgórne.....	280	175	105	—

TABL. 7 (51). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA WEDŁUG FORM BUDOWNICTWA
W 2012 R. (dok.)

DWELLINGS COMPLETED BY FORMS OF CONSTRUCTION IN 2012 (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	Indywidualne Private construction	Na sprzedaż lub wynajem For sale or rent	Komunalne Municipal
	POWIERZCHNIA UŻYTKOWA w m ² <i>USABLE FLOOR SPACE in m²</i>			
MIASTO POZNAŃ..... <i>CITY</i>	194135	68182	119222	6731
POWIAT POZNAŃSKI ... <i>POWIAT</i>	441095	316500	123076	1519
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>				
Luboń.....	15072	8745	6327	–
Puszczykowo.....	7798	7670	128	–
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>				
Buk.....	7365	7227	138	–
miasto <i>urban areas</i>	1704	1704	–	–
wieś <i>rural areas</i>	5661	5523	138	–
Kostrzyn.....	13475	12857	618	–
miasto <i>urban areas</i>	5485	5040	445	–
wieś <i>rural areas</i>	7990	7817	173	–
Kórnik.....	49960	39179	10781	–
miasto <i>urban areas</i>	12995	11994	1001	–
wieś <i>rural areas</i>	36965	27185	9780	–
Mosina.....	44204	28680	15524	–
miasto <i>urban areas</i>	12715	9438	3277	–
wieś <i>rural areas</i>	31489	19242	12247	–
Murowana Goślina.....	6211	6211	–	–
miasto <i>urban areas</i>	2137	2137	–	–
wieś <i>rural areas</i>	4074	4074	–	–
Pobiedziska.....	13995	13995	–	–
miasto <i>urban areas</i>	3649	3649	–	–
wieś <i>rural areas</i>	10346	10346	–	–
Stęszew.....	9096	9096	–	–
miasto <i>urban areas</i>	2912	2912	–	–
wieś <i>rural areas</i>	6184	6184	–	–
Swarzędz.....	45274	28653	15296	1325
miasto <i>urban areas</i>	6610	5285	–	1325
wieś <i>rural areas</i>	38664	23368	15296	–
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>				
Czerwonak.....	15177	15046	131	–
Dopiewo.....	46005	35164	10841	–
Kleszczewo.....	17031	11525	5506	–
Komorniki.....	57295	21642	35459	194
Rokietnica.....	28999	24656	4343	–
Suchy Las.....	28616	17887	10729	–
Tarnowo Podgórne.....	35522	28267	7255	–

TABL. 8 (52). WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a
W IV KWARTALE 2012 R.

OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENT^a IN THE 4th QUARTER 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Korzystający Tourists accommodated		Udzielone noclegi Accommodations provided		Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w % Degree of bed places exploitation in %	Wynajęte pokoje ^b Rented rooms ^b		Stopień wykorzystania pokoi w % ^b Degree of rooms exploitation in % ^b
	ogółem total	w tym turyści zagraniczni of which foreign tourists	ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists		ogółem total	w tym turystom zagranicznym of which foreign tourists	
MIASTO POZNAŃ...	147502	28645	244171	56770	33,2	132013	41409	42,4
<i>CITY</i>								
POWIAT POZNAŃSKI	42183	2801	69250	5446	21,3	39061	4206	31,3
<i>POWIAT</i>								
Gminy miejskie <i>Urban gminas</i>								
Luboń	1873	168	2962	197	24,3	2160	193	38,1
Puszczykowo	3812	34	6759	118	29,1	1701	43	30,8
Gminy miejsko-wiejskie <i>Urban-rural gminas</i>								
Buk	399	–	399	–	21,7	275	–	29,9
Kostrzyn	451	51	733	165	21,0	543	144	34,7
Kórnik	4208	58	8019	92	32,6	4316	92	56,0
Mosina	3348	4	6561	4	24,9	3066	4	37,6
Murowana Goślina	1017	7	2523	21	19,0	98	–	4,4
Pobiedziska	846	53	1289	80	14,7	653	75	16,1
Stęszew	3833	123	6373	253	14,6	1968	114	21,8
Swarzędz	5315	833	7586	1432	21,1	5370	1091	24,9
Gminy wiejskie <i>Rural gminas</i>								
Czerwonak	1360	1	1740	3	15,8	946	–	43,6
Kleszczewo	36	–	305	–	8,3	–	–	–
Komorniki	4857	338	5946	456	18,3	5213	377	31,5
Suchy Las	735	91	1105	141	19,7	922	123	35,5
Tarnowo Podgórne	10093	1040	16950	2484	21,6	11830	1950	32,3

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; patrz uwagi metodyczne pkt 19. ^b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

^a Data concerning facilities with 10 or more bed places; see methodological notes item 19. ^b Data concerning only hotels and similar establishments.

WYBRANE DANE O GMINACH: SKOKI, SZAMOTUŁY I ŚREM
SELECTED DATA ON THE GMINAS: SKOKI, SZAMOTUŁY AND ŚREM

TABL. 1 (53). **LUDNOŚĆ^a W 2012 R.**
Stan w dniu 30 IX
POPULATION^a IN 2012
As of 30 IX

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Grand total	Mężczyźni Males	Kobiety Females	Na 1 km ² Per km ²	Kobiety na 100 mężczyzn Females per 100 males
Skoki	9223	4634	4589	46	99
miasto <i>urban areas</i>	4121	2026	2095	368	103
wieś <i>rural areas</i>	5102	2608	2494	27	96
Szamotuły	29500	14267	15233	168	107
miasto <i>urban areas</i>	19011	9040	9971	1716	110
wieś <i>rural areas</i>	10489	5227	5262	64	101
Śrem	41316	20138	21178	201	105
miasto <i>urban areas</i>	30308	14603	15705	2450	108
wieś <i>rural areas</i>	11008	5535	5473	57	99

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 1. a See methodological notes item 1.

TABL. 2 (54). **RUCH NATURALNY LUDNOŚCI W OKRESIE I-IX 2012 R.**
VITAL STATISTICS IN THE PERIOD I-IX 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Małżeństwa zawarte Marriages contracted	Urodzenia żywe Live births	Zgony Deaths		Przyrost naturalny ^a Natural increase ^a
			ogółem total	w tym niemowląt ^b of which infants ^b	
OGÓŁEM TOTAL					
Skoki	52	71	43	–	28
miasto <i>urban areas</i>	21	31	18	–	13
wieś <i>rural areas</i>	31	40	25	–	15
Szamotuły	138	243	200	1	43
miasto <i>urban areas</i>	98	154	136	1	18
wieś <i>rural areas</i>	40	89	64	–	25
Śrem	218	371	270	3	101
miasto <i>urban areas</i>	159	268	196	2	72
wieś <i>rural areas</i>	59	103	74	1	29
NA 1000 LUDNOŚCI ^c PER 1000 POPULATION ^c					
Skoki	7,55	10,31	6,24	–	4,06
miasto <i>urban areas</i>	6,84	10,10	5,86	–	4,24
wieś <i>rural areas</i>	8,12	10,47	6,54	–	3,93
Szamotuły	6,25	11,00	9,05	4,12	1,95
miasto <i>urban areas</i>	6,87	10,79	9,53	6,49	1,26
wieś <i>rural areas</i>	5,11	11,38	8,18	–	3,20
Śrem	7,05	11,99	8,73	8,09	3,26
miasto <i>urban areas</i>	6,99	11,79	8,62	7,46	3,17
wieś <i>rural areas</i>	7,19	12,56	9,02	9,71	3,54

a Różnica między liczbą urodzeń żywych i liczbą zgonów w danym okresie. b Dzieci w wieku poniżej 1 roku.
c Zgony niemowląt na 1000 urodzeń żywych.

a Number of live births minus deaths in a given period. b Infants less than 1 year old. c Infant deaths per 1000 live birth.

TABL. 3 (55). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG SEKTORÓW I FORM WŁASNOŚCI W 2012 R.**

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SECTOR AND FORMS OF OWNERSHIP IN 2012

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Ogółem <i>Grand total</i>	Sektor <i>Sector</i>	
		publiczny <i>public</i>	prywatny <i>private</i>
Skoki	715	13	702
miasto <i>urban areas</i>	423	9	414
wieś <i>rural areas</i>	292	4	288
Szamotuły	3307	101	3206
miasto <i>urban areas</i>	2439	88	2351
wieś <i>rural areas</i>	868	13	855
Śrem	4614	123	4491
miasto <i>urban areas</i>	3491	100	3391
wieś <i>rural areas</i>	1123	23	1100

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE <i>SPECIFICATION</i>	Z ogółem <i>Of grand total</i>					
	spółki handlowe <i>commercial companies</i>		spółki cywilne <i>civil companies</i>	spółdzielnie <i>cooperatives</i>	fundacje, stowarzyszenia i organizacje społeczne <i>foundations, associations and social organizations</i>	osoby fizyczne prowadzące działalność gospodarczą <i>natural persons conducting economic activity</i>
	razem <i>total</i>	w tym z udziałem kapitału za- granicznego <i>of which with foreign capital participation</i>				
Skoki	21	4	26	2	23	605
miasto <i>urban areas</i> ..	10	2	17	1	9	367
wieś <i>rural areas</i> ...	11	2	9	1	14	238
Szamotuły	204	75	175	10	86	2604
miasto <i>urban areas</i> ...	164	58	148	9	61	1875
wieś <i>rural areas</i> ...	40	17	27	1	25	729
Śrem	237	55	375	22	91	3638
miasto <i>urban areas</i> ..	181	35	321	12	72	2702
wieś <i>rural areas</i> ...	56	20	54	10	19	936

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie.

a *Excluding persons tending private farms in agriculture.*

TABL. 4 (56). **PODMIOTY GOSPODARKI NARODOWEJ^a W REJESTRZE REGON WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2012 R.**

Stan w końcu grudnia

NATIONAL ECONOMY ENTITIES^a IN THE REGON REGISTER BY SELECTED SECTIONS IN 2012
End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		rolnictwo, leśnictwo, łowiectwo i rybactwo <i>agriculture, forestry, and fishing</i>	przemysł ^b <i>industry^b</i>		budow- nictwo <i>constru- ction</i>	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ <i>trade; repair of motor vehicles^Δ</i>	transport i gospodar- ka magazy- nowa <i>transporta- tion and storage</i>
			razem total	w tym przetwó- rstwo prze- mysłowe <i>of which manufac- turing</i>			
Skoki	715	37	59	49	178	177	42
miasto <i>urban areas</i> . .	423	10	38	30	107	114	22
wieś <i>rural areas</i> . . .	292	27	21	19	71	63	20
Szamotuły	3307	87	297	286	474	886	269
miasto <i>urban areas</i> . .	2439	40	200	193	319	657	196
wieś <i>rural areas</i> . . .	868	47	97	93	155	229	73
Śrem	4614	106	479	463	724	1254	318
miasto <i>urban areas</i> . .	3491	30	348	336	523	940	223
wieś <i>rural areas</i> . . .	1123	76	131	127	201	314	95

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W tym (dok.) Of which (cont.)						
	zakwate- rowanie i gastro- nomia ^Δ <i>accom- modation and catering^Δ</i>	informacja i komuni- kacja <i>information and commu- nication</i>	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa <i>financial and insurance activities</i>	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ <i>real estate activities</i>	działalność profesjonal- na, nauko- wa i tech- niczna <i>professio- nal, scienti- fic and technical activities</i>	administrowanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ <i>administra- tive and support service activities</i>	pozostała działalność usługowa <i>other service activities</i>
Skoki	20	11	20	18	36	15	48
miasto <i>urban areas</i> . .	10	5	12	11	24	8	27
wieś <i>rural areas</i> . . .	10	6	8	7	12	7	21
Szamotuły	60	58	110	148	261	92	202
miasto <i>urban areas</i> . .	44	44	89	118	216	70	152
wieś <i>rural areas</i> . . .	16	14	21	30	45	22	50
Śrem	104	88	147	145	357	121	264
miasto <i>urban areas</i> . .	89	78	121	120	303	96	216
wieś <i>rural areas</i> . . .	15	10	26	25	54	25	48

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.
a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 5 (57). OSOBY FIZYCZNE^a W REJESTRZE REGON PROWADZĄCE DZIAŁALNOŚĆ GOSPODARCZĄ WEDŁUG WYBRANYCH SEKCJI W 2012 R.

Stan w końcu grudnia

NATURAL PERSONS^a IN THE REGON REGISTER CONDUCTING ECONOMIC ACTIVITY BY SELECTED SECTIONS IN 2012

End of December

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Ogółem Total	W tym Of which					
		przemysł ^b industry ^b		budow- nictwo constru- ction	handel; naprawa pojazdów samocho- dowych ^Δ trade; repair of motor vehicles ^Δ	transport i gospodarka magazyno- wa transporta- tion and storage	zakwatero- wanie i gastro- nomia ^Δ accommo- dation and catering ^Δ
		razem total	w tym przetwór- stwo prze- mysłowe of which manufactu- ring				
Skoki	605	52	45	172	164	39	17
miasto urban areas . .	367	34	28	103	106	22	9
wieś rural areas . . .	238	18	17	69	58	17	8
Szamotoły	2604	237	232	424	744	242	44
miasto urban areas . .	1875	158	156	276	534	171	28
wieś rural areas . . .	729	79	76	148	210	71	16
Śrem	3638	366	359	663	1039	281	82
miasto urban areas . .	2702	273	270	470	760	195	69
wieś rural areas . . .	936	93	89	193	279	86	13

(dok.) (cont.)

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	W tym (dok.) Of which (cont.)						
	informacja i komuni- kacja informa- tion and communi- cation	działalność finansowa i ubezpie- czeniowa financial and insu- rance activities	obsługa rynku nierucho- mości ^Δ real estate activities	działalność profesjonal- na, nauko- wa i techn- iczna professio- nal, scien- tific and technical activities	administro- wanie i działal- ność wspie- rająca ^Δ administra- tive and support service activities	działalność związana z kulturą, rozrywką i rekreacją arts, enter- tainment and recreation	pozostała działalność usługowa other service activities
Skoki	10	19	4	32	14	5	29
miasto urban areas . .	4	11	2	20	7	5	21
wieś rural areas . . .	6	8	2	12	7	–	8
Szamotoły	52	98	20	237	89	33	129
miasto urban areas . .	38	80	14	195	67	27	93
wieś rural areas . . .	14	18	6	42	22	6	36
Śrem	64	128	18	308	108	36	165
miasto urban areas . .	57	105	13	260	84	29	132
wieś rural areas . . .	7	23	5	48	24	7	33

a Bez osób prowadzących gospodarstwa indywidualne w rolnictwie. b Patrz uwagi ogólne pkt 9.

a Excluding persons tending private farms in agriculture. b See general notes item 9.

TABL. 6 (58). MIESZKANIA ODDANE DO UŻYTKOWANIA W 2012 R.
DWELLINGS COMPLETED IN 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE SPECIFICATION	Skoki			Szamotuły			Śrem		
	ogółem total	miasto urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasto urban areas	wieś rural areas	ogółem total	miasto urban areas	wieś rural areas
MIESZKANIA DWELLINGS									
OGÓŁEM	46	28	18	120	57	63	234	130	104
<i>TOTAL</i>									
W tym indywidualne	45	28	17	117	54	63	115	33	82
<i>Of which private construction</i>									
POWIERZCHNIA UŻYTKOWA w m ² USABLE FLOOR SPACE in m ²									
OGÓŁEM	5775	3513	2262	17934	8367	9567	21987	8677	13310
<i>TOTAL</i>									
W tym indywidualne	5609	3513	2096	17423	7856	9567	15346	3982	11364
<i>Of which private construction</i>									

TABL. 7 (59). WYKORZYSTANIE TURYSTYCZNYCH OBIEKTÓW NOCLEGOWYCH^a
W IV KWARTALE 2012 R.

OCCUPANCY IN TOURIST ACCOMMODATION ESTABLISHMENT^a IN THE 4th QUARTER 2012

WYSZCZEGÓLNIENIE	Skoki	Szamotuły	Śrem	SPECIFICATION
Korzystający	187	375	2186	<i>Tourists accommodated</i>
w tym turyści zagraniczni	–	10	272	<i>of which foreign tourists</i>
Udzielone noclegi	612	697	3480	<i>Accommodations provided</i>
w tym turystom zagranicznym	–	10	581	<i>of which foreign tourists</i>
Stopień wykorzystania miejsc noclegowych w %	6,9	17,0	22,4	<i>Degree of bed places exploitation in %</i>
Wynajęte pokoje ^b	40	62	2487	<i>Rented rooms^b</i>
w tym turystom zagranicznym	–	1	508	<i>of which foreign tourists</i>
Stopień wykorzystania pokoi w % ^b	3,6	24,2	37,0	<i>Degree of rooms exploitation in %^b</i>

^a Dotyczy obiektów posiadających 10 i więcej miejsc noclegowych; patrz uwagi metodyczne pkt 19. ^b Dotyczy tylko obiektów hotelowych.

^a Data concerning facilities with 10 or more bed places; see methodological notes item 19. ^b Data concerning only hotels and similar establishments.

PODSTAWOWE DANE OGÓLNOPOLSKIE
BASIC DATA FOR POLAND

TABL. 1 (60). **WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE**
SELECTED INDICATORS FOR POLAND

OKRESY PERIODS A – analogiczny okres roku poprzedniego = = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = = 100 previous period = = 100	Produkt Krajowy Brutto ^a Gross Domestic Product ^a		Stopa bezrobocia rejestro- wanego ^b w % Registered unemploy- ment rate ^b in %	Przeciętne miesięczne wynagrodzenia w sektorze przedsiębiorstw Average monthly wages and salaries in enterprise sector			
	ogółem total	w tym wartość dodana brutto of which gross value added		brutto gross		brutto bez wypłat z zysku gross exclusive payment from profit	
				w zł in zł	A	w zł in zł	A
2010 I–XII	103,9	103,7	12,4	3434,62 ^c	103,3	3430,73 ^c	103,3
2011 I–XII	104,3	104,3	12,5	3604,68 ^c	105,0	3597,87 ^c	104,9
2012 I–XII . . . . .	.	.	13,4	3728,36	103,4	3722,28	103,5
2011 X–XII	104,6	104,4	12,5	3771,08	104,6	3769,83	104,6
2012 I–III	103,6	103,4	13,3	3664,16	105,3	3663,46	105,3
IV–VI	102,3	102,1	12,3	3681,85	103,0	3665,68	102,9
VII–IX	101,4	101,4	12,4	3689,81	102,7	3684,53	102,9
X–XII . . . . .	.	.	13,4	3877,50	102,8	3875,35	102,8
2012 X . . . . .	.	.	12,5	3718,19	102,8	3717,92	102,8
XI . . . . .	.	.	12,9	3780,64	102,7	3780,00	102,7
XII . . . . .	.	.	13,4	4111,69	102,4	4107,95	102,4

a Dane kwartalne. b Stan w końcu okresu; patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 4. c Dane dotyczą pełnej zbiorowości.
a Quarterly data. b End of period; see methodological item 4. c Data covers complete statistical population.

TABL. 1 (60). WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)
 SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźniki cen towarów i usług konsumpcyjnych <i>Price indices of consumer goods and services</i>			Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^a <i>Price indices of sold production of industry^a</i>		
	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
C – grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>						
2010 I–XII	102,6	x	101,9	102,1	x	.
2011 I–XII	104,3	x	102,9	107,6	x	.
2012 I–XII	103,7	x	102,0	103,3	x	.
2011 X–XII	104,6	101,3	104,1	108,6	102,1	.
2012 I–III	104,1	101,7	101,2	106,1	100,3	.
IV–VI	104,0	101,3	102,4	104,7	100,7	.
VII–IX	103,9	99,5	101,9	102,8	99,6	.
X–XII	102,9	100,4	102,3	99,9	99,3	.
2012 X	103,4	100,4	102,3	101,0	99,3	99,7
XI	102,8	100,1	102,3	99,9	99,8	99,5
XII	102,4	100,1	102,4	98,9	99,4	98,9

(cd.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^a <i>Price indices of sold production of industry^a</i>					
	górnictwo i wydobywanie <i>mining and quarrying</i>			przetwórstwo przemysłowe <i>manufacturing</i>		
	A	B	C	A	B	C
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 <i>corresponding period of previous year = 100</i>						
B – okres poprzedni = 100 <i>previous period = 100</i>						
C – grudzień roku poprzedniego = 100 <i>December of previous year = 100</i>						
2010 I–XII	117,8	x	.	100,8	x	.
2011 I–XII	116,8	x	.	107,5	x	.
2012 I–XII	99,7	x	.	103,2	x	.
2011 X–XII	108,9	98,3	.	109,4	102,6	.
2012 I–III	105,8	102,8	.	106,4	99,9	.
IV–VI	99,3	97,6	.	104,6	100,5	.
VII–IX	97,4	98,9	.	102,7	99,6	.
X–XII	96,6	97,4	.	99,3	99,3	.
2012 X	99,4	97,7	96,2	100,4	99,3	99,2
XI	96,4	98,9	95,1	99,3	99,8	99,0
XII	94,1	98,9	94,1	98,3	99,3	98,3

^a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 14.

^a See methodological notes item 14.

TABL. 1 (60). WYBRANE WSKAŹNIKI OGÓLNOPOLSKIE (cd.)

SELECTED INDICATORS FOR POLAND (cont.)

OKRESY PERIODS	Wskaźnik cen produkcji sprzedanej przemysłu ^a (dok.) Price indices of sold production of industry ^a (cont.)						Wskaźnik cen produkcji budowlano-montażowej ^a Price indices of construction and assembly production ^a		
	wytwarzanie i zaopatrzenie w energię elektryczną, gaz, parę wodną i gorącą wodę ^Δ electricity, gas, steam and air conditioning supply			dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja ^Δ water supply; sewerage, waste management and remediation activities					
A – analogiczny okres roku poprzedniego = 100 corresponding period of previous year = 100 B – okres poprzedni = 100 previous period = 100 C – grudzień roku poprzedniego = 100 December of previous year = 100	A	B	C	A	B	C	A	B	C
2010 I–XII	103,3	x	.	106,1	x	.	99,9	x	.
2011 I–XII	103,5	x	.	105,5	x	.	101,0	x	.
2012 I–XII	105,7	x	.	103,9	x	.	100,2	x	.
2011 X–XII	102,9	100,3	.	104,6	99,8	.	101,7	100,3	.
2012 I–III	103,6	101,6	.	104,8	103,2	.	101,4	99,9	.
IV–VI	107,2	103,8	.	104,3	100,2	.	100,8	99,9	.
VII–IX	106,0	100,3	.	103,1	99,9	.	99,7	99,5	.
X–XII	105,8	100,1	.	103,4	100,1	.	98,9	99,5	.
2012 X	105,8	100,0	105,7	103,6	99,8	102,8	99,1	99,9	98,9
XI	105,7	100,0	105,7	103,6	99,9	102,7	98,9	99,9	98,8
XII	105,7	100,0	105,7	102,9	100,2	102,9	98,7	99,9	98,7

(dok.) (cont.)

OKRESY PERIODS	Dynamika produkcji sprzedanej ^{bc} Indices of sold production ^{bc}				Nakłady inwestycyjne ^{de} Investment outlays ^{de}	Wskaźnik rentowności obrotu ^{df w %} Profitability rate of turnover ^{df} in %	
	przemysłu ^g industry ^g		budowlano-montażowej ^h construction and assembly ^h			brutto gross	netto net
	A	B	A	B	A		
2010 I–XII	109,0 ⁱ	x	104,6 ⁱ	x	100,2 ⁱ	5,3	4,4
2011 I–XII	107,7* ⁱ	x	112,3* ⁱ	x	110,6* ⁱ	5,4	4,5
2012 I–XII	101,0	x	99,0	x	.	.	.
2011 X–XII	109,7	106,4	x	x	110,8	5,4	4,5
2012 I–III	104,9	93,7	x	x	112,3	5,0	4,1
IV–VI	102,8	101,0	x	x	107,6	4,8	4,0
VII–IX	99,9	99,2	x	x	104,4	4,6	3,8
X–XII	96,8	103,2	x	x	.	.	.
2012 X	104,7	107,8	96,4	112,4	.	.	.
XII	99,1	95,2	94,7	90,9	.	.	.
XII	89,4	85,8	75,2	111,6	.	.	.

a Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 14. b Patrz wyjaśnienia metodyczne pkt 17. c Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (średnie ceny bieżące z 2005 r.). d Dane za okresy narastające. e Wskaźniki dynamiki obliczono na podstawie cen stałych (ceny bieżące z analogicznego okresu roku poprzedniego). f Patrz uwagi ogólne pkt 7.2 i wyjaśnienia metodyczne pkt 12. g Patrz uwagi ogólne pkt 9. h W danych narastających uwzględniono korekty dokonane przez jednostki sprawozdawcze. i Dane dotyczą pełnej zbiorowości.

a See methodological notes item 14. b See methodological notes item 17. c Index numbers are calculated on the constant prices (2005 average current prices). d Data on accrued base. e Index numbers are calculated on the constant prices (current prices from corresponding period of previous year). f See general notes item 7.2 and methodological notes item 12. g See general notes item 9. h Corrections made by reporting entities were included in cumulative data. i Data covers complete statistical population.

Polecamy uwadze Czytelników:

- *Biuletyn Statystyczny Województwa Wielkopolskiego* (kwartalnik)
- *Biuletyn Statystyczny GUS* (miesięcznik)

oraz inne publikacje prezentowane w internecie

www.stat.gov.pl

www.stat.gov.pl/urzedz/poznan



Notafki

